

תוכן העניינים

2	הקדמה
6	בקצרה
18	מפתחות, דלתות וחלונות
38	מושבים, מערכות ריסון
58	אחסון
72	מדים ואמצעי בקרה
107	תאורה
117	בקרת אקלים
125	נהיגה והפעלה
154	טיפול ברכב
194	טיפול ותחזוקה
198	נתונים טכניים
278	מידע ללקוח
280	אינדקס

הקדמה

		<input type="text"/>	סוג	דלק
		<input type="text"/>	סיווג	שמן מנוע
		<input type="text"/>	צמיגות	
אחוריים	קדמיים		מידת הצמיג	לחץ ניפוח הצמיגים
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי קיץ	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי חורף	
				נתוני משקל
		<input type="text"/>	משקל עצמי מרבי	
		<input type="text"/>	- משקל עצמי, דגם בסיסי	
		<input type="text"/>	= משקל מטען מרבי	

- בספר הנהג מופיע זיהוי המנועים הנהוג במפעל היצרן. הזיהוי התואם של דגמי המנועים המשמש את מחלקת השיווק מופיע בפרק "נתונים טכניים".
- נתונים המתייחסים לכיוון, לדוגמה, ימין או שמאל או חזית/לפנים או עורף/לאחור מתייחסים תמיד לכיוון הנסיעה.
- ייתכן שהצגים במכוניתך אינם תומכים בשפה של מדינתך.
- ההודעות בתצוגה ושילוט פנימי מופיעות ב-**אותיות מדגשות**.

סכנה, אזהרה וזהירות

▲ סכנה

טקסט המסומן ב-▲ **סכנה** כולל מידע אודות סיכון חיים. התעלמות ממידע זה עלולה לסכן חיים.

▲ אזהרה

טקסט המסומן ב-▲ **אזהרה** כולל מידע לגבי הסיכון להתרחשות תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בפציעה.

כל מוסכי השירות המורשים של אופל מספקים שירות מעולה במחירים סבירים. מכונאים מנוסים שהודרכו על-ידי אופל, מבצעים את עבודתם בהתאם להנחיות מפורטות של היצרן.

שמור את חבילת הספרות הנכללת באוגדן שקיבלת עם הרכב בתא הכפפות כך שתהיה זמינה בעת הצורך.

השימוש בספר זה

- ספר זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים לדגם זה. **ייתכן שתאורים מסוימים, כולל אלה המתייחסים לתצוגה ולתפקודי התפריט, לא יהיו ישימים למכוניתך עקב שינויים בגרסה, מפרטים מיוחדים לשוק שלך, וצידוד או אבזור מיוחד.**
- הפרק "בקצרה" מהווה סקירה ראשונית אודות תפעול הרכב.
- תוכן העניינים בתחילת הספר ובכל אחד מן הפרקים, מציין את מיקום המידע.
- האינדקס יאפשר לך לחפש מידע פרטי.
- ספר זה מתייחס לרכב בעל הגה שמאלי. התפעול של רכב בעל הגה ימני - דומה.

נתונים פרטניים לרכב

רשום את נתוני רכבך בעמוד הקודם כדי שיהיו זמינים בקלות. מידע זה מופיע בפרקים "טיפול ותחזוקה" ו-"נתונים טכניים" כמו גם בלוחית הזיהוי.

מבוא

מכוניתך מהווה שילוב של טכנולוגיה מתקדמת, מאפייני בטיחות, ידידותיות לסביבה ותפעול חסכוני.

ספר הנהג מספק לך את כל המידע הנדרש לאפשר לך לנהוג נהיגה בטיחותית ויעילה ברכבך.

ודא שהנוסעים ברכב יהיו מודעים לסיכונים האפשריים להתרחשות תאונה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון ברכב.

עליך לציית תמיד לחוקים ולתקנות הפרטניים למדינה בה אתה נמצא. חוקים אלה עשויים להיות שונים מן המידע הכלול בספר זה.

כשמאזכרת בספר הנהג פניה למוסך, אנו ממליצים שיהיה זה מוסך שירות מורשה של אופל.

זהירות

טקסט המסומן ב-**זהירות** כולל מידע לגבי הסיכון להתרחשות תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בנוק לרכב.

סימנים

אזכורי עמודים מסומנים ב-↩.
↩ פירושם "ראה עמוד".

אנו מאחלים לך שעות רבות של נהיגה מהנה.






Adam Opel GmbH

בקצרה

מידע ראשוני לנהיגה

שחרור נעילת הרכב




לחץ על הלחצן  לשחרור נעילת הדלתות ותא המטען. פתח הדלתות על-ידי משיכת הידיות. לפתיחת הדלת העורפית, משוך את הכפתור שמתחת לבליטה שבדלת. בלחיצה על לחצן , משתחררת רק נעילת דלת תא המטען והיא נפתחת. שלט רחוק בתדר רדיו  18, מערכת הנעילה המרכזית  20, תא המטען  23.

כיוון המושבים

מיקום המושב



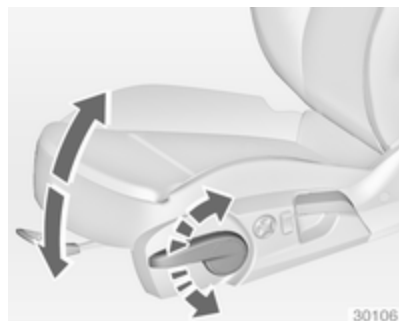
משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית.

מיקום המושב  39, כוון המושב  40.


סכנה

אל תשב במרחק הקטן מ-25 ס"מ מגלגל ההגה. יש להותיר חלל להתנפחות כרית האוויר.

הטיית כרית המושב

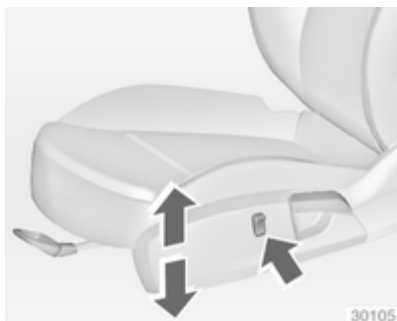


תנועת השאיבה של הידית

למעלה = הקצה הקדמי מוגבה
למטה = הקצה הקדמי מונמך

מיקום המושב ← 39, כוונן המושב
← 40.

גובה המושב



לחץ על המתג

על החלק העליון = המושב מוגבה
על החלק התחתון = המושב מונמך

מיקום המושב ← 39, כוונן המושב
← 40.

משענות הגב



משוך בידיך, כוונן את זווית הרכנת
משענת הגב והרפה מן הידית. אפשר
למושב להינעל בנקישה.

מיקום המושב ← 39, כוונן המושב
← 40.

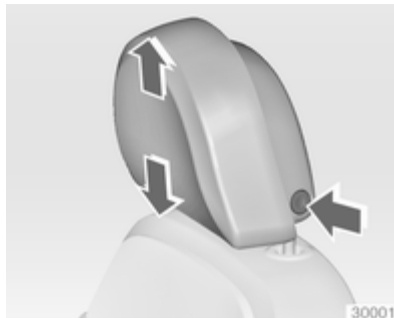
חגורת בטיחות



משוך החוצה את חגורת הבטיחות והחדר הלשונית לאבזם. ודא שהחגורה אינה מפותלת ושהיא צמודה לגופך. ודא שמשענת הגב אינה מורכנת לאחור בזווית גדולה מדי (הזווית המרבית היא כ-25°). לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

מיקום המושב ↵ 39, חגורות בטיחות ↵ 45, מערכת כריות אוויר ↵ 48.

כוונון משענת הראש



לחץ על לחצן השחרור, כוונון את גובה המשענת ושלב המשענת במצב החדש. משענות ראש ↵ 38.

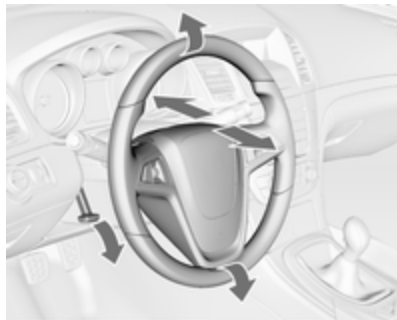
כוונון מושב חשמלי



הפעל את המתגים.

- | | | |
|--------------|---|--|
| קביעת המיקום | = | הסט את המתג (1) לפנים/לאחור |
| גובה | = | הסט את המתג (1) למעלה/למטה |
| הרכנה | = | הסט את הקצה הקדמי של המתג (1) למעלה/למטה |
| משענת גב | = | סובב את המתג (2) לפנים/לאחור |

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונן את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית וודא שהיא נעולה כהלכה. אל תכוונן את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנועול ההגה משוחרר.

מערכת כריות אוויר ⚡ 48, מצבי מתג ההצתה ⚡ 126.

מראות צד



בחר במראת הצד שברצונך לכוון וכוון אותה.

מראות צד קמורות ⚡ 30, כוונן חשמלי ⚡ 30, מראות צד מתקפלות ⚡ 30, מראות צד מחוממות ⚡ 31.

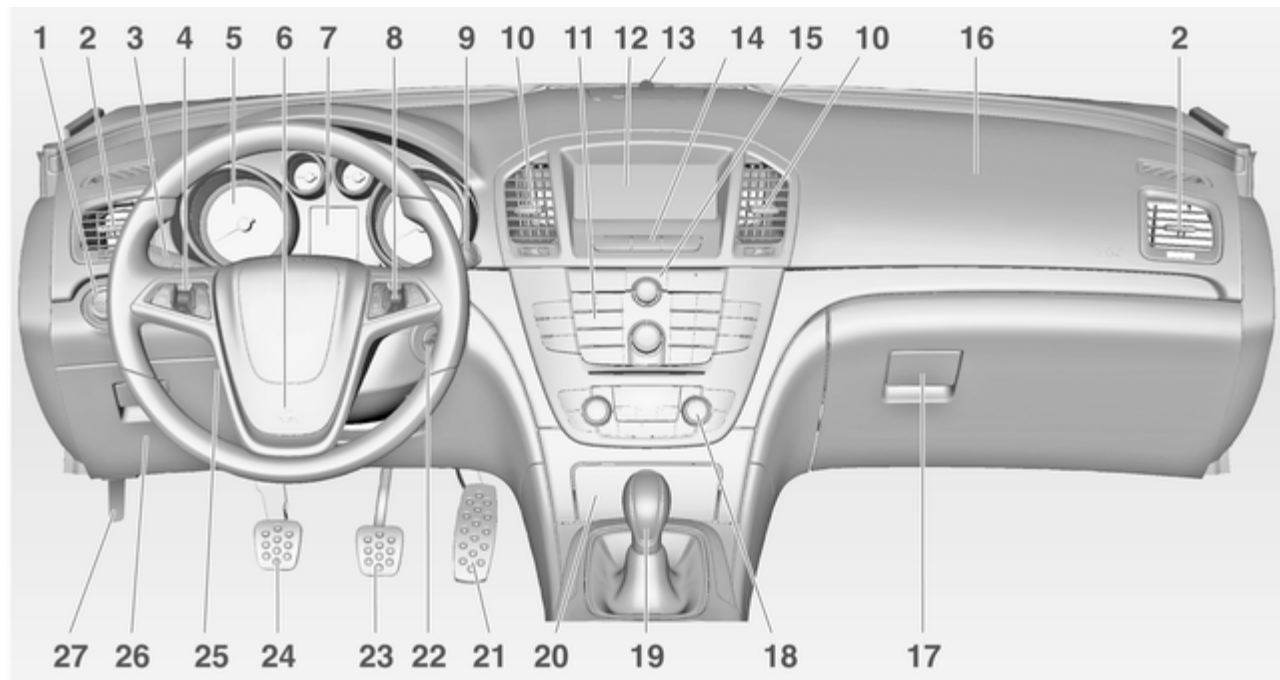
כיוון המראות

מראה פנימית



כוונן את הידית שבתחתית המראה כדי להפחית את הסינוור.

מראה פנימית ⚡ 32, מראה פנימית מונעת סינוור אוטומטית ⚡ 32.



23	דושת בלמים	134
24	דושת מצמד	125
25	כוונן גלגל ההגה	72
26	תיבת נתיכים, תא המטען	172
27	ידית שחרור מכסה תא מנוע	155

11	מערכת השמע	10
12	צג מידע	91
13	נורית (לד) חיווי מצב מערכת האזעקה	28
14	מערכת הנעילה המרכזית	20
	מהבהבי חירום	111
	נורית חיווי נטרול כרית האוויר	84
	נורית אזהרה לחגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי	83
15	תוכנית נהיגה ספורטיבית	137
	מצב נהיגת תיור	137
	מערכת בקרת האחיזה	136
	מערכת אלקטרונית לבקרת יציבות	137
	סייען חניה	141
	מנגנון סיוע מתקדם לחניה	141
	אזהרת סטייה מנתיב	146
16	כרית אוויר של הנוסע הקדמי	48
17	תא כפפות	58
18	מערכת בקרת אקלים	117
19	ידית הילוכים, ת.ה. ידנית	133
	תיבת הילוכים אוטומטית	129
20	מאפרה	78
21	דושת האצה	125
22	מתג הצתה עם מנעול הגה	126

סקירת לוח המדדים והמחוונים

1	מתג פנסי התאורה החיצונית ... 107
	כוונן זווית אלומת פנסי החזית
	109
	פנסי ערפל קדמיים
	112
	פנס ערפל אחורי
	112
	תאורת המדדים והמחוונים
	113
2	פתחי אוורור צידיים
	123
3	מחווני כיוון וסטייה מנתיב, הבהוב פנסי חזית, אורות מעבר ואורות דרך
	112
	הארת היציאה
	115
	אורות חניה
	113
	מרכז מידע לנהג
	88
4	בקרת שיוט
	140
5	מדדים ומחוונים
	79
6	צופר
	73
	כרית האוויר של הנהג
	48
7	מרכז מידע לנהג
	88
8	אמצעי בקרה על ההגה
	72
9	מגב השמשה הקדמית, מערכת רחיצת השמשה הקדמית, מערכת רחיצת פנסי החזית,
	מגב עורפי
	73
10	פתחי אוורור מרכזיים
	123

איתות פניה וסטייה מנתיב

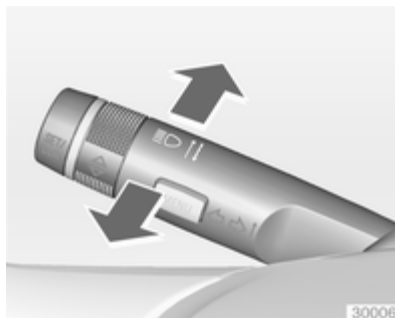


30005

ימינה = הידית למעלה
שמאלה = ידית למטה

איתות פניה ושינוי נתיב ↵ 112, אורות
חניה ↵ 113.

הבהוב פנסי חזית, אורות דרך
ואורות מעבר



30006

הבהוב פנסי חזית = משוך הידית
אורות דרך = דחף הידית
אורות מעבר = משוך או דחף
הידית

בקרת תאורה אוטומטית ↵ 108, אור דרך
↵ 108, הבהוב פנסי חזית ↵ 108.

תאורה חיצונית



סובב את מתג התאורה
AUTO = מערכת תאורה אוטומטית:
 פנסי החזית מופעלים
 ומופסקים אוטומטית
 ☰ = הפעלה וכיבוי של בקרת
 התאורה האוטומטית
 0 = מופסק
 ☰ = פנסי צד
 ☰ = פנסי חזית

לחץ על מתג התאורה
 ☰ = פנסי ערפל קדמיים
 ☰ = פנס ערפל אחורי

תאורה ↵ 107.

מערכות מתזים ומגבים

מגבי השמשה הקדמית



2 = מהר

1 = איטי

ניגוב לסירוגין או ניגוב אוטומטי
בפיקוח חיישן הגשם

○ = מופסק

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית
מופסק, לחץ את הידית למטה.

מגב השמשה הקדמית ⇨ 73, החלפת
להב המגב ⇨ 159.

צופר

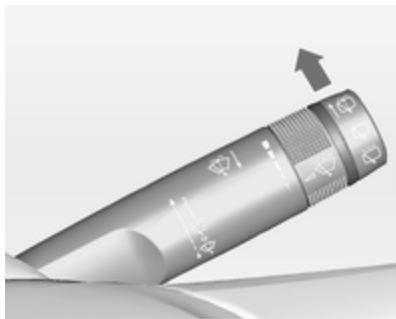


לחץ ⇨

מהבהבי חירום



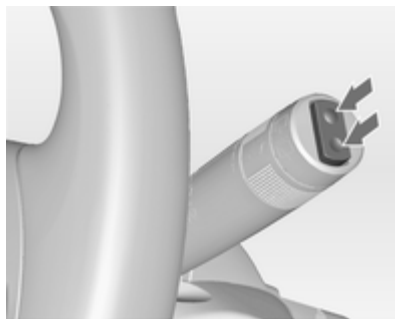
מופעל באמצעות לחצן ⇨
מהבהבי חירום ⇨ 111.



דחף הידית.

נזול רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

מערכות מגב ומתז בחלון העורפי

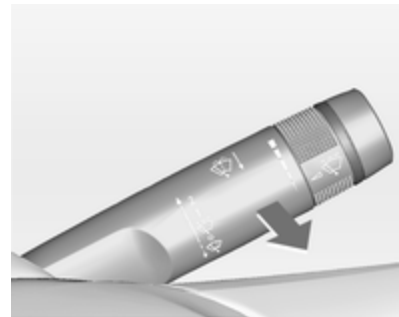


לחץ את מתג הנדנד להפעלת מגב החלון העורפי.

על החלק העליון = פעולה רציפה
על החלק התחתון = פעולה לסירוגין

מתז/מגב חלון עורפי ↵ 75

מערכות רחיצת שמשה קדמית ופנסי חזית



משוך הידית.

מערכות רחיצת שמשה קדמית ופנסי חזית
↵ 73, נזול רחיצה ↵ 158.

תיבת הילוכים

תיבת הילוכים ידנית



נסיעה לאחור: כשהרכב נייח, לחץ על דושת המצמד, לחץ על לחצן השחרור שעל ידית ההילוכים ושלב ההילוך.

אם ההילוך אינו משתלב, הצב הידית במצב ביניים, הרפה מדושת המצמד ולחץ עליה שוב; עתה, חזור על בחירת ההילוך.

תיבת הילוכים ידנית ↵ 133.

סילוק אדים והפשרת החלונות



לחץ על הלחצן ☸.

קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.

קירור ☼ מופעל.

חימום חלון עורפי ↵ מופעל.

מערכת בקרת אקלים ↵ 117.

בקרת אקלים

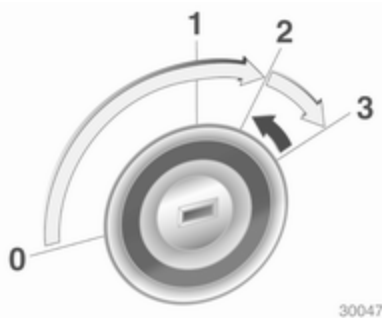
חלון עורפי מחומם, מראות צד מחוממות




החימום מופעל באמצעות לחיצה על לחצן ☸.

חלון עורפי מחומם ↵ 34.

התנעת המנוע



30047

- סובב את המפתח למצב 1
- הסט מעט את גלגל ההגה כדי לשחרר את מנעול ההגה
- הפעל את המצד והבלמים
- תיבת ההילוכים האוטומטית במצב **P** או במצב **N**
- אל תלחץ על דוושת ההאצה
- מנועי דיזל: סובב את המפתח למצב 2 לביצוע קדם חימום והמתן עד שנוירת החיווי  תכבה
- סובב את המפתח למצב 3 והרפה התנעת המנוע \hookleftarrow 126.

התחלת נהיגה

בדיקות לפני תחילת הנהיגה

- לחץ אוויר ומצב הצמיגים \hookleftarrow 176, \hookleftarrow 218.
- מפלסי שמן מנוע ונוזלים \hookleftarrow 156.
- ודא שכל החלונות, המראות, פנסי התאורה החיצונית ולוחיות הרישוי נקיים ותקינים.
- המצב הנכון של המראות, המושבים וחגורות הבטיחות \hookleftarrow 30, \hookleftarrow 39, \hookleftarrow 46.
- תפקוד הבלמים במהירות נסיעה נמוכה, במיוחד כאשר הבלמים רטובים.

תיבת הילוכים אוטומטית



- P = חניה
- R = הילוך אחורי
- N = מצב ביניים ("ניוטרל")
- D = הילוך נסיעה

מצב הפעלה ידנית: הסט את ידית הבורר במצב **D** שמאלה.

- + = הילוך גבוה יותר
- = הילוך נמוך יותר

ניתן להוציא את ידית הבורר מתוך **P** רק כשמתג ההצתה במצב מופעל ודוושת הבלמים לחוצה. לשילוב מצב **P** או **R**, לחץ על לחצן השחרור.

תיבת הילוכים אוטומטית \hookleftarrow 129.

חניה

- הפעל תמיד את בלם החנייה. הפעל את בלם החנייה מבלי לחוץ על לחצן השחרור. משוך את ידית בלם החנייה בחוזקה עד כמה שניתן כשהרכב חונה על שיפוע. לחץ בו-זמנית על דושת הבלמים כדי להפחית את מאמץ ההפעלה.
- בכלי רכב בעלי בלם חניה חשמלי משוך את הידית ©.
- דומם את המנוע. סובב את מפתח ההצתה למצב 0 ושלוף אותו. סובב את ההגה עד שתחוש ותשמע את השתלבות מנעול גלגל ההגה.
- ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, ניתן לשלוף את המפתח רק כשידית בורר הילוכים במצב P.
- אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה שיפוע, שלב הילוך ראשון או הצב את ידית בורר הילוכים במצב P לפני הדממת המנוע. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.
- אם הרכב חונה במורד שיפוע, שלב הילוך אחורי או הצב את ידית בורר הילוכים במצב P לפני הדממת המנוע.

- סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.
- נעל את הרכב באמצעות לחצן Ⓜ שעל השלט רחוק בתדר רדיו.
- הפעל את מערכת האזעקה ⚡ 28.
- אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.
- סגור את החלונות ואת גג השמש.
- מניפות הצינון של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע ⚡ 155.
- לאחר שהמנוע פעל בסל"ד גבוה או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך ביניים במשך כ-30 שניות לפני שתדומם אותו, כדי להגן על מגדש הטורבו.
- מפתחות, נעילה ⚡ 18, השבתת הרכב לפרק זמן ארוך ⚡ 154.

Car Pass

ה-Car Pass הוא כרטיס זיהוי מגנטי המכיל נתונים הקשורים לבטחון הרכב ולכן יש לשמור אותו במיקום בטוח מגניבה.

כשהרכב מובא למוסך, הנתונים המאוחסנים בכרטיס זה דרושים לביצוע פעולות מסוימות.

שלט רחוק בתדר רדיו



השלט רחוק משמש להפעלת:

- מערכת הנעילה המרכזית
- מערכת נעילה נגד גניבה

מפתחות, מנעולים

מפתחות

מפתחות חילופיים

מספר המפתח מפורט ב-Car Pass או על תג המושחל על טבעת המפתחות.

יש להציג את מספר המפתח בעת הזמנת מפתח חילופי כיוון שהמפתח מהווה רכיב של מערכת משבת המנוע ("אימוביליזר"). מנעולים ↵ 191.

מפתח עם להב מתקפל

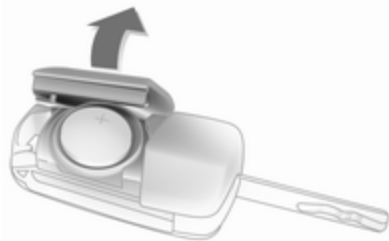


לחץ על הלחצן לפריסת הלהב. לקיפול הלהב המפתח, לחץ תחילה על הלחצן.

מפתחות, דלתות וחלונות

18	..... מפתחות, מנעולים
23	..... דלתות
28	..... אבטחת הרכב
30	..... מראות צד
32	..... מראות פנימיות
32	..... חלונות
35	..... גג

מפתח עם להב מתקפל



פרוס את להב המפתח ופתח את השלט. החלף סוללה (סוג הסוללה CR 2032), תוך שימת לב לאופן התקנתה. סגור את השלט ובצע סינכרון.

סינכרון שלט רחוק בתדר רדיו

לאחר החלפת הסוללה, שחרר את נעילת הדלת באמצעות נעיצת המפתח במנועול דלת הנהג. השלט רחוק יסונכרן כשתעביר את מתג ההצתה למצב מופעל.

- העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר
 - הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר
- שחרור נעילת הרכב ↵ 20.

הגדרות בסיסיות

ניתן להחליף בתפריט Settings (הגדרות) חלק מן ההגדרות בצג המידע. התאמה אישית של הרכב ↵ 101.

החלפת סוללה בשלט רחוק

החלף הסוללה ברגע שאתה מבחין בקיצור טווח ההפעלה.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).


- מערכת האזעקה
 - תא המטען
 - חלונות חשמליים
 - גג שמש (חלון גג)
- השלט רחוק בתדר רדיו הוא בעל טווח של עד כ-50 מטרים. הטווח עלול להצטמצם בגלל השפעות חיצוניות. הבהוב מהבהבי החירום מאשר את ביצוע הפקודה.
- טפל בשלט רחוק בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשוא.

תקלה





- כאשר לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות השלט רחוק, הבעיה עשויה להיות עקב:
- חריגה מטווח ההפעלה
 - מתח הסוללה נמוך מדי
 - הפעלה חוזרת לעתים קרובות, של השלט בתדר רדיו כשהשלט אינו בטווח ההפעלה יצריך סינכרון חוזר של השלט.


שחרור נעילת הרכב



לחץ על הלחצן .

ניתן לבחור בשני מצבים:

- לנעילה של דלת הנהג, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק בלבד, לחץ לחיצה אחת על לחצן . לשחרור נעילת כל הדלתות, לחץ פעמיים על לחצן  או
 - לחץ לחיצה אחת על לחצן  כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק
- ניתן לשנות את ההגדרה בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב  101.

האישיות בצג המידע. יש להגדיר זאת עבור כל מפתח בו נעשה שימוש. התאמה אישית של הרכב  101

מערכת נעילה מרכזית

משחררת ונועלת את הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.

משיכת ידית פנימית של דלת משחררת את נעילת אותה דלת. משיכה נוספת של הידית פותחת את הדלת.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלים כריות האוויר או מותחני הקדם של חגורות הבטיחות, נעילת דלתות הרכב משתחררת באופן אוטומטי.

הגדרות שתוכנתו בזיכרון

כשמוציאים את המפתח ממתג ההצתה, ההגדרות הבאות נשמרות באופן אוטומטי במפתח:

- מערכת בקרת אקלים אלקטרונית
- תאורה
- מערכת השמע
- מושבים חשמליים
- מראות צד חשמליות
- מערכת הנעילה המרכזית
- הגדרות מצב נהיגה ספורטיבית
- הגדרות נוחות

ההגדרות הנשמרות בזיכרון משמשות באופן אוטומטי בפעם הבאה שהמפתח בו הן שמורות מוכנס למתג ההצתה ומסובב למצב 1.


המושבים החשמליים עוברים למצב השמור מייד עם שחרור הנעילה והפתיחה של דלת הנהג באמצעות המפתח בו ההגדרות שמורות.

התנאי לכך הוא שהופעל

Personalization by driver

(התאמה אישית על-ידי הנהג) בהגדרות




לחץ על לחצן  כשמגה ההצתה במצב מופסק עד שהדלת העורפית נפתחת באופן אוטומטי. כל שאר הדלתות נותרות נעולות.

דלת עורפית חשמלית  23.


לחצני הנעילה המרכזית

נועלים או משחררים את נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק מתוך תא הנוסעים.



לחץ על הלחצן  כשמגה ההצתה במצב מופסק. לחיצה על המתג שמתחת לקישוט הדלת העורפית מאפשרת לשחרר את נעילת הדלת העורפית ולפתוח אותה.

סאלון 4 דלתות, סטיישן עם דלת עורפית חשמלית


ניתן לאחסן את ההגדרה עבור המפתח שבשימוש. הגדרות שמורות בזיכרון  20.

נעילת הרכב

סגור הדלתות, תא המטען ואת דלתית פתח מילוי הדלק.



לחץ על הלחצן .

אם דלת הנהג אינה סגורה כהלכה, מערכת הנעילה המרכזית לא תפעל. התאמה אישית של הרכב  101

שחרור הנעילה והפתיחה של הדלת העורפית

דגם סאלון 5-דלתות, דגם סטיישן

תקלה במערכת הנעילה המרכזית

שחרור נעילת הרכב

שחרר ידנית את נעילת דלת הנהג על-ידי סיבוב המפתח במנעול. ניתן לפתוח את הדלתות האחרות על-ידי משיכה כפולה של הידיות הפנימיות. לא ניתן לפתוח את תא המטען ואת דלתית פתח התדלוק. לביטול פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל 28.

נעילת הרכב

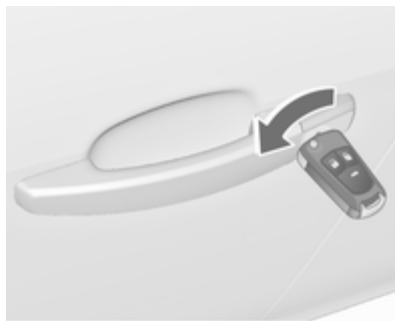
לחץ למטה את כפתור הנעילה הפנימי בכל הדלתות מלבד בדלת הנהג. לאחר מכן, סגור את דלת הנהג ונעל אותה מחוץ לרכב באמצעות המפתח. לא ניתן לנעול את דלתית פתח התדלוק ואת הדלת העורפית.


נעילה אוטומטית

ניתן להגדיר מאפיין בטיחות זה לנעילה אוטומטית של כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק מייד לאחר תחילת נסיעה ולאחר שמהירות הנסיעה עלתה מעל לסף מהירות מוגדר.

תקלה במערכת שלט רחוק בתדר רדיו

שחרור נעילת הרכב





שחרר ידנית את נעילת דלת הנהג על-ידי סיבוב המפתח במנעול. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולחץ על לחצן הנעילה המרכזית  לשחרור נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק. העברת מערכת ההצתה למצב מחובר מנטרלת את פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה.

נעילת הרכב

נעל ידנית את דלת הנהג על-ידי סיבוב המפתח במנעול.



לנעילה, לחץ על הלחצן .
לשחרור הנעילה, לחץ על הלחצן .

דלתות

אזור המטען

הדלת העורפית

פתיחה

דגם סאלון 5-דלתות, דגם סטיישן



לאחר שחרור הנעילה, משוך את הכפתור שמתחת לקישוט הדלת העורפית ופתח את הדלת העורפית באופן ידני.

דגם סאלון 4-דלתות

אזהרה

השתמש במנעולי הבטיחות לילדים בכל פעם שילדים יושבים במושבים האחוריים.

העזר במפתח או במברג מתאים, סובב את מנעול הבטיחות לילדים בדלת האחורית למצב אופקי. לא ניתן לפתוח את הדלת מתוך הרכב. לביטול הנעילה, סובב את מנעול הבטיחות לילדים למצב אנכי.

במצב עמידה לאחר נהיגה, נעילת הרכב תשתחרר באופן אוטומטי מייד לאחר הוצאת המפתח ממתג ההצתה.

ניתן להגדיר את ההפעלה או הנטרול של הנעילה האוטומטית בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב ↵ 101.

ניתן לשמור הגדרה זו עבור המפתח שבשימוש ↵ 20.

מנעולי בטיחות ילדים



דלת עורפית חשמלית

אזהרה ⚠

היזהר בעת הפעלת הדלת העורפית החשמלית. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

התבונן בדריכות בדלת העורפית במהלך תנועתה. ודא שדבר לא יילכד במהלך ההפעלה ושאיש אינו עומד בקרבת מסלול תנועת הדלת.

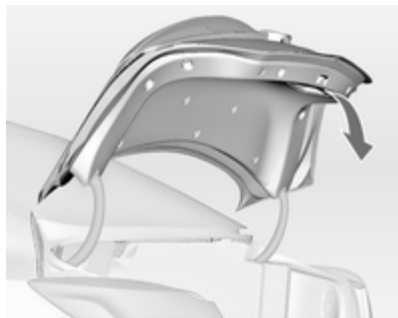
הדלת העורפית החשמלית מופעלת על-ידי:

- לחצן שלט רחוק בתדר רדיו 📶
- מתג 🚗 בדופן דלת הנהג
- כרית נגיעה וכפתור 🚗 בדלת העורפית

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, ניתן להפעיל את הדלת העורפית רק כאשר הרכב נייח, בלם החנייה מופעל ותיבת ההילוכים נמצאת במצב P.

הפנסים האחוריים מהבהבים ונשמע צליל פעמון התרעה כשהדלת העורפית פועלת.

סגירה



השתמש בידית הפנימית.

אל תמשוך את הכפתור שמתחת לקישוט הדלת העורפית בעודך סוגר את הדלת מפני שבעקבות זאת תשוחרר שוב נעילת הדלת העורפית.

מערכת הנעילה המרכזית 🚗 20.



לחץ על הלחצן 🚗 בשלט רחוק בתדר רדיו עד שהדלת העורפית נפתחת באופן אוטומטי. או, משוך את הכפתור שמתחת לקישוט הדלת העורפית לאחר שחרור הנעילה.

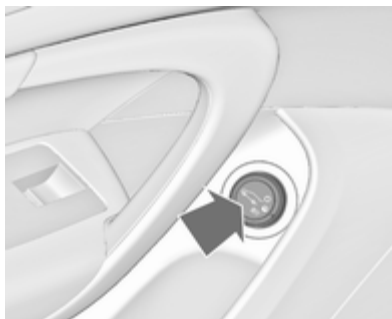
מערכת הנעילה המרכזית 🚗 20.


הפעלה באמצעות המתגים שבדלת העורפית




לפתיחת הדלת העורפית, לחץ והחזק את הכפתור שמתחת לקישוט הדלת העורפית עד שהיא מתחילה לנוע.

הפעלה באמצעות המתג שבדלת הנהג




החזק הלחצן  במצב לחוץ עד שהדלת העורפית מתחילה להיפתח או להיסגר.

הערה

הפעלת הדלת העורפית החשמלית אינה מפעילה את מערכת הנעילה המרכזית. לפתיחת הדלת העורפית באמצעות השלט רחוק, אין צורך לשחרר את נעילת הרכב. שחרר לפני כן את נעילת הרכב באמצעות כרית הנגיעה או המתג בדלת הנהג. נעל את הרכב לאחר הסגירה. מערכת הנעילה המרכזית  20.

הפעלה באמצעות שלט רחוק בתדר רדיו



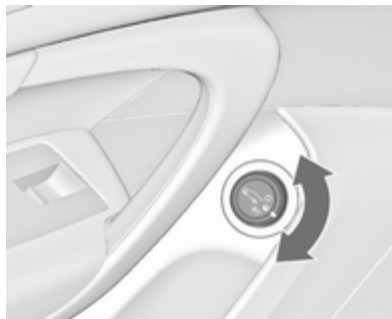
החזק הלחצן  במצב לחוץ עד שהדלת העורפית מתחילה להיפתח או להיסגר.

3. עצור את תנועת הדלת בגובה הרצוי בלחיצה על אחד ממתגי ההפעלה. אם נדרש, הסט ידנית את הדלת העורפית שנעצרה למצב הרצוי
4. לחץ על הלחצן שעל הצד הפנימי של הדלת העורפית הפתוחה והחזק אותו במצב לחוץ במשך 3 שניות.



התרעה קולית מושמעות לציון הקביעה החדשה.

כשתסובב את גלגל הכוונון שעל דלת הנהג למצב ביניים, פתיחת הדלת העורפית החשמלית תיעצר בנקודה החדשה שהוגדרה.




- מצב הפעלה רגיל 0: הדלת העורפית החשמלית נפתחת לגובה המלא.
- מצב ביניים 1/2: הדלת העורפית החשמלית נפתחת לגובה מופחת הניתן לכוונון
- מצב Off: ניתן להפעיל את הדלת העורפית באופן ידני בלבד.





כוונון גובה הפתיחה המופחתת במצב ביניים

1. סובב את מתג אופני ההפעלה למצב 0 או למצב 1/2
2. פתח את הדלת העורפית החשמלית באמצעות אחד ממתגי ההפעלה



לסגירה, לחץ את הלחצן  כשהדלת העורפית פתוחה עד שהיא מתחילה לנוע.

עצירה או החלפת כיוון התנועה

לחיצה על הלחצן  או על  או על הכפתור שמתחת לקישוט הדלת העורפית בעוד הדלת בתנועה תגרום לה להיעצר במיקום הנוכחי. לחיצה חוזרת על לחצן  או על  תהפוך את כיוון התנועה.

אופני הפעלה

לדלת העורפית החשמלית שלושה מצבי הפעלה הנשלטים על-ידי המתג בדלת הנהג. לשינוי אופן ההפעלה סובב את המתג:

הערה

דלת עורפית חשמלית: כאשר הצילינדרים ההידראוליים התומכים את הדלת במצב פתוח מאבדים לחץ, האורות האחוריים מהבהבים ונשמע צליל פעמון ההתרעה. הדלת העורפית תישאר פתוחה לפרק זמן ולאחר מכן תיסגר לאיטה. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הערה


פעולת הדלת העורפית החשמלית מופסקת כשמתח המצבר נמוך. במקרה כזה, ניתן להפעיל את הדלת העורפית באופן ידני.

הערה

כשהדלת העורפית החשמלית מנותקת ממתח ונעילת כל הדלתות משוחררת, ניתן להפעיל את הדלת העורפית באופן ידני. במקרה כזה, המאמץ הידני להפעלת הדלת יהיה גבוה יותר מן הנדרש להפעלת דלת עורפית שאינה חשמלית.

הערה

התקנת אבזרים כבדי משקל על מכסה תא המטען עלולה להשפיע על יכולת המכסה להישאר במצב פתוח.

העורפית החשמלית רק באמצעות מתג כרית המגע ולסגור אותה באמצעות הכפתור  בדלת העורפית הפתוחה. וודא שאין מכשולים באזור הפתיחה של הדלת.

עצות להפעלת הדלת העורפית**אזהרה**

אסור לנהוג ברכב כשהדלת העורפית פתוחה או אינה טרוקה לדוגמה, בעת העברת פריטי מטען גדולים/ארוכים, כיוון שגזי הפליטה הרעילים, נטולי גוון או ריח, עלולים לחדור לתא הנוסעים. שאיפת גזי הפליטה עלולה לגרום לאובדן ההכרה או אפילו למוות.

זהירות

לפני פתיחת מכסה תא המטען, בדוק להיעדר מכשול מעל לרכב כגון דלת חניה ביתית, כדי למנוע גרימת נזק לדלת העורפית. בדוק תמיד את החלל מאחורי ומעל לרכב דרכו נעה הדלת העורפית.

ניתן להשאיר את הדלת העורפית במצב פתוח רק אם היא נפתחת מעבר לגובה מינימלי (זווית פתיחה מינימלית של 30°). לא ניתן לתכנת את גובה הפתיחה מתחת לגובה זה.

תפקוד בטיחותי

אם הדלת העורפית החשמלית נתקלת בחסימה במהלך הפתיחה או הסגירה, כיוון תנועתה יתחלף אוטומטית והיא תנוע במידה קטנה לכיוון ההפוך. התרחשות של מספר חסימות במהלך התנועה בהפעלה חשמלית אחת תגרום לביטול התפקוד. במקרה כזה עליך לסגור או לפתוח את הדלת העורפית באופן ידני.

הדלת העורפית החשמלית מצוידת בחיישני צביטה בשני צידי הדלת. כשהחיישנים מגלים חסימה בין הדלת העורפית למרכב, הדלת העורפית תיפח ותישאר פתוחה עד שהיא תופעל שוב או שתיסגר ידנית.

תפקוד הבטיחות מצוין באמצעות התרעה קולית.

סלק את כל החסימות כדי לחזור להפעלה חשמלית רגילה.

אם הרכב מצויד בצידוד גרירה המותקן במפעל וגרור/מגורון מחובר למערכת החשמל של הרכב, ניתן לפתוח את הדלת

אבטחת הרכב

מערכת נעילה נגד גניבה

אזהרה

אל תשתמש במערכת כשנמצאים נוסעים ברכב! לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.


המערכת משבייתה את מנעולי כל הדלתות. כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לאפשר הפעלת המערכת.

אם מתג ההצתה היה במצב מופעל, יש לפתוח ולסגור את דלת הנהג פעם אחת כדי שהרכב יהיה מאובטח.

שחרור נעילת הרכב מנטרל את מערכת הניעלה המכנית למניעת גניבה. לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב באמצעות לחצן הניעלה המרכזית בשלט רחוק.

הפעלה



לחץ פעמיים בתוך 15 שניות על הלחצן  בשלט רחוק.


מערכת האזעקה

מערכת האזעקה משולבת במערכת הניעלה למניעת גניבה.

המערכת מנטרת את:

- דלתות, דלת עורפית, מכסה המנוע
- תא הנוסעים כולל את תא המטען הסמוך
- הטיית הרכב, לדוגמה כאשר הוא מוגבה
- הצתה

הפעלה

- מופעל עצמית 30 שניות לאחר נעילת הרכב (איתחול המערכת).
- באופן ישיר באמצעות לחיצה על לחצן  בשלט רחוק בתדר רדיו לאחר נעילת הרכב.

הערה

שינויים שיבוצעו בפנים הרכב, כגון השימוש בכיסויי מושב וחלונות או גג שמש פתוחים, עלולים לפגום בתפקוד הניטור של תא הנוסעים.

הפעלה ללא ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב



המצב לאחר שהמערכת נדרכה:

הנורית מהבהבת = המערכת דרוכה.
לאט
נורית מהבהבת = דריכת המערכת
3 שלושה הבהבים = השתחררה.
בקצב מהיר לאחר
שחרור הנעילה


התקשר למוסך במקרה של תקלות.

הפסקת הפעולה

שחרור נעילת הרכב מפסיקה את פעולת מערכת האזעקה.

אזעקה

כשהאזעקה מופעלת, צליל האזעקה מושמע באמצעות צופר נפרד המגובה במצבר ומהבהבי החירום מהבהבים בו-זמנית. המספר ומשך השמעת אותות האזעקה מוגבלים על-ידי תקנות מקומיות. ניתן להשתיק את האזעקה באמצעות לחיצה על הלחצן בשלט רחוק בתדר רדיו או על-ידי העברת מתג ההצתה למצב מופעל.

ניתן להפסיק את פעולת מערכת האזעקה רק באמצעות לחיצה על לחצן  או על-ידי העברת מתג ההצתה למצב מופעל.

נורית מצב



נורית המצב משולבת בחיישן שעל חיפוי לוח המדים והמחוונים.



המצב במהלך 30 השניות הראשונות של דריכת מערכת האזעקה.

הנורית מאירה = בדיקה, השהיית הדריכה.

הנורית מהבהבת = דלתות, דלת עורפית או מכסה מנוע אינם

בקצב מהיר סגורים כהלכה או אירעה תקלה במערכת.

נטרל את תפקודי ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב כאשר משאירים חיית מחמד ברכב, מפני שתנועות בתוך הרכב יפעילו את האזעקה, ויופקו צלילים על-קוליים בעלי עצמה גבוהה. כמו-כן, נטרל את התפקודים גם כאשר הרכב על מעבורת או רכבת.

1. סגור את הדלת העורפית, מכסה תא המנוע, החלונות וחלון הגג.
 2. לחץ על הלחצן . נורית הלחצן  תאיר במשך 10 דקות לכל היותר.
 3. סגור את הדלתות.
 4. הפעל את מערכת האזעקה.
- הודעות דיווח מצב (סטטוס) מוצגות במרכז המידע לנהג.

במצב 0 לא נבחרת מראה.

קיפול המראות



לשמירה על בטיחות הולכי רגל, מראות הצד ישלפו ממקומן במקרה שהן נחבטות בעוצמה מספקת. החזר המראה למקומה באמצעות לחץ קל שיופעל על בית המראה.

מראות צד

זגוגית קמורה

הזגוגית הקמורה במראת הצד מצמצמת את האזורים המוסתרים משדה הראיה. עיצוב המראה גורם לעצמים המשתקפים במראה להיראות קטנים יותר, והדבר עלול לפגוע ביכולתך להעריך את המרחק שלהם מן הרכב.

כוונון חשמלי




בחר במראת הצד הרלבנטית על-ידי סיבוב הכפתור שמאלה (L) או ימינה (R). עתה, הסט את הכפתור לכיוון המראה.

משבת מנוע (אימוביליזר)



המערכת היא חלק ממתג ההצתה ובודקת האם ניתן להתניע את הרכב באמצעות המפתח שבשימוש.

משבת המנוע מופעל באופן אוטומטי לאחר הוצאת המפתח ממתג ההצתה.

אם נורית החיווי  מהבהבת כשמתג ההצתה במצב מופעל, קיימת תקלה במערכת; לא ניתן להתניע את המנוע. דומם את המנוע ולאחר מכן נסה לחזור על תהליך ההתנעה.

אם נורית החיווי ממשיכה להבהב, נסה להתניע את המנוע באמצעות המפתח החילופי והתקשר למוסך לקבלת סיוע.

הערה

משבת המנוע אינו נועל את הדלתות. עליך לנעול תמיד את הדלתות עם יציאתך מן הרכב ולדרוך את מערכת האזעקה  20,  28.

נורית חיווי  87.

ניתן לשנות בתפריט **Settings** (הגדרות) בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה. התאמה אישית של הרכב ↵ 101.

מראות צד מחוממות



החימום מופעל באמצעות לחיצה על לחצן .

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

סייען חניה

המראה החיצונית בצד הנוסע מכוונת אוטומטית לכיוון הצמיגים האחוריים כסיוע לחנייה כשמשלבים הילוך אחורי, מלבד כאשר הרכב רתום לגרור/מגורון.

קיפול חשמלי



סובב את הידית ל-0, לאחר מכן, לחץ את הידית למטה. שתי מראות הצד יתקפלו. לחץ שוב על הידית למטה - שתי מראות הצד יחזרו למצבן המקורי.

אם מראת צד מתקפלת חשמלית נפרסת ידנית, לחיצה על הלחצן תגרום לפריסה חשמלית רק של המראה האחרת.

חלונות

חלונות ידניים

ניתן לפתוח או לסגור את החלונות בדלתות הרכב באמצעות הידיות.

חלונות חשמליים

⚠ אזהרה

היזהר בעת הפעלת החלונות החשמליים. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

כאשר ילדים יושבים במושבים האחוריים, הפעל את מערכת הבטיחות להגנת ילדים של החלונות החשמליים.

עקוב בזהירות אחר תנועת החלונות במהלך הסגירה. ודא שדבר לא יילכד בדרכם במהלך תנועתם.

כדי להפעיל את חלונות החשמל, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.

פעולה אוטומטית נגד סנוור





הסנוור שמקורו במכוניות הנוסעות מאחור מופחת באופן אוטומטי.

מראות פנימיות

מניעת סינוור ידנית




להפחתת הסינוור, כוונן הידית שבתחתית בית המראה.

לחץ על מתג  כדי להפסיק את פעולת החלונות החשמליים בדלתות האחוריות. הנורית מאירה. להפעלה, לחץ שוב על .

הפעלת החלונות מחוץ לרכב

ניתן להפעיל את החלונות מרחוק מחוץ לרכב.



לפתיחת החלונות, לחץ והחזק במצב לחץ את הלחצן .

לסגירת החלונות, לחץ והחזק במצב לחץ את הלחצן .

הרפה מן הלחצן לעצירת תנועת החלון.

תפקוד בטיחות

בעת סגירה אוטומטית, כאשר החלון נתקל בהתנגדות כשהוא נמצא מעל למחצית פתח החלון, החלון ייעצר מייד ויפתח שוב.

עקיפת התפקוד הבטיחותי

במקרה של קשיים בסגירת החלון כתוצאה מהצטברות קרה או קרח, החזק את המתג במצב משוך. זגוגית החלון נעה למעלה ללא שליטת התפקוד הבטיחותי. לעצירת התנועה, שחרר ומשוך את המתג פעם נוספת.

מערכת בטיחות ילדים עבור החלונות האחוריים



הפעל את המתג של החלון הנבחר על-ידי לחיצה לפתיחה או משיכה לסגירה (הרמה).

לחיצה או משיכה עדינה עד לנקודת ההתנגדות הראשונה: החלון יעלה או יירד כל עוד המתג מופעל.

לחיצה או משיכה חזקים יותר, עד לנקודת ההתנגדות השנייה ולאחר מכן הרפיה מן המתג: החלון ממשיך לעלות או לרדת אוטומטית כשהוא נשלט על-ידי התפקוד הבטיחותי. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת באותו הכיוון.

עומס יתר

כאשר החלונות מופעלים הפעלות חוזרות בתוך פרקי זמן קצרים, פעולת החלונות מופסקת לזמן מה.

אתחול החלונות החשמליים


כאשר לא ניתן לסגור את החלונות באופן אוטומטי (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב), הודעת אזהרה או קוד אזהרה יוצגו במרכז המידע לנהג.

הודעות הרכב 93.

הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות כלהלן:

1. סגור את הדלתות.
2. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.
3. משוך את המתג עד לסגירת החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב משוך עוד 2 שניות.
4. חזור על התהליך בכל חלון.

חלון עורפי מחומם

החימום מופעל באמצעות לחיצה על לחצן .

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

בהתאם לדגם המנוע, חימום החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמתבצע ניקוי במסנן החלקיקים ברכב בעל מנוע דיזל.

סכי שמש

ניתן לקפל את סכי השמש למטה או להסיטם לצד כדי למנוע סינוור מקרני השמש.

ניתן לכוונן את אורך את סכי שמש המוסטים הצידיה.

סכי השמש מכילים מראות מובנות. מכסי המראות אמורים להיות סגורים בעת נהיגה.


וילונות נגללים


להפחתת חדירת קרני השמש, משוך הווילון למעלה באמצעות התפס ושלב אותו בחלק העליון של מסגרת הדלת.

חלון גג, רכב מדגם סטיישן







פתוח

לחץ בעדיניות על  עד לנקודת ההתנגדות הראשונה: חלון הגג נפתח למצב אוורור ("ספויילר").



לחץ לחיצה חזקה, עד לנקודת ההתנגדות השנייה, על  והרפה: חלון הגג ייפתח אוטומטית בשליטת התפקוד הבטיחותי. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת.


פתיחה או סגירה

לחץ בעדיניות, עד לנקודת ההתנגדות הראשונה, על  או על : גג השמש נפתח או נסגר בשליטת התפקוד הבטיחותי כל עוד המתג מוחזק במצב מופעל.

לחץ לחיצה חזקה, עד לנקודת ההתנגדות השנייה, על  או על  והרפה. גג השמש ייפתח או ייסגר אוטומטית בשליטת התפקוד הבטיחותי. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת.

הרמה או סגירה

לחץ על  או על : גג השמש יורם או ייסגר אוטומטית בשליטת התפקוד הבטיחותי.

אם חלון הגג מורם, ניתן לפתוח אותו בשלב אחד על-ידי לחיצה על .

וילון שמש

וילון השמש מופעל ידנית.

סגור או פתח את וילון השמש בהסטה. כשגג השמש פתוח, וילון השמש יהיה תמיד פתוח.

גג

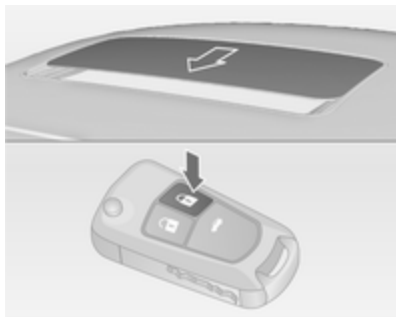
חלון גג

אזהרה

נקוט אמצעי זהירות בעת הפעלת גג השמש. סכנת פציעה בעיקר לילדים. התבונן היטב בחלקים הנעים בעת הפעלתם. ודא שדבר לא יילכד בדרכם במהלך תנועתם.

חלון גג, סאלון/הצ'בק





לחץ והחזק במצב לחוץ את הלחצן לסגירת חלון הגג.

הרפה מן הלחצן כדי לעצור את התנועה.

אתחול תכנות הפעלת הגג

אם לא ניתן לסגור את חלון הגג (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב), הפעל את המערכת האלקטרונית של חלון הגג באופן הבא:

- אם חלון הגג סגור, לחץ על המתג בעדיניות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה במשך 10 שניות.
- אם חלון הגג פתוח, החזק את המתג במצב לחוץ עד שחלון הגג נסגר לחלוטין. לאחר מכן, שחרר את המתג

תפקוד בטיחותי

כאשר וילון השמש נתקל בהתנגדות במהלך הסגירה האוטומטית, הוא נעצר מייד ונפתח שוב.

עצות כלליות

מצב הכן של התפקוד

כדי להפעיל את חלון הגג, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.

תפקוד בטיחותי

כאשר חלון הגג נתקל בהתנגדות במהלך הסגירה האוטומטית, הוא נעצר מייד ונפתח שוב.

עקיפת התפקוד הבטיחותי

במקרה של קשיים בסגירה כתוצאה מהצטברות קרה, קרח וכו', החזק את המתג במצב לחוץ בנקודת ההתנגדות השנייה. חלון הגג נסגר ללא שליטת התפקוד הבטיחותי. לעצירת התנועה, הרפה מן המתג.

סגירת חלון הגג מחוץ למכונית

ניתן לסגור את חלון הגג מחוץ לרכב באמצעות השלט רחוק.

סגור

לחץ בעדיניות על עד לנקודת ההתנגדות הראשונה: חלון הגג נסגר ממצב של פתיחה מלאה או ממצב אורור (ספויילר) בשליטת התפקוד הבטיחותי כל עוד המתג מוחזק במצב מופעל.

לחץ לחיצה חזקה, עד לנקודת ההתנגדות השנייה, על והרפה: חלון הגג נסגר אוטומטית בשליטת התפקוד הבטיחותי. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת.

וילון שמש

וילון השמש מופעל חשמלית.






סגור או פתח את וילון השמש באמצעות לחיצה על לחצן או על לחצן .

ומייד לחץ עליו שוב בעדינות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה במשך 10 שניות.



לימוד חוזר של התפקוד הבטיחותי

אם חלון הגג אינו נסגר כהלכה לאחר האתחול:

1. פתח לרווחה את חלון הגג באמצעות לחיצה על .

2. הרפה מן המתג ולחץ שוב על מתג  בעדינות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה במשך כ-30 שניות. סגור את חלון הגג על-ידי החזקת המתג  במצב לחוץ עד שחלון הגג נסגר לחלוטין.

אתחול ולימוד מחדש של תוכנת וילון השמש החשמלי

חזור על השלבים הקודמים תוך שימוש במתגים  לסגירה וב- לפתיחה.

מושבים, מערכות ריסון

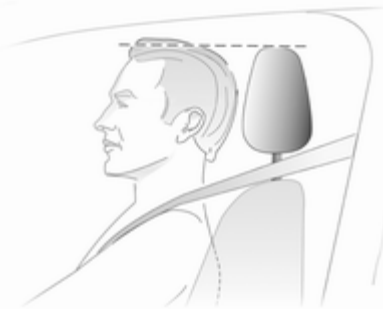
38	משענות ראש
39	מושבים קדמיים
44	מושבים אחוריים
45	חגורות בטיחות
48	מערכת כריות אוויר
52	מערכות ריסון ילדים

משענות ראש

מיקום

אזהרה

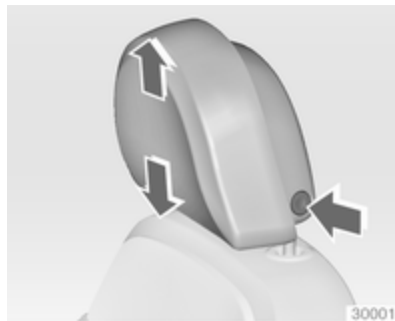
הקפד לנהוג ברכב רק כשמשענות הראש ממוקמות כנדרש.



הקצה העליון של משענת הראש חייב להיות בגובה החלק העליון של הראש. כאשר לא ניתן, במקרה של נהג גבוה מאד, הצב את משענת הראש במצבה הגבוה ביותר. קבע את משענת הראש במצבה הנמוך ביותר עבור נוסע קטן מידות.

כוונון

משענות ראש במושבים הקדמיים



כוונון גובה החגורה

לחץ את הלחצן, כוונן את הגובה והרפה לשילוב.

מושבים קדמיים

מיקום המושב

אזהרה ⚠

נהג ברכב רק כשמושבך מכוון כהלכה.



30050

- שב במושב כשעכוזך צמודים עד כמה שניתן למשענת הגב. כוונן את המרחק בין המושב לדושות כך שרגליך תהיינה כפופות במקצת כאשר אתה לוחץ על הדושות. הסט את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד סוף מהלכו.

משענות ראש במושבים האחוריים



כוונון גובה החגורה

משוך את משענת הראש למעלה או לחץ על התפסן לשחרור ודחף את המשענת למטה.



כוונון ההרכנה

הסט בתנועה סיבובית את הקצה התחתון של משענת הראש לפנים או לאחור.

משענות ראש פעילות במושבים הקדמיים

כשרכבך נחבט מאחור, החלקים הקדמיים של משענות הראש הפעילות מוזחים מעט לפנים. הן מעניקות באופן זה תמיכה לראש המפחיתה את סכנת הפציעה מסוג "צליפת שוט".

הערה

ניתן לחבר אביזרים מאושרים בלבד, ובתנאי שהמושב אינו בשימוש.

משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית.

משענות הגב



משוך בידית, כוונן את זווית הרכנת משענת הגב והרפה מן הידית. אפשר למשענת הגב להינעל בנקישה.

כוונון המושב

⚠ סכנה
אל תשב במרחק הקטן מ-25 ס"מ מגלגל ההגה. יש להותיר חלל להתנפחות כרית האוויר.

⚠ אזהרה
אסור בשום מקרה לכוונן את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.

מיקום המושב



■ שב במושב כשכתפריך צמודים עד כמה שניתן למשענת הגב. קבע את הרכנת משענת הגב כך שניתן להגיע בקלות להגה כאשר הזרועות כפופות מעט. שמור על המגע בין כתפריך למשענת הגב בעת סיבוב ההגה. אל תרכיך את משענת הגב לאחור בזווית גדולה מדי. זווית ההרכנה המומלצת היא כ-25°.

- כוונן את מצב ההגה ↺ 72.
- קבע את גובה המושב בגובה שיאפשר שדה ראייה נקי מכל הצדדים ותראה בבירור את לוח המדמים והמחוגנים. המרווח בין ראשך למסגרת התקרה אמור להיות לפחות כף יד אחת. ירכיך אמורות להישען קלות על כרית המושב מבלי להפעיל לחץ עליה.
- כוונן את משענת הראש ↺ 38.
- כוונן את גובה נקודת העיגון של חגורת הבטיחות ↺ 46.
- כוונן את תומך הירכיים כך שייצור מרווח של כשתי אצבעות בין שפת המושב וצידה האחורי של הברך.
- כוונן את תמיכת הגב התחתון לקבלת תמיכה לשמירת צורתו הטבעית של עמוד השדרה.

תמיכת גב תחתון

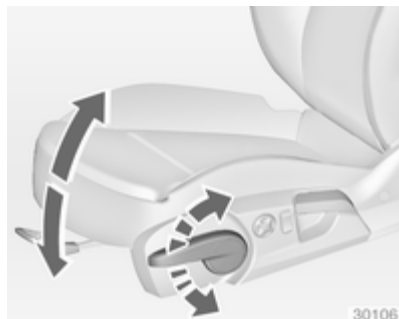


כוונן את תמיכת הגב התחתון באמצעות המתג הארבע-דרכי כדי להתאימה לדרישותיך האישיות.

להגבהת או הנמכת התמיכה: לחץ את המתג למעלה או למטה.

להקשחת או ריכוך התמיכה: דחף את הכפתור לפנים או לאחור.

הטיית כרית המושב

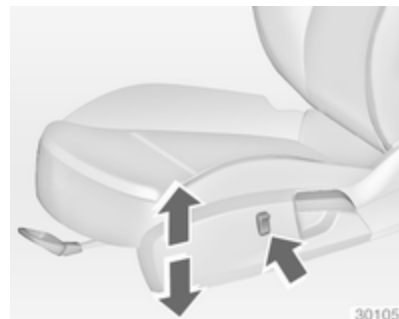


תנועת השאיבה של הידית

למעלה = הקצה הקדמי מוגבה

למטה = הקצה הקדמי מונמך

גובה המושב



לחץ על המתג

על החלק העליון = המושב מוגבה

על החלק התחתון = המושב מונמך

משענות הגב

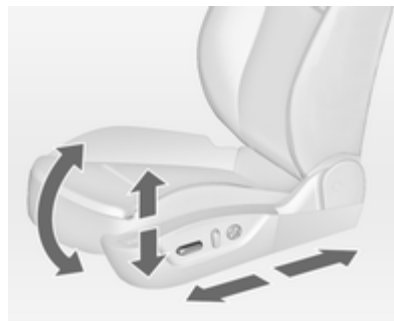


סובב את המתג לפנים/לאחור.

תפקוד הזיכרון לכוונון מושב חשמלי ומראות צד חשמליות

ניתן לאחסן בזיכרון שתי הגדרות נפרדות למושב ולמראות הצד.

הגדרות שאוחסנו בזיכרון ↵ 20, התאמה אישית של הרכב ↵ 101.



מיקום המושב

הזז את החלק הקדמי של המתג לפנים/לאחור.

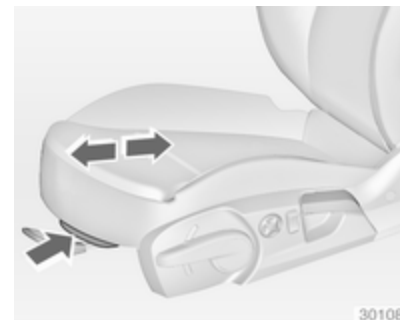
גובה המושב

הסט את המתג למעלה/למטה.

הטיית כרית המושב

הזז את הקצה הקדמי של המתג למעלה/למטה.

תמיכת ירכיים מתכווננת



לחץ על הלחצן והסט את תומך הירכיים.

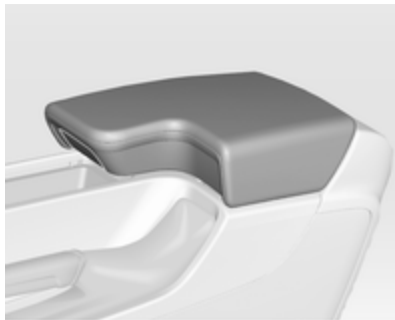
כוונון המושב החשמלי

⚠ אזהרה

נקוט אמצעי זהירות בעת הפעלת מושבים חשמליים. קיים סיכון לפציעה במיוחד של ילדים. חפצים עלולים להילכד.

עקוב בזהירות והתבונן במושבים במהלך הכוונון. יש ליידע את הנוסעים ברכב לגבי הסיכונים.

משענת יד



לחץ על הכפתור כדי לקפל את משענת היד כלפי מעלה. מתחת למשענת היד מצוי תא אחסון. התקני AUX, עיין בתיאור מערכת השמע.

אחזור הגדרות

■ החזק לחצן מסופרר 1 או 2 במצב לחוץ עד שהמושב ומראות הצד מגיעים למצבים שהוגדר בזיכרון.

תפקוד הקלת היציאה

להקלת היציאה מן הרכב, המושב החשמלי של הנהג נע לאחור כשהרכב נייח, המפתח אינו נעוץ במתג ההצתה ודלת הנהג נפתחת.

ניתן לשנות בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה. התאמה אישית של הרכב \hookrightarrow 101.

עומס יתר

אם נעשה שימוש בתכיפות גדולה במנגנון כיוון המושב (יצירת עומס יתר חשמלי) המנגנון מנתק את המושב לפרק זמן קצר.

הערה

לאחר תאונה שבה מופעלים כריות האוויר או מותחני הקדם של חגורות הבטיחות, לחצני המיקום ינוטרלו.



אחסון הגדרות

- כוונן תחילה את מושב הנהג ולאחר מכן את מראות הצד.
- החזק את לחצן הזיכרון **MEM** במצב לחוץ ולאחר מכן לחץ על לחצן המיקום שיש להשתמש בו 1 או 2. אחסון ההגדרה מאושר באמצעות אות קולי.

מושבים אחוריים


משענת יד



קפל את משענת היד למטה. משענת היד מכילה מחזיקי משקאות ותיבת אחסון.

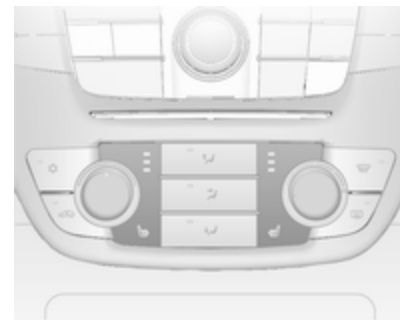
אורור




כוונן את האורור לרמה הרצויה באמצעות לחיצה אחת או יותר על לחצן  עבור מושב הנהג כשמתג ההצתה במצב מופעל. נורית החיווי בצג מחווה את הערך המוגדר.

מושב הנהג המאוורר פעיל כאשר המנוע פועל.

חימום



כוונן את חימום לרמה (דרגה) הרצויה באמצעות לחיצה אחת או יותר על לחצן  עבור מושב התואם כשמתג ההצתה במצב מופעל. נורית החיווי שבלחצן או בצג מורים את המצב שהוגדר.

שימוש ממושך ברמת החימום הגבוהה לנוסעים בעלי עור רגיש אינו מומלץ. חימום המושב פעיל כשהמנוע פועל.

אזהרה ⚠

שימוש לא נכון (לדוגמה הסרה או התקנה של חגורות הבטיחות) עלול להפעיל את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות.

חיווי להפעלת מותחני הקדם מופיע באמצעות הארת נורית אזהרה ⚠ 83.

חובה להחליף במוסך מותחני קדם שהופעלו. מותחני הקדם מופעלים רק פעם אחת.

הערה

אסור לחבר או להתקין אביזרים כלשהם או חפצים אחרים שעלולים להפריע לפעולת מותחני הקדם של חגורות הבטיחות. אסור לבצע שינויים ברכיבי מותחני הקדם של חגורות הבטיחות מכיוון שפעולה כזאת תבטל את אישור סיווג הרכב.

חגורות הבטיחות מתוכננות לשימוש על-ידי אדם אחד בלבד בו-זמנית. הן אינן מתאימות לאנשים שגבהם פחות מ-150 ס"מ. מערכות ריסון ילדים ⚠ 52. בדוק לעיתים מזומנות את חלקי מערכת חגורות הבטיחות לגילוי נזק ותפקוד תקין. דאג להחלפת רכיבים פגומים. לאחר תאונה, דאג להחלפה במוסך של החגורות ומותחני הקדם שהופעלו.

הערה

דא שהחגורות לא ינזקו מדריכה עליהן בנעלים, מעצמים בעלי פינות חדות או מלכידה בין דלת למרכב. מנע חדירת כלוך למגנוני הגלילה של החגורות.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ⚠ 83.

מגבילי כוח בחגורות

במושבים הקדמיים, המאמץ המופעל על גוף הנוסעים מופחת על-ידי שחרור משוכך של הידוק החגורה במהלך ההתנגשות.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות

במקרה של התנגשות חזיתית או חזית-אחור בעוצמה מסוימת, אבזמי חגורות הבטיחות הקדמיות נמשכים למטה כדי להדק את החגורות.

חגורות בטיחות



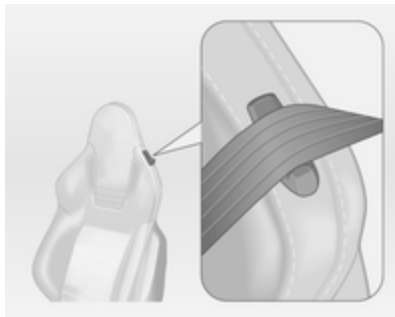
חגורות הבטיחות ננעלות בעת האצה או האטה חזקה של המכונית, ומרסנות את היושבים ברכב למושב. בכך הן מפחיתות משמעותית את סכנת הפציעה.

אזהרה ⚠

חגור את חגורת הבטיחות לפני תחילת הנהיגה.

במקרה של תאונה, נוסעים שאינם חגורים מסכנים את הנוסעים האחרים ברכב ואת עצמם.

אינסיגניה OPC



בעת הידוק חגורת הבטיחות, הקפד להעביר את חגורת הבטיחות דרך מוליך החגורה המותקן על משענת הגב.



30053

פריטי ביגוד רופפים או ממושמים מונעים הצמדת החגורה לגופך. אל תניח עצמים כגון תיקי יד או טלפונים ניידים בין החגורה לגופך.

אזהרה

אסור לחגורה להישען כנגד עצם קשה או שביר המצוי בכיסי הביגוד שלך.

חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון

הידוק



30052

משוך החוצה את החגורה ממנגנון האיסוף שלה, נתב אותה מבלי לפתלה לרוחב גופך בהצלבה והכנס את הלשונית לאבזם. מתח את חגורת הירכיים לעתים מזומנות במהלך הנהיגה על-ידי משיכה בחגורת הכתף. תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

83 ↵

הסרה



30054

לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

אינסיגניה OPC

לאחר השחרור העבר את חגורת הבטיחות דרך מוליך החגורה המותקן על משענת הגב.

חגורות בטיחות במושבים האחוריים

ניתן למשוך החוצה את חגורת הבטיחות עבור המושב האמצעי האחורי מתוך מנגנון האיסוף רק אם משענת הגב נעולה במצבה האחורי ביותר.



כוונן את הגובה כך שהחגורה תישען על כתפך. אסור שהחגורה תמוקם לרוחב צווארך או זרועך.
אל תכוונן את החגורה במהלך נהיגה.

כוונן גובה החגורה




1. משוך החגורה מעט החוצה.
2. לחץ על הלחצן.
3. כוונן את גובה נקודת העיגון כך שהחגורה תישען על כתפך.

יהיה צורך להחליף את גלגל ההגה, לוח המכשירים, חלק מהחיפויים, אטמי הדלתות, הידיות והמושבים.

אסור לבצע שינויים במערכת כריות האוויר כיוון שפעולה כזאת תבטל את אישור סיווג הרכב.

כאשר כריות האוויר מתנפחות, נפלים גזים חמים, העלולים לגרום לכוויות.

נורית אזהרה  של מערכת כריות האוויר 83.

מערכת כריות האוויר הקדמיות

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת כרית אוויר אחת בטבור ההגה וכרית אחת בחיפוי לוח המדים והמחוננים בצד הנוסע הקדמי. ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**.

מערכת כריות אוויר

מערכת כריות האוויר כוללת מספר מערכות נפרדות, בהתאם לרמת האבזור. כשכרית האוויר מופעלת, היא מתנפחת תוך מילישניות. הכריות גם מתכווצות במהירות גדולה כל כך שלעיתים קרובות קשה להבחין בהפעלתן במהלך ההתנגשות.

אזהרה

טיפול לא נכון עלול לגרום להפעלת הכריות ולהתפוצצותן.

הערה

הבקרה האלקטרונית השולטת במערכות כריות האוויר ובקדם מותחנים ממוקמת באזור הקונסולה המרכזית. אל תניח עצמים מגנטיים באזור זה.

אל תדביק דבר על כיסויי תאי האחסון של כריות האוויר. אל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים.

כל כרית אוויר מופעלת רק פעם אחת. הבא הרכב למוסך להחלפת כריות האוויר שהופעלו. ייתכן שבנוסף לכך

שימוש בחגורת בטיחות במהלך ההריון



אזהרה

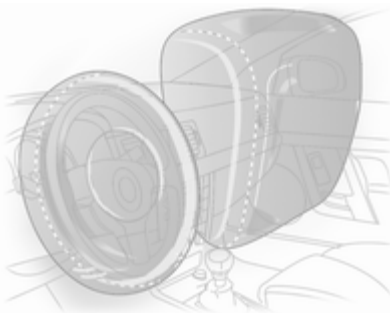
יש למקם את חגורת הירכיים נמוך ככל הניתן לרוחב האגן כדי למנוע הפעלת לחץ על הבטן.

מערכת כריות אוויר צידיות



מערכת כריות אוויר הצידיות כוללת כרית אוויר במשענת הגב של כל מושב קדמי ובמשענות הגב החיצוניות של המושבים האחוריים. ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**.

מערכת כריות אוויר הצידיות מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפגיעה בחלק גופם העליון או בראשם של היושבים במושבים הקדמיים.

⚠ אזהרה

ההגנה המיטבית מושגת רק כשהמושב נמצא במיקום הנכון ↵ 39. שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

התאם את חגורת הבטיחות באופן הנכון וחגור אותה כהלכה. רק אז תוכל כרית האוויר להגן עליך.



30036

קיימת גם מדבקת אזהרה בדופן הצדדי של חיפוי לוח המדיום והמחוננים שניתן להבחין בה עם פתיחת דלת הנוסע הקדמי.

מערכת כריות האוויר הקדמיות מופעלת במקרה של פגיעה חזיתית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.

אזהרה

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.
הווים שעל ידי האחיזה במסגרת הגג מתאימים רק לתליית פריטי לבוש קלי משקל ללא מתלי בגדים. אל תאחסן דבר בבגדים אלה.

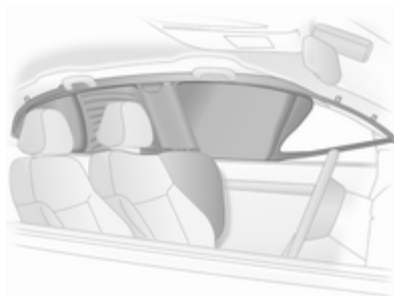
נטרול כריות אוויר

יש לנטרל את פעולת מערכות כריות האוויר הקדמיות והצידייות של הנוסע הקדמי כאשר מתקינים מושב בטיחות לילדים על מושב זה. מערכת כריות הווילון, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכל מערכות כריות האוויר של הנהג נותרים פעילים.

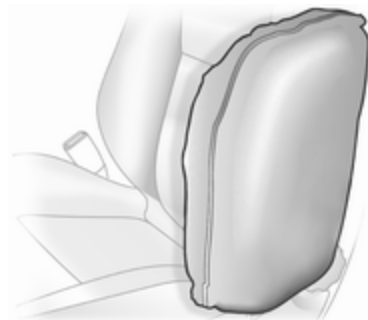
מערכת כריות וילון

מערכת כריות הווילון כוללת כרית אוויר המותקנת במסגרת הגג בכל צד. ניתן לזהותן באמצעות המילה AIRBAG על עמודי תמיכת הגג.

מערכת כריות הווילון מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפגיעה בראש במקרה של פגיעה צדית.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מפחיתות באופן משמעותי את הסכנה של פגיעה בחלק הגוף העליון ובאגן הירכיים.



אזהרה


שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

הערה

השתמש אך ורק בכיסויי מושב שאושרו לשימוש ברכב. היזהר לא לכסות את תאי כריות האוויר.



=  כריות האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלות ולא יתנפחו במקרה של התנגשות. נורית החיווי  מאירה קבוע. ניתן להתקין מושב בטיחות לילדים בהתאם לטבלה מיקומי התקנת מושבי בטיחות לילדים \leftarrow 54. אסור למבוגר לשבת במושב הנוסע הקדמי.

=  כריות אוויר של הנוסע הקדמי פעילות. אסור להתקין מערכת ריסון לילד.


אסכנה

השימוש במערכת ריסון לילד במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה עלול להסתיים בפגיעה קטלנית בילד.

מבוגר היושב במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת מסתכן בפגיעה קטלנית.



ניתן לנטרל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג המופעל באמצעות מפתח, המותקן בצידו הימני של לוח המכשירים. השתמש במפתח ההצתה לקביעת מצב הנועל.

כל עוד הנורית  אינה מאירה, כריות האוויר של הנוסע הקדמי יתנפחו במקרה של התנגשות.

אם שתי הנוריות מאירות בו-זמנית, קיימת תקלה במערכת. לא ניתן לדעת מצב המערכת אינו ברור, ולכן אסור לאיש להשתמש במושב הנוסע הקדמי. התקשר מייד למוסך.

פנה מייד למוסך אם אף אחת משתי הנוריות אינה מאירה.

שנה את מצב הפעלת כריות האוויר רק כשהרכב נייח ומפתח ההצתה במצב מופסק.

המצב נותר בעינו עד לשינוי הבא.

נורית לחיווי נטרול הפעלת כריות האוויר
84 ↵

מערכות ריסון ילדים

אנו ממליצים על מערכת ריסון לילדים של אופל המותאמת באופן מיוחד למכונית. כשנעשה שימוש במערכת ריסון ילדים (מושב בטיחות), שים לב להנחיות ההתקנה והשימוש הבאות ולהנחיות שסופקו עם מערכת הריסון לילדים. ציית תמיד לתקנות המקומיות והלאומיות. בחלק מן הארצות, חל איסור להשתמש במושבי בטיחות לילדים המוצבים במיקומים מסוימים ברכב.

⚠ סכנה

בעת שימוש במערכת ריסון לילדים על מושב הנוסע הקדמי, יש לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי; אם לאו, הפעלת כרית האוויר מהווה סיכון לפציעה קטלנית לילד. הדבר נכון במיוחד במקרה של מושב בטיחות הפונה לאחור שהונח על מושב הנוסע הקדמי.

בחירת מערכת הריסון הנכונה

המושבים האחוריים הם המיקום הנכון ביותר להתקנת מערכת הריסון לילדים. ילדים אמורים לנסוע במכונית כשפניהם

מופנים לאחור כל עוד הדבר אפשרי. כך ניתן להבטיח שעל עמוד השדרה של הילדים, שהוא עדיין חלש מאוד, מופעל עומס קטן יותר במקרה של תאונה.

ילדים מתחת לגיל 12, שגובהם מתחת ל-150 ס"מ, רשאים לנסוע רק כשהם רתומים במערכת ריסון המתאימה להם. מערכות הריסון המתאימות הן אלה שעומדות בתקני ECE 44-03 או ECE 44-04. מכיוון שקשה למקם את חגורת הבטיחות בצורה נאותה עבור ילד שגובהו מתחת ל-150 ס"מ, אנו ממליצים מאוד על השימוש במערכת ריסון לילדים מתאימה, גם אם החוק אינו מחייב ילד בגיל זה להשתמש בה.

דא שמערכת הריסון לילדים מותקנת ותואמת את סוג הרכב.

דא שמיקום ואופן התקנת מושב הבטיחות בתוך הרכב תואם להנחיות.

אפשר לילדים להיכנס או לצאת מן הרכב רק בצד הפונה למדרכה/צד הדרך המרוחק מנתיב התנועה.

כשאינך משתמש במערכת הריסון לילדים, אבטח את מושב הבטיחות באמצעות חגורת בטיחות או הוצא את המושב מתא הנוסעים.

הערה

אל תדביק דבר על מושבי בטיחות
לילדים ואל תכסה אותם בחומרים
אחרים כלשהם.

יש להחליף מערכת ריסון ילדים
שהופעלו עליה מאמצים במהלך תאוונה.

מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים
מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים

על המיקום האמצעי במושב האחורי	על המושבים האחוריים החיצוניים	על מושב הנוסע הקדמי		קבוצות משקל וגיל
		כרית אוויר פעילה	כרית אוויר מנוטרלת	
U ²	U ²	X	U ¹	קבוצה 0: עד 10 ק"ג או עד כ-10 חודשים
U ²	U ²	X	U ¹	קבוצה 0+: עד 13 ק"ג או עד כשנתיים
U ²	U ²	X	U ¹	קבוצה 9 עד 18 ק"ג או 8 חודשים עד 4 שנים לערך
U	U	X	X	קבוצה 15: II עד 25 ק"ג או 3 עד 7 שנים לערך
U	U	X	X	קבוצה 22: III עד 36 ק"ג או 6 עד 12 שנים לערך

1 = רק כאשר כריות האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלות. כאשר מאבטחים מערכת ריסון לילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון, כוונן את מנגנון כוונן גובה המושב למצבו הגבוה ביותר וודא שחגורת הבטיחות של הרכב מנותבת לפנים מנקודת העיגון העליונה.

2 = מושב המצויד במחברי התקנה למערכת ISOFIX ולרצועה עליונה.
 U = תאימות אוניברסלית בהקשר לחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון.
 X = אסור להשתמש במושב בטיחות לילדים בקבוצת משקל זו.

מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג ISOFIX

על המיקום האמצעי במושב האחורי	על המושבים האחוריים החיצוניים	על מושב הנוסע הקדמי	קבוצת מידה ("גודל") התקן	קבוצת משקל
IL	IL	X	ISO/R1	E קבוצה 0: עד 10 ק"ג
IL	IL	X	ISO/R1	E קבוצה 0+: עד 13 ק"ג
IL	IL	X	ISO/R2	D
IL	IL	X	ISO/R3	C
IL	IL	X	ISO/R2	D קבוצה 9 עד 18 ק"ג
IL	IL	X	ISO/R3	C
IL, IUF	IL, IUF	X	ISO/F2	B
IL, IUF	IL, IUF	X	ISO/F2X	B1
IL, IUF	IL, IUF	X	ISO/F3	A

- IL = מתאים למערכות ריסון ISOFIX מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת הריסון מסוג ISOFIX חייבת להיות מאושרת עבור סוג הרכב המסוים.
- IUF = מתאים למערכת ריסון מסוג ISOFIX הפונה לפנים, בקטגוריה האוניברסלית, המאושרת לשימוש בקבוצת משקל זו.
- X = לא קיימת מערכת ריסון ISOFIX המאושרת לקבוצת משקל זו.

קבוצת מידה ("גודל") ISOFIX והתקן המושב


מערכת ריסון לילדים הפונה לפנים עבור ילדים במידה מרבית בקבוצות המשקל של 9 עד 18 ק"ג.	=	ISO/F3 - A
מערכת ריסון לילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג.	=	ISO/F2 - B
מערכת ריסון לילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג.	=	ISO/F2X - B1
מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור עבור ילדים בעלי המידה המרבית בקבוצת המשקל והמידה של עד 13 ק"ג.	=	ISO/R3 - C
מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של עד 13 ק"ג.	=	ISO/R2 - D
מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור עבור ילדים צעירים בקבוצת המשקל של עד 13 ק"ג.	=	ISO/R1 - E

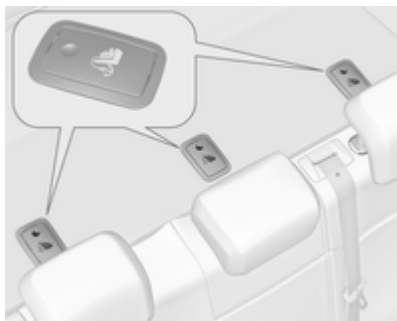


בנוסף לנקודת העיגון ISOFIX, חבר את הרצועה העליונה לטבעות העיגון של הרצועה העליונה. הרצועה אמורה לעבור בין שני מוטות משענת הראש.

המיקומים המתאימים למערכות עיגון לילד ISOFIX בקטגוריה האוניברסלית מסומנים בטבלה באותיות IUF.

מערכות ריסון לילדים עם רצועה עליונה

טבעות העיגון לרצועה העליונה של מערכת ריסון לילד מסומנות בסימן .



פתח את הכיסוי של טבעת העיגון המתאימה, המסומנת באיור של מערכת ריסון לילד.

מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX



חבר מושב בטיחות לילדים מסוג ISOFIX המאושר לרכב זה לנקודות עיגון ISOFIX. המיקומים המתאימים למערכות עיגון לילד ISOFIX המאושרות לרכב זה מסומנים בטבלה באותיות IUF.

לא ניתן להתקין בו-זמנית יותר משתי מערכות ריסון לילדים ISOFIX במושב האחורי, ואסור למקם אותן כשהן צמודות זו לזו.

מיקום תמכי התקנה ISOFIX מסומן באמצעות תווית על משענת הגב של המושבים.

מחזיקי משקאות



מחזיקי משקאות ממוקמים בקונסולה המרכזית.



תאי אחסון

תא כפפות



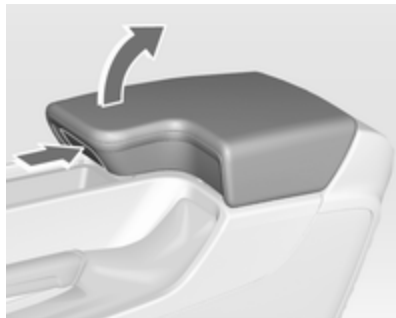
תא הכפפות מכיל מחזיק לעטים ומחזיק למטבעות.
תא הכפפות אמור להיות סגור במהלך הנהיגה.

אחסון

58	..... תאי אחסון
60	..... תא המטען
70	..... מערכת גגון
70	..... מידע לגבי העמסה

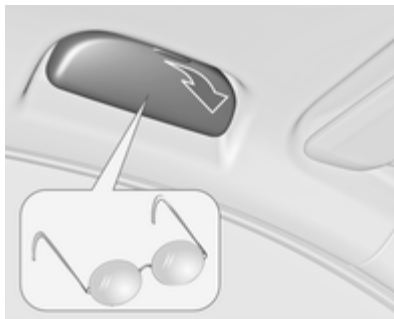
תאי אחסון במשענות היד

תא אחסון במשענת היד הקדמית



לחץ על הכפתור כדי לקפל את משענת היד למעלה.

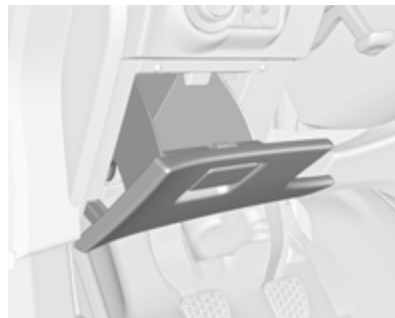
אחסון משקפי שמש



קפל למטה ופתח.
אל תאחסן בתא פריטים כבדים.

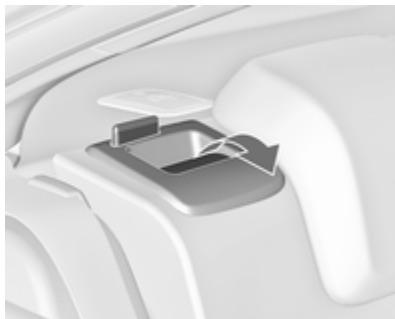
מחזיקי משקאות נוספים נמצאים במשענת היד האחורית. קפל למטה את משענת היד.

תא אחסון קדמי



תא אחסון ממוקם ליד גלגל ההגה.

משוך את ידית השחרור בצד אחד או בשני הצדדים וקפל לפנים (למטה) את משענות הגב על כרית המושב.



להחזרת משענות הגב למצבן המקורי, הרים אותן ולחץ אותן למצבן האנכי עד להישמע נקישת השילוב.

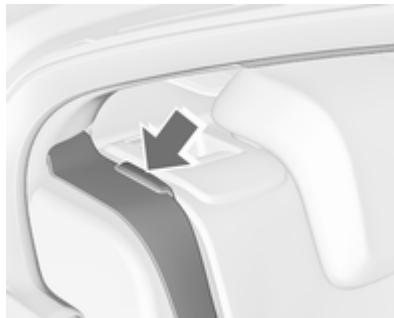
ודא שחגורות הבטיחות של המושבים החיצוניים מונחות במובילי החגורות התואמים.

תא המטען

קיפול לפנים (למטה) של משענות הגב האחוריות

משענת הגב של המושבים האחוריים מחולקת לשני חלקים. ניתן לקפל למטה את שני החלקים.

הסר את כיסוי תא המטען במידת הצורך. לחץ על התפס והחזק אותו במצב לחוץ, ואז לחץ על משענת הראש כלפי מטה. קפל למעלה את משענת היד האחורית.



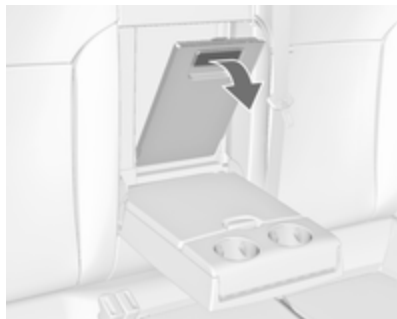
הנח את חגורות הבטיחות של המושבים החיצוניים בתוך מובילי החגורות.

תא אחסון במשענת היד האחורית

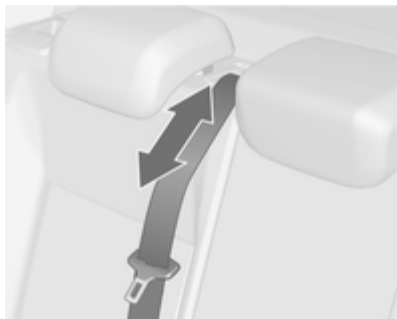


קפל למטה את משענת היד ופתח את המכסה.

סגור את המכסה לפני קיפול משענת היד למעלה.



משוך את הלולאה ופתח את המכסה.
מתאים להטענת עצמים צרים וארוכים.
דא שהמכסה יינעל במקומו לאחר קיפולו
למעלה.



חגורת הבטיחות של המושב המרכזי
עלולה להיחסם בעקבות קיפול מהיר מדי
של המושב כלפי מעלה. כדי לשחרר את
נעילת מנגנון הגלילה, דחוף את החגורה
כלפי פנים המנגנון או משוך אותה כלפי
חוץ בכ-20 מ"מ ואז שחרר אותה.

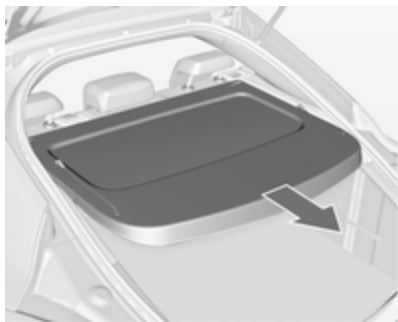
**פתיחת האשנב במשענת הגב
המרכזית האחורית**
קפל למטה את משענת היד האחורית.



משענות הגב משולבות כהלכה במקומן
רק כאשר שני הסימונים האדומים בצדדים
הסמוכים לידיעות השחרור אינם נראים
לעין.

אזהרה

הקפד לנסוע רק לאחר שוידאת
שמשענות הגב של המושבים
מאובטחות ונעולות היטב למקומן.
אחרת יש סכנה של פציעה או נזק
למטען או לרכב במקרה של בלימה
חזקה או התנגשות.



משוך את הכיסוי תוך אחיזה במובילים הצידיים.

הרכבת הכיסוי

שלב את הכיסוי במובילים הצידיים וקפל כלפי מטה. חבר את רצועות הריסון לדלת העורפית.

דגם סטיישן

סגירת הכיסוי

משוך הכיסוי לאחור באמצעות הידיות עד שהוא משתלב במרסנים הצידיים.

דגם סאלון 5-דלתות

הסרת הכיסוי



שחרר את רצועות הריסון מן הדלת העורפית.



ניתן לאבטח את המכסה הסגור מן הדופן הצדדית של תא המטען. סובב את הכפתור ב-90 מעלות.

הכפתור במצב = המכסה מאובטח מן אופקי הדופן הצדדית של תא הנוסעים

הכפתור במצב = המכסה אינו מאובטח אנכי

תא אחסון בתא המטען

מתחת לכיסוי תא המטען עשויים להימצא תאי אחסון, בהתאם לרמת האבזור.

כיסוי תא המטען

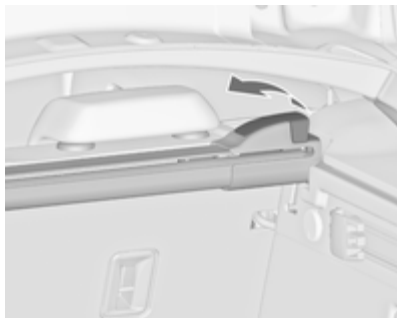
אל תניח עצמים כבדים על המגש.


מסך הדלת העורפית



לכיסוי מושלם של תא המטען, התקן את המסך בארבע נקודות ההתקנה בצידה הפנימי של הדלת העורפית.

הסרת הכיסוי

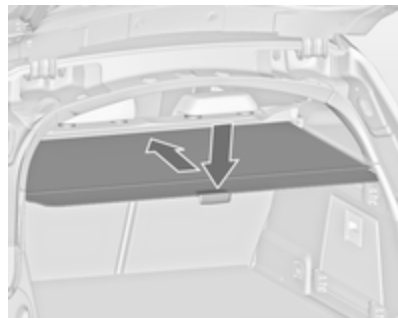


פתח את כיסוי תא המטען. משוך למעלה את ידית השחרור שבצד הימני והחזק בה. הרם תחילה את הכיסוי בצד ימין והוצא אותו מתוך המרסנים. ניתן לאחסן את הכיסוי המוסר מתחת לרצפת תא המטען  66.

התקנת הכיסוי

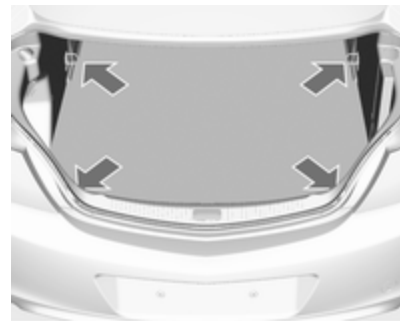
הכנס את הקצה השמאלי של כיסוי תא המטען לתוך המגרעת, משוך את ידית השחרור למעלה והחזק בה. החדר את הצד הימני של הכיסוי ושלב אותו במקומו.

פתיחת הכיסוי



דחוף את הידית שבקצה הכיסוי למטה. הכיסוי נגלל (נאסף) אוטומטית.

טבעות הקשירה



טבעות הקשירה נועדו לאבטח חפצים מהחלקה. לדוגמה: לאפשר שימוש ברצועות קשירה, ברשת ריסון כבודה או ברשת בטיחות.

מערכת ניהול המטען

מערכת FlexOrganizer היא מערכת גמישה לחלוקה של אזור המטען.

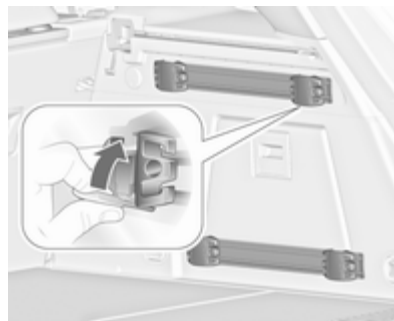
המערכת כוללת

- מתאמים,
- כיסי רשת,
- וויים (קרסים),

- תיבת שירות,
- ערכת רצועות.

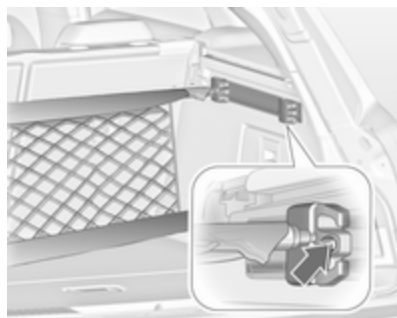
הרכיבים מותקנים בתוך מסילות בשתי דפנות הצד באמצעות וויים ומתאמים.

התקנת המתאמים במסילות



קפל את הידית למצב פתוח, הכנס את המתאם לתוך החריץ העליון והתחתון במסילה והסט אותו למיקום הרצוי. סובב את הידית למעלה לנעילת המתאם במקומו. להסרה, סובב את הידית למטה והוצא מתוך המסילה.

מחיצת רשת ניתנת להתאמה

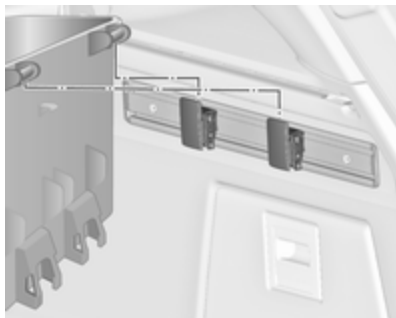


הכנס את המתאמים לתוך המיקום הדרוש במסילות. חבר את שני חצאי מוטות הרשת.

להתקנה, כוּץ מעט את המוטות והכנס אותם לפתחים המתאימים במתאמים.

להסרה, כוּץ מעט את מוטות הרשת ושלוף אותם מהמתאמים.

תיבת שירות



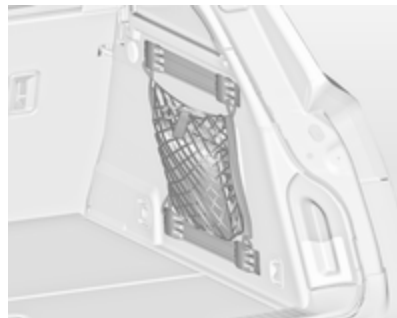
התקן שני וויים במסילה העליונה. הכנס מלמעלה את תושבות הנשיאה העליונות של התיבה לתוך הוויים.

התקנת הוויים במסילות



הכנס את הוו במיקום הרצוי, תחילה בחריץ העליון של המסילה ולאחר מכן לחץ את הוו לחריץ התחתון. להסרה, משוך החוצה תחילה מתוך החריץ העליון.

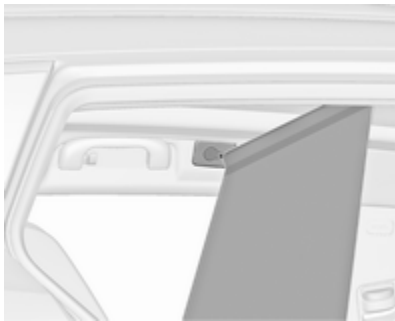
כיס מרשת



הכנס את המתאמים לתוך המיקום הדרוש במסילות. ניתן לתלות את כיס הרשת על המתאמים.

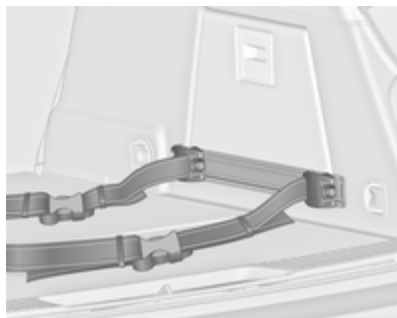
רשת ביטחון מאחורי המושבים הקדמיים

דחוף כלפי מטה את משענות הראש של המושבים האחוריים וקפל כלפי מטה את משענות הגב של המושבים האחוריים.
60 ◀



פתחי התקנה קדמיים במסגרת התקרה: החדר את מוט הרשת בצד אחד, כוּץ את המוט והחדר את קצהו לפתח בצד השני.

ערכת רצועות



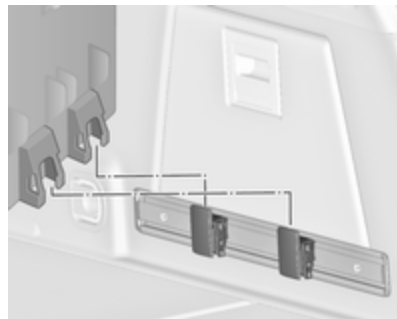
הכנס את המתאמים של ערכת הרצועות לתוך מסילה. ודא שהחגורה אינה מפותלת.

לערכת הרצועות שני נועלים לפתיחה. ניתן למתוח את החגורה.

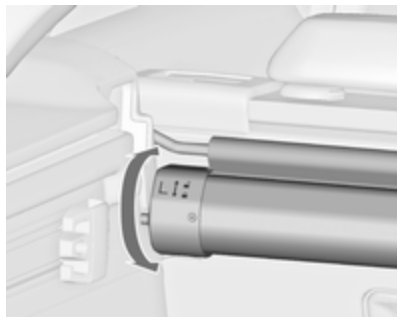
רשת ביטחון

ניתן להתקין שני סוגי רשתות ביטחון מאחורי המושבים הקדמיים או המושבים האחוריים.

אסור להסיע נוסעים המצויים מאחורי רשת הביטחון.



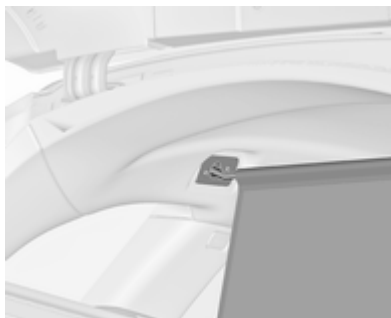
לחילופין, התקן את שני הווים במסילה התחתונה. תקע את התמכים התחתונים של התיבת מלמעלה לתוך הווים התחתונים.



לשחרור השרוול, סובב אותו מעט לאחור והסר אותו בתנועה למעלה מתוך המרסנים.

התקנת שרוול האחסון
הסר את כיסוי תא המטען.

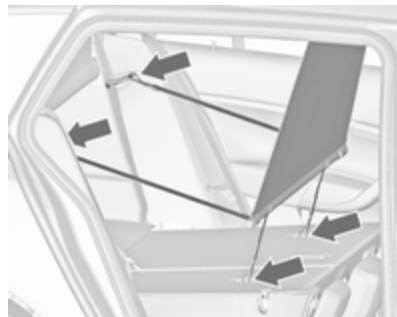
שרוול אחסון רשת הביטחון מאחורי המושבים האחוריים



משוך החוצה את הרשת מתוך שרוול האחסון והחדר את מוט הרשת לאחד מפתחי ההתקנה האחוריים במסגרת התקרה. כוּץ את המוט והחדר את צידו השני לפתח ההתקנה.

הסרת שרוול האחסון
גלול את רשת הביטחון.

הסר את כיסוי תא המטען  62.



התקן את הווים של הרצועות הקטנות לתוך טבעות ההתקנה של הרצועה העליונה בצד האחורי של משענות המושב האחורי.

התקן את הווים של הרצועות הרחבות יותר לתוך ההתקנים הנועלים שעל צידן האחורי של משענות גב המושבים האחוריים.

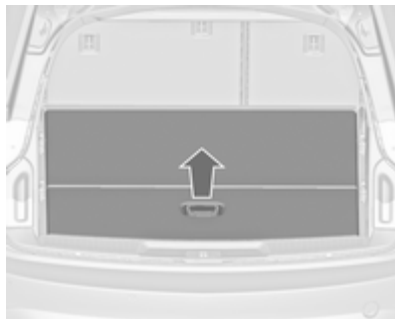
הנח את כיסוי תא המטען בשקע כשצדו העליון כלפי מטה וידיית השחרור בשפה הימנית הקדמית.

משולש אזהרה

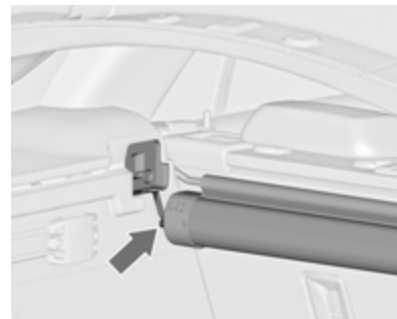
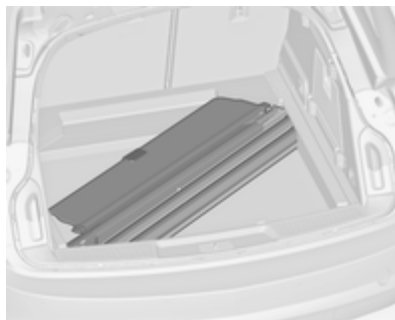
סאלון/הצ'בק



אחסן את משולש האזהרה במרווח שמאחורי הרצועה בדופן הימנית של תא המטען.



פתח את רצפת תא המטען באמצעות משיכת הידיית. קפל והנח את לוח הרצפה מאחורי המושבים האחוריים.



הכנס את השרוול לתוך המרסנים בשני צידי הרכב. שים לב לסימונים L (צד שמאל) ו-R (צד ימין) המסומנים על השרוול.

סובב השרוול מעט לפנים לנעילתו במקומו.

אחסון רשתות הביטחון וכיסוי תא המטען

ניתן למקם את שרוול אחסון רשת הביטחון האחורית יחד עם כיסוי תא המטען ורשת הביטחון המגולגלת מתחת לרצפת תא המטען.

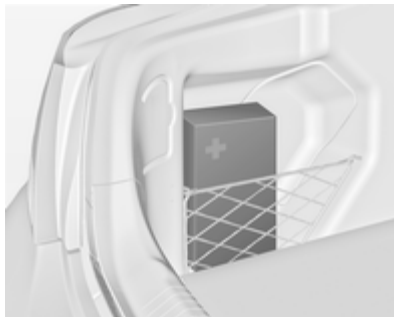
דגם סטיישן



אחסן את ערכת העזרה הראשונה בחלל מאחורי רצועה בצידה הפנימי של הדלת העורפית.

ערכת עזרה ראשונה

סאלון/הצ'בק



אחסן את ערכת העזרה ראשונה בחלל שמאחורי הרשת בצידו השמאלי של תא המטען.

דגם סטיישן



אחסן את משולש האזהרה במרווח שמאחורי הרצועות בצידה הפנימי של הדלת העורפית.

מערכת גגון

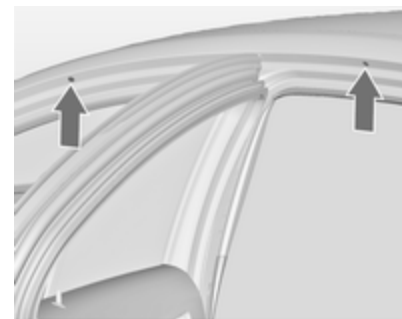
גוון מטען

משיקולי בטיחות וכדי למנוע נזק לגג הרכב, מומלץ להשתמש במערכת הגגון המאושרת על-ידי היצרן.

עקוב אחר הנחיות ההתקנה והסר את הגגון כשאינו בשימוש.

התקנת גגון מטען

סאלון/הצ'בק

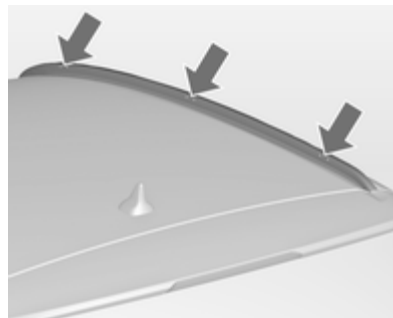


פתח את כל הדלתות.

נקודות ההתקנה ממוקמות בכל מסגרת של דלת במרכב הרכב.

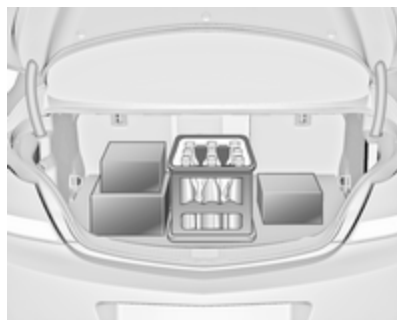
נתק את הכיסוי מכל נקודת התקנה והדק את גגון המטען באמצעות הברגים המצורפים.


דגם סטיישן עם מסילות גג



להתקנת הגגון, הכנס את בורגי ההתקנה בקדחים המופיעים באיור.

מידע לגבי העמסה



- עצמים כבדים המונחים בתא המטען יוצמדו למשענות הגב של המושבים. דא שמשענות הגב נעולות בבטחה, כך שלא ניתן לראות את הסימון האדום בצד הסמוך לידיית השחרור. אם ניתן לערום את הפריטים, הנח את הפריטים הכבדים יותר בתחתית הערימה.
- אבטח את פריטי המטען באמצעות רצועות קשירה המחוברות לטבעות הקשירה  64.
- אבטח את החפצים המאוחסנים בתא המטען כדי למנוע את החלקתם.

לצורך חישוב העומס המותר, השתמש בנתון המצוין עבור הרכב שלך מטבלת "משקלים" בחלק "מבוא" שבתחילת ספר זה.

בהתאם לתקנות הקהיליה האירופאית, המשקל המוכן לנסיעה כולל את משקל הנהג (68 ק"ג), מטען (7 ק"ג) וכל הנוזלים (כולל מיכל דלק מלא ב-90% מקיבולו).

ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.

■ נהיגה עם מטען על הגג מגדילה את רגישות הרכב לרוחות צד ויש לה השפעה מסוכנת על השליטה ברכב כתוצאה מהעלאת גובה מרכז הכובד. פזר את פריטי המטען באופן אחיד ואבטח אותו באמצעות רצועות קשירה. כוונן את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לתנאי העומס. במהלך נסיעה, בדוק והדק הידוק חוזר את הרצועות לעתים קרובות.

העומס המותר על הגג הוא 100 ק"ג. העומס על הגגון הוא המשקל המשולב של הגגון והמטען עצמו.

- בעת הסעת חפצים בתא המטען, אסור שמשענות הגב של שורת המושבים השניה יהיו מורכנים לפנים.
- אל תניח לפריט מטען לבלוט מעל לקצה העליון של משענות הגב.
- אל תניח עצם כלשהו על כיסוי תא המטען או על חיפוי לוח המדים והמחווניים. ואל תסתיר את החיישן שעל גבי חיפוי לוח המדים והמחווניים.
- אסור שפריטי המטען יחסמו את הפעלת הדושות, בלם החניה, ידית בורר ההילוכים, או יגבילו את חופש התנועה של הנהג. אל תניח פריט שאינו מאובטח בתוך תא הנוסעים.
- אסור לנהוג ברכב כשתא המטען פתוח.

אזהרה

הקפד לוודא שהמטען ברכב מקובע ומאובטח היטב. אחרת, פריטים שונים עלולים להתעופף בחלל הרכב ולגרום פציעה של הנוסעים ברכב או נזק למטען או לרכב.

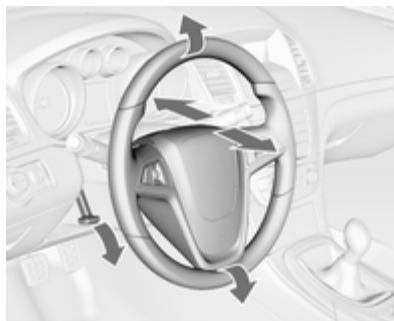
- העומס המותר הוא ההפרש בין העומס הכולל המותר לבין המשקל העצמי של הרכב (ראה לוחית זיהוי 198) ואת נתון המשקל המוכן לנהיגה (כולל נהג).

אמצעי השליטה והבקרה על ההגה



ניתן להפעיל את מערכת השמע ואת מערכת בקרת השיוט באמצעות מתגי הבקרה שבהגה.
למידע נוסף, עיין בספר ההנחיות של מערכת ה-Infotainment.
בקרת שיוט ↵ 140.

אמצעי בקרה כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונן את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית וודא שהיא נעולה כהלכה.
אל תכוונן את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.

מדים ואמצעי בקרה

72	אמצעי בקרה
	נוריות אזהרה, מדים (מכשירים)
79	ומחוונים
88	צגי מידע
93	הודעות הרכב
99	מחשב דרך
101	התאמה אישית של הרכב

כוונון השהיית המגב



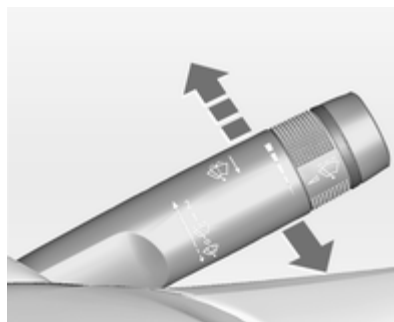
ידית המגב במצב

סובב את כפתור הכוונון לכוונון השהיית הניגוב הרצויה:

השהייה קצרה = סובב את כפתור הכוונון למעלה
 השהייה ארוכה = סובב את כפתור הכוונון למטה

מערכת מגב ומתז של השמשה הקדמית

מגבי השמשה הקדמית



2 = מהר

1 = איטי

☹ = ניגוב לסירוגין

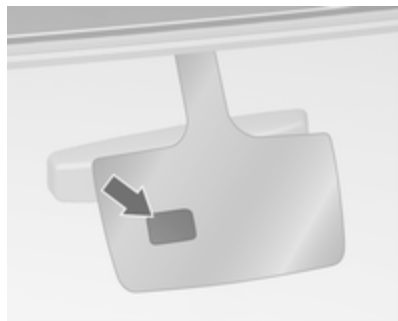
○ = מופסק

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה.
 אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה.
 הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

צופר

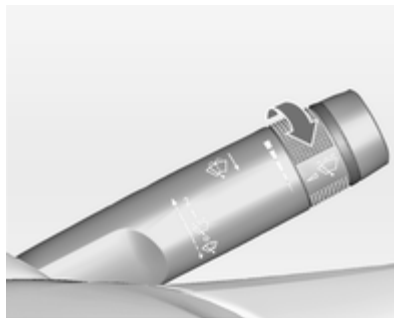


לחץ ☹



שמור על נקיון החיישן מאבק, לכלוך או קרח.

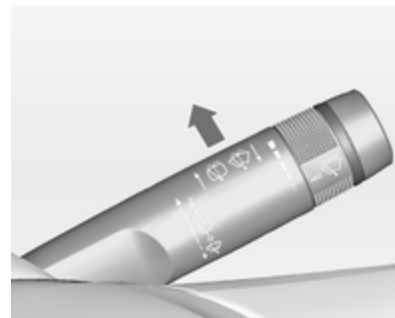
כוונן רגישות חיישן הגשם



סובב את כפתור הכוונון לויסות הרגישות:

סובב את כפתור	=	רגישות
הכוונן למטה		נמוכה
סובב את כפתור	=	רגישות
הכוונן למעלה		גבוהה

ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם



ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם =

חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומווסת אוטומטית את תדירות פעולת המגב.



דחף הידית. נוזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב. אל תפעיל כשהחלון העורפי קפוא. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצה מכוניות.

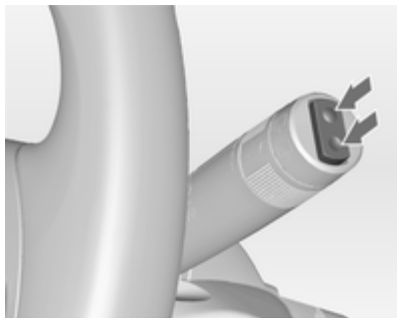
מגב החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמגבי השמשה הקדמית מופעלים בעוד תיבת ההילוכים משולבת בהילוך אחורי.

ניתן לשנות בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה.

התאמה אישית של הרכב 101 ↺

מערכת רחיצת החלון העורפי מופסקת כשמפּלס הנוזל נמוך.

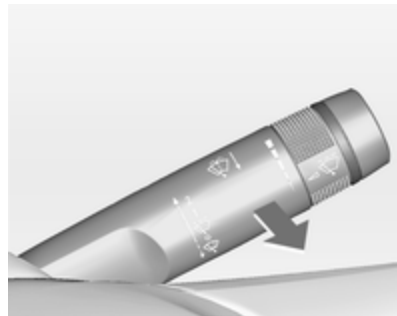
מערכת מגב ומתז בשמשה האחורית



לחץ את מתג הנדנד להפעלת מגב החלון העורפי.

מצב עליון = פעולה רציפה
מצב תחתון = פעולה לסירוגין
מצב אמצעי = מופסק

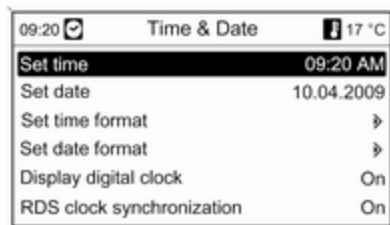
מערכות רחיצת השמשה הקדמית ופנסי החזית



משוך הידית. נוזל רחיצה מותז על השמשה הקדמית והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

אם פנסי החזית מאירים, נוזל רחיצה מותז גם עליהם. לאחר מכן מערכת רחיצת פנסי החזית מושבתת למשך 2 דקות.

בחר ב-Time & Date (שעה ותאריך).



הגדרות תצוגה ניתנות לבחירה:

- **Set time (הגדר השעה):** משנה את הזמן המופיע בתצוגה.
- **Set date (הגדר התאריך):** משנה את התאריך המופיע בתצוגה.
- **Set time format (הגדר פורמט הצגת השעה):** משנה את חיווי השעות בין 12 hours (12 שעות) לבין 24 hours (24 שעות).
- **Set date format (הגדר פורמט הצגת התאריך):** משנה את חיווי התאריך בין MM/DD/YYYY לבין DD.MM.YYYY.



בנוסף, מוצגת הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג בכלי רכב ברמת אבזור גבוהה.

אזהרה

יתכן שפני הדרך כבר מצופים בקרח למרות שהחיווי בצג מורה על מספר מעלות מעל ל-0 °C.

שעון

התאריך והשעה מופיעים בצג המידע.

הגדר את התאריך והשעה
לחץ על לחצן CONFIG. התפריט Settings (הגדרות) מוצג.

טמפרטורה חיצונית



20153

חיווי ירידה בטמפרטורה הוא מידי וחיווי עליה בטמפרטורה מופיע לאחר השהיה. אם הטמפרטורה החיצונית יורדת ל-3°C, הסימן מאיר במרכז המידע לנהג ברכב בעל רמת אבזור גבוהה או בצג המידע כאזהרה לנוכחות קרח על הדרך. הסימון ממשיך להאיר עד שהטמפרטורה מגיעה לפחות ל-5°C.

שקע מתח של 230 וולט ממוקם בקונסולה המרכזית האחורית. כשמתג ההצתה במצב מופעל ואבזר כלשהו מחובר לשקע מתח, נורית לד בשקע מאירה בגוון ירוק.

אל תחרוג מהספק מרבי של 150 וואט.

⚠ אסכנה

שקע המתח פועל במתח חשמלי גבוה.

כשמתג ההצתה במצב מופסק, שקעי המתח מנותקים ממתח. בנוסף, שקעי המתח מנותקים גם כאשר מתח מצבר הרכב נמוך.

אבזרים חשמליים המחוברים לשקע המתח חייבים להיות תואמים לדרישות התאימות האלקטרומגנטיות שפורסמו בתקן DIN VDE 40 839.

אל תחבר אבזר מייצר זרם לדוגמה: התקני טעינה חשמליים או סוללות/מצברים.

אל תפגע בשקעים על-ידי שימוש בתקעים לא מתאימים.

שקעי מתח 12 וולט ממוקמים בקונסולה המרכזית הקדמית והאחורית.



אל תחרוג מהספק מרבי של 120 וואט.



■ **Display digital clock**
(הצג השעון הדיגיטלי): מפעיל/מנתק את חיווי השעה בתצוגה.

■ **RDS clock synchronization**
(סינכרון שעון ה-RDS): אות ה-RDS של מרבית המשדרים בתדר VHF קובע את השעה באופן אוטומטי. סינכרון השעה באמצעות RDS עשוי להימשך מספר דקות. חלק מן המשדרים אינו שולח אות זמן נכון. במקרים כאלה, אנו ממליצים להפסיק את פעולת סינכרון הזמן האוטומטי.

התאמה אישית של הרכב 101

שקעי מתח





לחץ על מכסה המאפרה לפתיחתה.



לריקון, אחוז בשני הצדדים של גוף המאפרה ושלוף אותה.



לחץ פנימה את המצית. המצית מפסיק להתחמם כשגוף החימום שבו לוהט. משוך את המצית החוצה.

מאפרות

זהירות

נועדו לקלוט רק אפר ולא אשפה דליקה.

מצית סיגריות



מצית הסיגריות ממוקם מתחת למכסה המאפרה.

לחץ על מכסה המאפרה לפתיחתה.

מונה מהירות סיבובי המנוע ("טכומטר")



מציג את מהירות סיבובי המנוע.

עד כמה שניתן, נהג את הרכב בגזרת הסל"ד הנמוך בכל הילוך.

זהירות

כאשר המחוג נמצא בגיזרת האזהרה האדומה, מהירות סיבובי המנוע חורגת מן המהירות המרבית המותרת. המנוע בסכנה.

מונה מרחק ("אודומטר")



השורה התחתונה מציגה את המרחק המצטבר.

מונה מרחק נסיעה

השורה העליונה מציגה את מספר הקילומטרים שעבר הרכב מאז אופס המונה לאחרונה.

לאיפוס, החזק את כפתור האיפוס במצב לחוץ במשך מספר שניות כשמתג הצתה במצב מופעל.

נוריות אזהרה, מדים (מכשירים) ומחוגים

מד מהירות



מורה את מהירות הרכב.

זהירות

כשטמפרטורת נוזל צינון המנוע גבוהה מדי, עצור את הרכב, דומם המנוע. מצב מסוכן בדוק את מפלס נוזל הצינון.

צג הטיפולים

מערכת חייווי אורך חיי שמן המנוע מודיעה לך מתי עליך להחליף את שמן המנוע ומסנן השמן. בהתבסס על תנאי הנהיגה, פרק הזמן להחלפת שמן ומסנן השמן שעליו תצביע המערכת עשוי להיות שונה משמעותית.



מד טמפרטורת נוזל צינון המנוע



מציג את טמפרטורת נוזל הצינון.

הגזרה = טמפרטורת הפעולה של המנוע טרם הושגה
 השמאלית = טמפרטורת הפעולה האמצעית הרגילה
 הגזרה הימנית = הטמפרטורה גבוהה מדי

מד כמות דלק



מורה את מפלס הדלק במיכל.

נורית אזהרה ● מאירה כשמפלס הדלק במיכל נמוך. תדלק מייד.

בשום מצב, אל תאפשר אזילה מוחלטת של הדלק.

כיוון שנתרת במיכל כמות מסוימת של דלק, כמות הדלק בעת תדלוק עשויה להיות נמוכה מתכולת המיכל המפורטת.

להשתנות, בהתאם לציוד. כשמתג ההצתה במצב מופעל, רוב נוריות החיווי והאזהרה מאירות לפרק זמן קצר לבדיקת תקינותן.

פירוש גווני הנוריות:

- גוון אדום = סכנה, תזכורת חשובה
- גוון צהוב = אזהרה, מידע, תקלה
- גוון ירוק = אישור הפעלה
- גוון כחול = אישור הפעלה
- גוון לבן = אישור הפעלה

סובב את גלגל הכוונון כדי לבחור את **Remaining Oil Life** (אורך חיי השמן הנוותר).

יש לאפס את המערכת לאחר כל החלפת שמן מנוע, כדי שתפעל כהלכה. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

לחץ על לחצן **SET/CLR** לאיפוס בעודך לוחץ על דוושת הבלמים. לפיכך, מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל והמנוע מדומם.

כשהמערכת חישבה שחיי שמן המנוע פחתו,

Change Engine Oil Soon

(החלף שמן בהקדם) או שמופיע צופן (קוד) אזהרה במרכז המידע לנהג. ודא ששמן המנוע ומסנן השמן יוחלפו במוסך בתוך שבוע או לאחר 500 ק"מ (האירוע הקודם מביניהם).


מרכז מידע לנהג ↵ 88.

מידע לגבי שירות/טיפולים ↵ 194.

נוריות חיווי ואזהרה

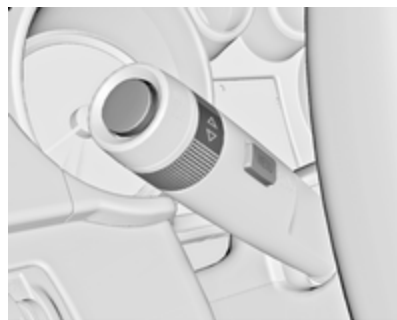
נוריות החיווי והאזהרה המפורטות להלן אינן מותקנות בכל דגמי הרכב. התיאור מתייחס לכל גרסות לוח המדדים והמחוונים. מיקום נוריות החיווי והאזהרה עשוי

בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה, אורך חיי השמן הנוותרים מוצג ב-**Vehicle Information Menu** (תפריט מידע לגבי הרכב).

בתצוגה ברכב עם רמת אבזור ביניים, אורך חיי השמן הנוותרים מוצג על-ידי נורית החיווי , כאשר מתג ההצתה במצב מופעל והמנוע מדומם.

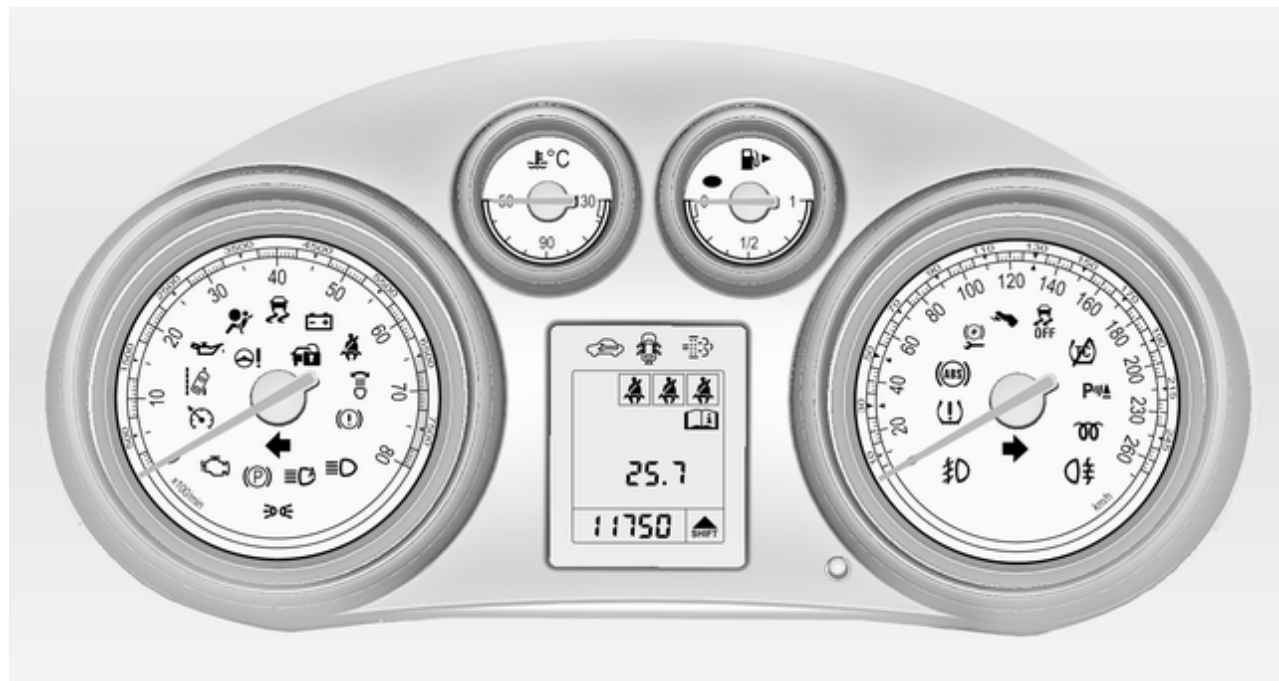
ניתן לבחור את התפריט והתפקוד באמצעות הלחצנים שעל ידית מחווני הכיוון.

להצגת אורך חיי השמן הנוותרים:



לחץ על לחצן **MENU** לבחירת **Vehicle Information Menu** (תפריט מידע לגבי הרכב).

נוריות חיווי ואזהרה בריכוז המדים והמחוונים



הנורית מאירה קבוע

לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופעל כאשר חגורת הבטיחות נחגרה.

הנורית מהבהבת

לאחר התחלת הנהיגה כשהחגורה אינה חגורה.

חגירת חגורת הבטיחות ⇨ 46.

כריות אוויר וקדם מותחני החגורות

✱ הנורית מאירה בגוון אדום.

כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל, נורית האזהרה מאירה במשך כ-4 שניות. אם היא אינה מאירה, אינה כבית כעבור 4 שניות או מאירה בשעת הנהיגה, קיימת תקלה במערכת כריות האוויר. התקשר לקבלת סיוע ממוסך. כריות האוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות עלולים לא לפעול במקרה של תאונה. הפעלת מותחני הקדם או כריות האוויר מוצגת על-ידי הארה קבועה של הנורית ✱.

החלפת נורות ⇨ 160, נתיכים ⇨ 168.
מחווני כיוון ⇨ 112.

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות**תזכורת לחגירת חגורות בטיחות במושבים הקדמיים**

הנורית ✱ עבור מושב הנהג מהבהבת בגוון אדום.

הנורית ✱ עבור מושב הנוסע הקדמי מאירה או מהבהבת בגוון אדום כשהמושב תפוס.

הנורית מאירה קבוע

לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופעל עד שחגורת הבטיחות נחגרת.

הנורית מהבהבת

לאחר התנתעת המנוע, למשך 100 שניות לכל היותר, עד שחגורת הבטיחות נחגרת.

מצב חגירת חגורות הבטיחות במושבים האחוריים

הנורית מהבהבת או מאירה. ✱

נוריות חיווי ואזהרה בקונסולה המרכזית**מחווני כיוון**

⇨ החץ מאיר או מהבהב בגוון ירוק.

הנורית מאירה לפרק זמן קצר

אורות החניה מאירים.

הנורית מהבהבת

פנס מחווני כיוון או מהבהבי החירום מופעלים.

הבהוב מהיר: כשל של נורת פנס מחווני הכיוון או הנתיך התואם, כשל של נורת פנס מחווני הכיוון בגרור/מגורון.

▲אזהרה
הבא הרכב מייד למוסך לתיקון סיבת התקלה.

מותחני הקדם של החגורות, מערכת כריות האוויר \leftarrow 45, \leftarrow 48.

נטרול כריות אוויר

\leftarrow הנורית מאירה בגוון צהוב.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

\leftarrow הנורית מאירה בגוון צהוב.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת \leftarrow 50.

▲סכנה
השימוש במערכת ריסון לילד במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה עלול להסתיים בפציעה חמורה או קטלנית של הילד. מבוגר היושב במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת מסתכן בפציעה חמורה או קטלנית.

מערכת הטעינה

\leftarrow הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשמתג הצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם המנוע. המצבר אינו נטען. יתכן שצינור המנוע יופסק. יעילות יחידת מגבר הבלמים עלולה להיפסק. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נורית חיווי תקלה

\leftarrow הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה כשמתג הצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה. תיתכן חריגה ממגבלות גזי הפליטה המותרות. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מהבהבת כשהמנוע פועל

התקלה עלולה לגרום לנזק לממיר הקטליטי. הרפה מעט מדושתת ההאצה עד שההיבהוב נפסק. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

טפל ברכב בהקדם

\leftarrow הנורית מאירה בגוון צהוב.

בנוסף מוצגים גם הודעת אזהרה או קוד אזהרה.

יש לבצע טיפול ברכב.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הודעות הרכב \leftarrow 93.

מערכת בלמים ומצמד

מפלס נזל הבלמים והמצמד

\leftarrow הנורית מאירה בגוון אדום.

מפלס נזל הבלמים והמצמד נמוך מדי \leftarrow 158.

▲אזהרה
עצור. אל תמשיך בנהיגה. היוועץ במוסך.

אם נורית החיווי אינה כבית לאחר מספר שניות, או אם היא מאירה במהלך הנהיגה, ארעה תקלה במערכת ה-ABS. מערכת הבלמים נותרת פעילה אך ללא סיוע ה-ABS.

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה
 ↵ 134.

העלאת הילוך

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

מומלץ להעלות הילוך משיקולי חיסכון בדלק.

היגוי במאמץ משתנה

☞ הנורית מאירה בגוון צהוב.

תקלה במערכת היגוי במאמץ משתנה. התקלה עשויה לגרום למאמץ היגוי גבוה או נמוך יותר. היוועץ במוסך.

אזהרת סטייה מנתיב

⚠ מאירה בגוון ירוק או צהוב או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה בגוון ירוק

המערכת פעילה ומוכנה לפעולה.

תקלה בבלם החניה החשמלי

☞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

בלם החניה החשמלי פועל בכושר בלימה מופחת ↵ 134.

הנורית מהבהבת

בלם החנייה החשמלי במצב שירות. עצור את הרכב, לאיפוס הבלם, הפעל ושחרר את בלם החניה החשמלי.

⚠ אזהרה

הבא הרכב מייד למוסך לתיקון סיבת התקלה.

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS)

☞ הנורית מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה במשך מספר שניות כשמתג הצתה מועבר למצב מופעל. המערכת מוכנה לפעולה כשנורית החיווי כבית.

לחץ על הדוושה

☞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

יש להפעיל את דוושת הבלמים כדי לשחרר את בלם החניה החשמלי ↵ 134.

הנורית מהבהבת

יש להפעיל את דוושת הבלמים כדי להתניע את המנוע ↵ 126.

בלם חניה חשמלי

☞ החץ מאיר או מהבהב בגוון ירוק.

הנורית מאירה קבוע

בלם חניה חשמלי מופעל ↵ 134.

הנורית מהבהבת

בלם החניה החשמלי לא הופעל הפעלה מלאה או הוא משוחרר. לחץ על דוושת הבלמים ונסה לאפס את המערכת על-ידי שחרור בלם החניה החשמלי והפעלתו. אם הנורית ☞ ממשיכה להבהב, אל תמשיך בנהיגה. התקשר למוסך לקבלת סיוע.

הנורית מהבהבת בגוון צהוב

המערכת מזהה סטייה מנתיב לא מכוונת.

הנורית מאירה בגוון צהוב.

לא זוהו סימוני נתיב.

סייען חניה על-קולי

▲P הנורית מאירה בגוון צהוב.

תקלה במערכת

או

תקלה כתוצאה מחיישנים מלוכלכים או המכוסים בקרח או שלג

או

הפרעות כתוצאה מאותות על-קוליים חיצוניים. לאחר הרחקת מקור ההפרעה, המערכת תפעל כרגיל.

דאג לתיקון סיבת התקלה במערכת במוסך.

סייען חניה על-קולי ☞ 141.

מערכת בקרת יציבות**אלקטרונית מופסקת**

☞ הנורית מאירה בגוון צהוב.

המערכת מופסקת.

מערכת בקרת יציבות**אלקטרונית ומערכת בקרת****אחיזה**

☞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

קיימת תקלה במערכת. ניתן להמשיך בנהיגה. ברם, יציבות הנהיגה עלולה לפחות בכפוף למצב פני הדרך.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה המערכת נכנסה לפעולה. הספק המנוע עלול לפחות וייתכן שהרכב ייבלם אוטומטית במידה קטנה.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית ☞ 137,

מערכת בקרת אחיזה ☞ 136.

מערכת בקרת אחיזה מופסקת

☞ הנורית מאירה בגוון צהוב.

המערכת מופסקת.

קדם חימום

☞ הנורית מאירה בגוון צהוב.

קדם החימום מופעל. המערכת מופעלת רק כשטמפרטורת הסביבה נמוכה.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל

☞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון

צהוב.

יש צורך בניקוי של מסנן החלקיקים.

המשך בנהיגה עד שנורית ☞ כבית. אם ניתן, אל תאפשר למהירות סיבובי המנוע ליפול מתחת ל-2000 סל"ד.

הנורית מאירה קבוע

מסנן החלקיקים מלא. התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי.

הנורית מהבהבת

המסנן הגיע למפלס המילוי המרבי שלו. התחל מייד בתהליך הניקוי כדי למנוע גרימת נזק למנוע.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל ☞ 128.

מערכת ניטור לחץ האוויר**בצמיגים**

☞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

תקלה במערכת בקרת משבת המנוע. לא ניתן להתניע את המנוע.

הפעל את הבלמים

☞ הנורית מאירה בגוון צהוב.

יש ללחוץ על דוושת הבלמים כדי לשחרר את בלם החניה החשמלי ☞ 134.

תאורה חיצונית

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

הנורית מאירה כשפנסי התאורה החיצונית מאירים ☞ 107.

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

כפתור התאורה האוטומטית במצב מופעל ☞ 108.

אור דרך

☞ הנורית מאירה בגוון כחול.

הנורית מאירה כשאורות הדרך (האורות ה"גבוהים") מאירים ובעת הבהוב פנסי החזית ☞ 108.

תאורה קדמית מסתגלת

☞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

- נהג הרכב מתוך זרם התנועה לשול הדרך מהר ככל הניתן מבלי לסכן את כלי הרכב האחרים.
- העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

⚠ אזהרה

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר במידה משמעותית לבלימה ולהיגוי.

אל תשלוף את המפתח אלא לאחר שהרכב נייח. אם לא כן, מנעול ההגה עלול להינעל באופן בלתי צפוי.

בדוק את מפלס השמן לפני שתפנה לקבלת סיוע במוסך ☞ 156.

מפלס דלק נמוך

● הנורית מאירה בגוון צהוב.

מפלס הדלק במיכל נמוך מדי.

ממיר קטליטי ☞ 129.

ניקוז מערכת הדלק במנוע דיזל ☞ 159.

משבת מנוע ("אימוביליזר")

☞ הנורית מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

אובדן לחץ אוויר בצמיגים. עצור מייד ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

הנורית מהבהבת

תקלה במערכת או שהותקן צמיג ללא חיישן לחץ (לדוגמה, שימוש בגלגל החליף). לאחר 90 - 60 שניות, נורית האזהרה מאירה קבוע. היוועץ במוסך.

לחץ שמן מנוע

☞ הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

זהירות

ייתכן שסיכת המנוע תופסק. התוצאה עלולה להיות נזק למנוע ו/או לנעילת הגלגלים המניעים.

- לחץ על דוושת המצמד.
- בחר בהילוך ביניים ("ניוטרל"), הצב את ידית הבור במצב N.

צגי מידע**מרכז מידע לנהג**

מרכז המידע לנהג (DIC) נמצא בלוח המכשירים, בין מד המהירות למד הסל"ד. קיימים שני סוגי תצוגות: תצוגה ברכב בעל רמת אבזור ביניים או תצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה.

מאירה בגוון לבן

המערכת במצב פעולה.

הנורית מאירה בגוון ירוק

מהירות מסוימת שמורה בזיכרון.

בקרת שיוט ↵ 140

דלת פתוחה

הנורית מאירה בגוון אדום.

דלת או הדלת העורפית פתוחה.

הנורית מאירה קבוע

תקלה במערכת.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת מתמתגת לתאורה סימטרית של אורות המעבר.

נורית החיווי Ⓢ מהבהבת במשך

כ-4 שניות לאחר שמתג ההצתה הועבר למצב מופעל כתזכורת שהמערכת הופעלה ↵ 109.

מערכת תאורה אוטומטית ↵ 108.

פנס ערפל

הנורית מאירה בגוון ירוק.

פנסי הערפל הקדמיים מאירים ↵ 112.

פנס ערפל אחורי

הנורית מאירה בגוון צהוב.

פנס הערפל האחורי מאיר ↵ 112.

בקרת שיוט

מאירה בגוון לבן או בגוון ירוק.



סובב את גלגל הכוונון לסימון ("הארת") אפשרות בתפריט או להגדרת ערך מספרי.



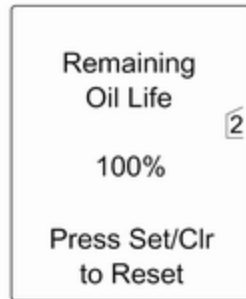
לחץ על לחצן **SET/CLR** לבחירת תפקוד או לאישור הודעה.

בחירת תפריטים ותפקודים

ניתן לבחור את התפריטים והתפקודים באמצעות הלחצנים שעל ידית מחווני הכיוון.



לחץ על לחצן **MENU** כדי לעבור בין התפריטים או לחזור מתפריט משנה לרמת התפריט הגבוהה הבא.



ניתן לבחור בתפריטים הבאים, בהתאם לתצורת המכונית:

- **Vehicle Information Menu** (תפריט מידע לגבי הרכב)
- **Trip/Fuel Information Menu** (תפריט מידע נסיעה/דלק)
- **Performance Menu** (תפריט ביצועים)

חלק מהתפקודים המוצגים משתנים בין מצב נסיעה למצב של עצירה מוחלטת, וחלק מהתפקודים פעילים רק כשהרכב נמצא בנסיעה.

התאמה אישית של הרכב ⏪ 101 הגדרות שמורות בזיכרון ⏪ 20

Trip/Fuel Information Menu
(תפריט מידע נסיעה/דלק)



Trip/Fuel Information Menu (תפריט מידע נסיעה/דלק), מחשב דרך ↵ 99.
סייען גילוי תמרורי דרכים ↵ 96.
מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים ↵ 177.
מערכת סיוע מתקדמת לחניה ↵ 141.

תפריטי משנה אפשריים:

■ **Unit (יחידה):** ניתן לשנות את יחידות המידה המוצגות.

■ **Tire Pressure (לחץ אוויר בצמיגים):** ↵ 177.

■ **Remaining Oil Life (אורך חיי השמן הנוותר):** ↵ 80.

■ **Speed Warning (התראת מהירות):** חריגה מן המהירות הנוכחית תגרום להפעלת פעמון התרעה.

■ **Language (שפה):** ניתן לשנות את השפות המוצגות.

הבחירה והחיווי עשויים להיות שונים בין התצוגה ברכב ברמת אבזור ביניים לבין התצוגה ברכב ברמת אבזור גבוהה.

Vehicle Information Menu
(תפריט מידע לגבי הרכב)
לחץ על לחצן MENU לבחירת
Vehicle Information Menu
(תפריט מידע לגבי הרכב).

סובב את גלגל הכונוון לבחירת אחד מתפריטי המשנה. לחץ על לחצן SET/CLR לאישור.



בצע את ההנחיות המופיעות בתפריטי המשנה.



20153

על גבי צג המידע הגרפי מופיעים:

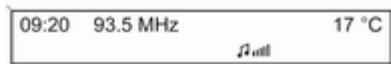
- השעה ↵ 76
- הטמפרטורה החיצונית ↵ 76
- התאריך ↵ 76
- מערכת השמע, עיין בתיאור מערכת השמע
- הגדרות להתאמה אישית של הרכב ↵ 101

- **Coolant Temp.** (טמפ' נוזל הצינון): תצוגת הטמפרטורה של נוזל הצינון.
- **Battery Volt.** (מתח המצבר): תצוגת מתח המצבר.

צג מידע גרפי, צג מידע צבעוני

הרכב מצויד בצג מידע גרפי או צבעוני בהתאם לתצורת הרכב. צג המידע ממוקם בלוח המכשירים מעל למערכת השמע.

צג מידע גרפי



בהתאם למערכת השמע, צג המידע הגרפי זמין בשתי גרסאות.

Performance Menu (תפריט ביצועים)



תפריטי המשנה הם:

- **Oil Temp.** (טמפ' השמן): תצוגת טמפרטורת השמן.
- **Oil Pres.** (לחץ השמן): תצוגת לחץ השמן.
- **Boost Pres.** (לחץ הגידוש): תצוגת לחץ מגדש הטורבו.
- **Lap Timer** (קוצב זמן הקפה): תצוגת זמני הקפה, מהירות מרבית, מהירות ממוצעת וזמן ממוצע. בצע את ההנחיות המופיעות בתפריט המשנה.

ביצוע הבחירה באמצעות לחצני מערכת השמע

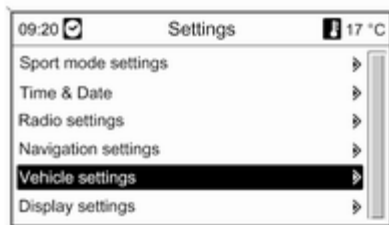


30017

בחר בתפקוד באמצעות כפתורי מערכת השמע. תפריט התפקוד שנבחר מוצג. הכפתור הרב-תפקודי משמש לבחירת פריט ולאישור.

סוג המידע וכיצד הוא מוצג תלוי בציוד שהוזמן עבור הרכב וההגדרות שנקבעו.

בחירת תפריטים והגדרות
 הגישה לתפריטים ולהגדרות היא באמצעות התצוגה.



הבחירות מתבצעות באמצעות:

- תפריטים
- לחצני התפקודים והכפתור הרב-תפקודי של מערכת השמע
- לחצני תפקודים וכפתור התקלות של היחידה הרב-תפקודית בקונסולה המרכזית.

צג מידע צבעוני

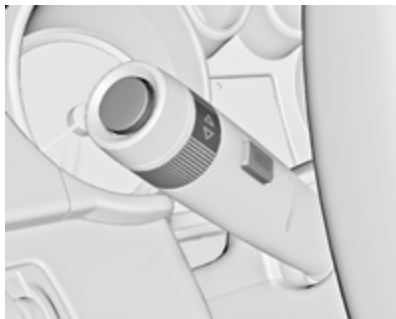


על גבי צג המידע הגרפי מופיעים בצבע:

- השעה 76 ↵
- הטמפרטורה החיצונית 76 ↵
- התאריך 76 ↵
- מערכת השמע, עיין בתיאור מערכת השמע
- מערכת ניווט, עיין בתיאור מערכת השמע
- הגדרות המערכת
- הודעות הרכב 93 ↵
- הגדרות להתאמה אישית של הרכב 101 ↵

הודעות הרכב

ההודעות מופיעות בעיקר במרכז המידע לנהג (DIC), במקרים מסוימים בשילוב עם חיווי התרעה ואות קולי.



לאישור הודעה, לחץ על כפתור **SET/CLR**, כפתור **MENU** או סובב את לגלגל הכוונון.

לחץ (על הטבעת החיצונית)

- לבחירה או הפעלה של האפשרות המסומנת
- לאישור ערך שהוגדר
- להפעלה/ניתוק של תפקוד מערכת כפתור **BACK**.
- לחץ על הלחצן כדי:
 - לצאת מתפריט מבלי לשנות את ההגדרות
 - לחזור מתפריט משנה לרמת תפריט גבוהה יותר
 - למחוק את התו האחרון ברצף של תווים
- לחץ על הכפתור והחזק אותו במצב לחוץ למשך מספר שניות למחיקת הרשומה כולה.
- התאמה אישית של הרכב ↻ 101,
- הגדרות שתוכנתו בזיכרון ↻ 20.

בחירה באמצעות הכפתור הרב-תפקודי



בחר בתפקוד באמצעות כפתורי היחידה הרב-תפקודית. תפריט התפקוד שנבחר מוצג.

הכפתור הרב-תפקודי משמש לבחירת פריט ולאישור.

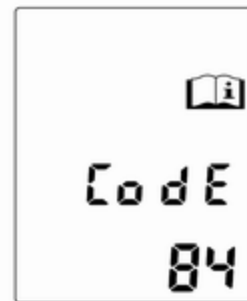
כפתור רב-תפקודי

הכפתור הרב-תפקודי הוא רכיב הבקרה המרכזי של התפריטים:

סובב

- לסימון אפשרות בתפריט
- לקביעת ערך מספרי או לסימון אפשרות בתפריט

הודעות הרכב בתצוגה ברכב ברמת אבזור ביניים



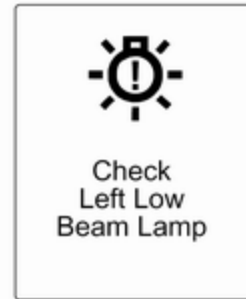
הודעות הרכב מוצגות כמספרי צופן (קוד)

מס' הודעות הרכב	
1	החלף שמן מנוע
2	השלט רחוק לא זוהה, לחץ על דושת המצמד להתנעה חוזרת
3	מפלס נוזל צינור המנוע נמוך
4	המיזוג מופסק
5	גלגל ההגה נעול

מס' הודעות הרכב	
6	לחץ על דושת הבלמים לשחרור בלם החניה החשמלי
7	סובב את גלגל ההגה, העבר את מתג ההצתה למצב מופסק ולאחר מכן למצב מופעל
8	סובב את המפתח למצב מנותק, ואז למצב מחובר, חזור על מבחן הנשיפה
9	סובב את גלגל ההגה, התנע שוב את המנוע
11	רפידות בלמים שחוקות
12	הרכב עמוס מדי
13	התחממות יתר של המדחס
15	תקלה באור בלם עליון
16	תקלה באור בלם
17	תקלה בפילוס פנסי החזית
18	תקלה באור מעבר שמאלי
19	תקלה בפנס ערפל אחורי
20	תקלה באור מעבר ימני
21	תקלה בפנס צד שמאלי קדמי
22	תקלה בפנס צד ימני קדמי
23	תקלה בפנס אור נסיעה לאחור
24	תקלה בתאורת לוחית רישוי
25	תקלה במחווך כיוון שמאלי קדמי
26	תקלה במחווך כיוון שמאלי אחורי
27	תקלה במחווך כיוון ימני קדמי
28	תקלה במחווך כיוון ימני אחורי
29	בדוק אור בלם הגרור/מגורון
30	בדוק אור הנסיעה לאחור בגרור/מגורון
31	בדוק את מחווך הכיוון השמאלי בגרור/מגורון
32	בדוק את מחווך הכיוון הימני בגרור/מגורון
33	בדוק את פנס הערפל האחורי בגרור/מגורון

מס' הדעות הרכב	מס' הדעות הרכב	מס' הדעות הרכב
76 דרוש טיפול במערכת התראת השטח המת בצד הרכב	59 פתח ולאחר מכן סגור את חלון הנהג	34 בדוק את האור האחורי בגרור/ מגורון
77 טפל במנגנון אזהרת סטייה מנתיב	60 פתח ולאחר מכן סגור את חלון הנוסע הקדמי	35 החלף סוללה בשלט רחוק
78 טפל במערכת הגנת הולכי רגל	61 פתח ולאחר מכן סגור את החלון האחורי שמאלי	48 נקה את מערכת התראת השטח המת בצד הרכב
79 השלמת שמן מנוע	62 פתח ולאחר מכן סגור את החלון האחורי ימני	49 אזהרת סטייה מנתיב אינה זמינה
80 החלף נוזל תיבת הילוכים	65 נעשה נסיון לגניבת הרכב	50 מערכת הגנת הולכי רגל מופעלת, החזר את מכסה תא המנוע למצב פעולה
81 טפל בתיבת ההילוכים	66 טפל במערכת האזעקה	51 המצפן לא זמין
82 החלף שמן מנוע בהקדם	67 טפל במנועול לגלגל ההגה	53 הדק את מכסה פתח התדלוק
83 טפל במערכת בקרת שיוט מסתגלת	68 טפל במערכת היגוי כוח	54 מים במסנן הסולר
84 הספק המנוע מופחת	69 טפל במערכת המתלים	55 מסנן החלקיקים מלא ≤ 128
94 שלב מצב חניה לפני היציאה	70 דרוש טיפול במערכת בקרת המפלס	56 חוסר איוון בלחצי האוויר בצמיגי הסרן הקדמי
95 טפל בכרית האוויר	71 טפל בסרן האחורי	57 חוסר איוון בלחצי אוויר בצמיגי הסרן האחורי
174 מתח מצבר נמוך	73 טפל במערכת הינע כל הגלגלים	58 זוהו צמיגים ללא חיישני מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים
	74 דרוש טיפול ב-AFL	
	75 טפל במערכת מיוג האוויר	

הודעות הרכב בתצוגה ברכב ברמת אבזור גבוהה



הודעות הרכב מוצגות כטקסט. בצע את ההנחיות המופיעות בהודעות. המערכת מציגה הודעות בנוגע לנושאים הבאים:

- מפלסי דלק
- מערכת האזעקה
- בלמים
- מערכות נהיגה
- מערכת בקרת הנסיעה
- בקרת שיוט
- מערכת לגילוי עצמים

- תאורה, החלפת נורות
- מערכת מגב/מתזים
- דלתות, חלונות
- שלט רחוק בתדר רדיו
- חגורת בטיחות
- מערכות כריות אוויר
- מנוע ותיבת הילוכים
- ל.א. בצמיגים
- מסנן חלקיקים במנוע דיזל

הודעות הרכב בצג המידע הצבעוני
 הודעות חשובות מסוימות מופיעות בנוסף גם בצג המידע הצבעוני. לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לאישור ההודעה. הודעות מסוימות מופיעות רק למשך מספר שניות.

צלולוי אזהרה

בעת התנעת המנוע או במהלך הנהיגה

- אם חגורת הבטיחות אינה חגורה.
- אם דלת או הדלת העורפית אינה סגורה כהלכה עם תחילה הנהיגה.
- כאשר המהירות גבוהה ממהירות מסוימת בעוד בלם החנייה מופעל.

- אם קיימת חריגה ממהירות שתוכנתה.
- כאשר מופיעה הודעת אזהרה או צופן (קוד) אזהרה במרכז המידע לנהג.
- כאשר סייען החנייה מזהה עצם כלשהו.

כשהרכב חונה דלת הנהג נפתחת

- כשהמפתח נעוץ במתג ההצתה.
- כשפנסי התאורה החיצונית מאירים.
- כאשר וו הגרירה אינו מחובר לגרור/מגורון.

סייען גילוי תמרורי דרכים

אופן התפקוד

מערכת סייען גילוי תמרורי דרכים מגלה את תמרורי הדרכים הנבחרים באמצעות מצלמה קדמית ומציגה אותם במרכז המידע לנהג.

- תמרורי הדרכים שיתגלו הם
- הגבלת מהירות
 - איסור עקיפה
 - סוף קטע הגבלת מהירות
 - סוף קטע איסור עקיפה

חיווי התצוגה



תמרורי דרכים מוצגים בעמוד **גילוי תמרורי דרכים ב-**

Trip/Fuel Information Menu

(תפריט מידע נסיעה/דלק), שנבחר

באמצעות טבעת הכוונון שעל ידית מחווי הכיוון⁸⁸.

כאשר נבחר תפקוד אחר להצגה בצג המידע לנהג ולאחר מכן נבחר שוב עמוד **גילוי תמרורי דרכים**, תמרורי הדרכים האחרון שנתגלה יופיע בצג.

אם פעולת המערכת מופסקת, תכולת עמוד תמרורי הדרכים נמחקת והוא מסומן באמצעות הסמל הבא:



סימן קריאה במסגרת מראה כי קיים תמרורי נוסף, שהמערכת אתרה אולם היא אינה מזהה אותו.

המערכת פעילה ממהירות נסיעה של 14 קמ"ש ועד למהירות נסיעה של 200 קמ"ש, בהתאם לתנאי התאורה. בלילה, המערכת פעילה עד למהירות של 160 קמ"ש.

בעקבות ירידת המהירות מתחת ל-55 קמ"ש, התצוגה תאופס וכל תוכן עמוד התמרורים יימחק. בתצוגה יופיע ציון המהירות הבא שיזוהה.

תמרורי הגבלת מהירות מוצגים במרכז המידע לנהג עד שמתגלה תמרורי קטע הגבלת מהירות הבא או תמרורי סוף קטע הגבלת מהירות.



לתמרורי איסור עקיפה יש עדיפות על-פני תמרורי הגבלת המהירות.

בתצוגה עשויים להופיע צירופים של שני התמרורים.

הזמן מאז הגילוי מוצג בשעות ובדקות מתחת לתמרורי הדרכים.

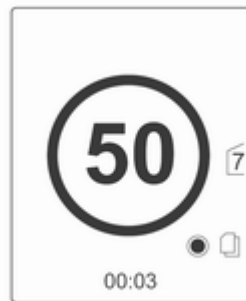
תקלה

מערכת סייען גילוי תמרורי הדרכים עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- האזור בשמשה הקדמית שבו ממוקמת המצלמה הקדמית, אינו נקי
- תמרורי הדרכים מכוסים במלואם או חלקית או שקשה להבחין בהם
- תנאי סביבה המקשים על הראיה כגון גשם כבד, שלג, קרני שמש מסנוורות או צללים. במקרה כזה, הכתובת **No Traffic Sign Detection due to Weather** (גילוי תמרורי דרכים אינו אפשרי עקב תנאי מזג אוויר) מופיעה בצג
- תמרורי הדרכים אינם מותקנים כהלכה או שהם פגומים
- התמרורים אינם תואמים למפרט אמנת וינה לתמרורי דרכים.

תמרורי הגבלת מהירות ותמרורי איסור עקיפה מופיעים כהודעות קופצות (pop-ups) בכל אחד מעמודי התפריט.

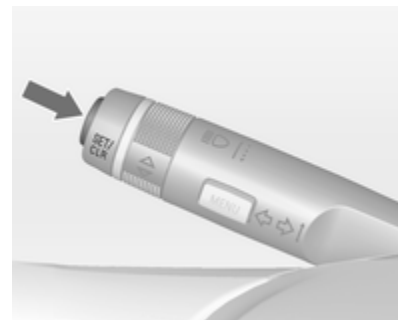
תפקוד ההודעות קופצות (pop-up)



ניתן לבחור את תפקוד ההודעות הקופצות באמצעות לחיצה על לחצן **SET/CLR** שעל ידית מחווני הכיוון. סמל בתצוגה יציין שהתפקוד מופעל. ההודעה הקופצת תוצג למשך כ-8 שניות במרכז המידע לנהג.



ניתן למחוק את תכולת עמוד תמרורי הדרכים גם במהלך הנהיגה על-ידי לחיצה על לחצן **SET/CLR** שעל ידית מחווני הכיוון.



מחשב דרך

ניתן לבחור את התפריטים והתפקודים באמצעות הלחצנים שעל ידית מחווני הכיוון.



לחץ על לחצן **MENU** לבחירת
Trip/Fuel Information Menu
(תפריט מידע נסיעה/דלק).

1. הפסק באופן מיידי את פעולת הצרכנים החשמליים שאינם נדרשים לנסיעה בטוחה, כגון חימום מושבים, חלון עורפי מחומם או צרכנים ראשיים אחרים.

2. טען את המצבר בנסיעה רציפה למשך זמן מה או באמצעות התקן טעינת מצברים מתאים.

הודעה האזהרה או קוד האזהרה ייעלמו לאחר התנעת המנוע פעמיים ברציפות ללא ירידה במתח.

אם לא ניתן לטעון את המצבר, דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

זהירות

המערכת נועדה לסייע לנהג להבחין בתמרוני דרכים מסוימים בעת נהיגה בתחום מהירויות מוגדר. אל תתעלם מתמרוני דרכים שאינם מוצגים על-ידי המערכת.

המערכת אינה מבחינה בתמרוני דרכים אחרים מלבד התמרורים הקונבנציונאליים העשויים להציג הגבלת מהירות או סיום קטע הגבלת מהירות.

אל תאפשר למאפיין מיוחד זה לפתותך להסתכן במהלך הנהיגה.

התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך.

מערכות הסיוע לנהג אינן פוטרות את הנהג מן האחריות המלאה לתפעול הרכב.

מתח הסוללה

כאשר מתח המצבר יורד, יופיעו הודעת אזהרה או קוד אזהרה 174 במרכז המידע לנהג.



טווח נסיעה

הטווח מחושב בהתאם לתכולה הנוכחית של מיכל הדלק ולשיעור צריכת הדלק הנוכחית. התצוגה מציגה ערכים ממוצעים. בסיום התדלוק, טווח הנהיגה מעודכן אוטומטית לאחר השהייה קצרה.

כשמפלים הדלק במיכל נמוך, מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג ובצג המידע.

בנוסף, נורית האזהרה ● במד כמות הדלק מאירה.

צריכת דלק ממוצעת

תצוגת צריכת הדלק הממוצעת. ניתן לאפס את המדידה בכל זמן ואז היא תתחיל עם ערך ברירת המחדל.



ניתן לאפס את המידע של שני מחשבי הדרך בנפרד, ובכך לאפשר לבחון מידע משני פרקי זמן שונים.

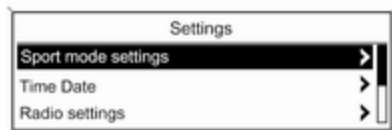
לאיפוס, לחץ על לחצן האיפוס או לחץ על לחצן **SET/CLR** במשך מספר שניות.



סובב את גלגל הכונון לבחירת אחד מתפריטי המשנה.

- מונה מרחק נסיעה 1
- מונה מרחק נסיעה 2
- טווח נסיעה
- צריכת דלק ממוצעת
- צריכת דלק רגעית
- מהירות ממוצעת
- מהירות דיגיטלית
- סייען גילוי תמרורי דרכים

לחץ על לחצן CONFIG. התפריט Settings (הגדרות) מוצג.



20325

ניתן לבחור בהגדרות הבאות על-ידי סיבוב של הכפתור הרב-תפקודי ולחיצה עליו.

- Sport mode settings (הגדרות מצב ספורט)
- Time Date (זמן תאריך)
- Radio settings (הגדרות הרדיו)
- Phone settings (הגדרות הטלפון)
- Vehicle settings (הגדרות הרכב)
- Restore factory settings (שחזר הגדרות היצרן)

התאמה אישית של הרכב

ניתן לבצע התאמה אישית של התנהגות הרכב על-ידי שינוי ההגדרות בצג המידע. ניתן לשמור חלק מההגדרות האישיות של נהגים שונים באופן נפרד במפתחות שונים. הגדרות שמורות בזיכרון 20

בכפוף לציוד הכלול ברכב ובתקנות הספציפיות במדינה בה הוא נמכר, חלק מן התפקודים המפורטים להלן אינם זמינים.

תפקודים מסוימים מוצגים או פועלים רק כאשר המנוע פועל.

הגדרות אישיות בצג המידע הגרפי



לאיפוס, לחץ על לחצן SET/CLR במשך מספר שניות.

צריכת דלק רגעית

תצוגת צריכת הדלק הרגעית.

מהירות ממוצעת

תצוגת המהירות הממוצעת. ניתן לאפס את הקריאה בכל עת.

לאיפוס, לחץ על לחצן SET/CLR במשך מספר שניות.

מהירות דיגיטלית

תצוגה דיגיטלית של המהירות הרגעית הנוכחית.

סייען גילוי תמרורי דרכים

מציג תמרורי דרכים שזוהו עבור קטע המסלול הנוכחי, 96

בתפרטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

Sport mode settings (הגדרות מצב ספורט)

הנהג יכול לבחור את התפקודים שיופעלו במצב נהיגה ספורטיבית 137.

Sport suspension ■

(מתלים ספורטיביים): השיכוך הופך קשיח יותר.

Sport powertrain performance ■
(ביצועים ספורטיביים של חטיבת ההינע):

מאפייני דוושת ההאצה והעברת ההילוכים הופכים להיות נמרצים יותר.

Sport steering ■

(היגוי ספורטיבי): הסיוע בהיגוי מופחת.

Sport All-Wheel-Drive ■

(הינע כל הגלגלים ספורטיבי): מומנט המנוע מחולק במידה גדולה יותר לסרן האחורי.

Swap backlight colour main instr. ■

(החלף צבע רקע של לוח המכשירים הר אשי): שינוי גוון תאורת המדים.

Restore factory settings ■

(שחזר הגדרות היצרן): איפוס כל התפקודים להגדרות המפעל.

Time Date (זמן תאריך)

ראה שערון 76.

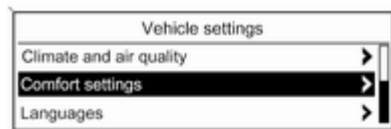
Radio settings (הגדרות הרדיו)

עיין בתיאור מערכת השמע.

Phone settings (הגדרות הטלפון)

עיין בתיאור מערכת השמע.

Vehicle settings (הגדרות הרכב)



20326

Climate and air quality ■

(אקלים ואיכות האוויר)

Auto fan speed

(מהירות המניפה האוטומטית): משנה את ויסות המניפה.

Climate control mode

(מצב בקרת אקלים): הפעלת או הפסקת פעולת הקירור או בחירה בהגדרות קודמות.

Temperature zone at start

(אזור הטמפרטורה בהתנעה): שינוי בין הגדרות טמפרטורה לאיזור אחד או שני איזורים.

Auto cooled/vented seats

(מושבים מצוננים/מאווררים אוטומטית): הפעלת או הפסקת פעולת אוורור המושבים האוטומטי.

Auto heated seats (מושבים מחוממים אוטומטית):

הפעלת פעולת חימום המושבים האוטומטי.

Auto demist (סילוק אדים אוטומטי):

תמיכה בהסרת האדים מהשמשה הקדמית על-ידי בחירה אוטומטית של הקביעות הרצויות ומצב מיזוג אוויר אוטומטי.

Auto rear demist

(סילוק אדים אוטומטי מאחור): הפעלה אוטומטית של חימום החלון הערפי.

Remote unlock feedback
 (משוב של שחרור נעילה באמצעות השל
 ט): הפעל או הפסק את ההיוון החוזר
 של המבהבי החירום בעת שחרור
 הנעילה.

Remote door unlock
 (שחרור נעילת דלתות מרחוק): שנה את
 ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג
 בלבד או נעילת כל הרכב בעת שחרור
 הנעילה.

Auto relock doors
 (נעילה חוזרת אוטומטית של הדלתות):
 הפעל או הפסק את פעולת תפקוד
 הנעילה החוזרת לאחר שחרור הנעילה
 מבלי לפתוח את דלתות הרכב.

- **Restore factory settings**
 (שחזר הגדרות היצרן)
- **Restore factory settings**
 (שחזר הגדרות היצרן): איפוס כל
 ההגדרות להגדרות ברירת המחדל.

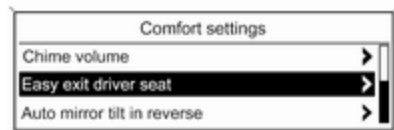
Rear auto wipe in reverse
 (הפעלת מגב אחורי אוטומטית בנסיעה
 לאחור): הפעל או הפסק את ההפעלה
 האוטומטית של המגב העורפי
 כשמגבאים הילוך אחורי.

- **Languages (שפות)**
 בחירת השפה הרצויה.
- **Park assist / Collision detection**
 (סייען חניה/התראה לפני התנגשות)
Park assist (סייען חניה): הפעל או
 הפסק את פעולת סייען החניה העל-
 קולי.

- **Exterior ambient lighting**
 (תאורת סביבה חיצונית)
- **Exterior lighting by unlocking**
 (תאורה חיצונית באמצעות שחרור הנעי
 לה): הפעל או הפסק את פעולת
 התאורה המקדימה.

Duration upon exit of vehicle
 (משך הזמן ביציאה מן הרכב): הפעל או
 הפסק את ושנה את משך הארת תאורת
 היציאה.

- **Remote locking, unlocking, starting**
 (נעילה באמצעות השלט, שחרור נעילה,
 התנעה)



20327

- **Comfort settings (הגדרות נוחות)**
- **Chime volume**
 (עוצמת צליל פעמון ההתרעה): שנה
 את עוצמת צלצולי ההתרעה.
- **Easy exit driver seat (מושב נהג מסוג יציאה קלה)**
 (מושב נהג מסוג יציאה קלה): הפעל או הפסק את
 תפקוד הקלת היציאה של המושב
 החשמלי.
- **Auto mirror tilt in reverse**
 (הטיה אוטומטית של מראות הצד בנסיע
 ה לאחור): הפעל או הפסק את פעולת
 תפקוד הסיוע לחנייה של המראה
 החיצונית בצד הנוסע הקדמי.
- **Personalization by driver**
 (התאמה אישית על-ידי הנהג): הפעל
 או הפסק את תפקוד ההתאמה האישית.

בתפריטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

Sport mode settings (הגדרות מצב ספורט)

הנהג יכול לבחור את התפקודים שיופעלו במצב נהיגה ספורטיבית 137.

Sport suspension

(מתלים ספורטיביים): השיכון הופך קשיח יותר.

Sport powertrain performance (ביצועים ספורטיביים של חטיבת

ההינע): מאפייני דוושת ההאצה והעברת ההילוכים הופכים להיות נמרצים יותר.

Sport steering (היגוי ספורטיבי): סיוע מופחת להיגוי.

Sport All-Wheel-Drive

(הינע כל הגלגלים ספורטיבי): מומנט המנוע מחולק במידה גדולה יותר לסרן האחורי.

Swap backlight colour main instr (החלף צבע רקע של לוח המכשירים הראשי): שינוי גוון תאורת המדים.

Restore factory settings

(שחזר הגדרות היצרן): איפוס כל התפקודים להגדרות המפעל.



ניתן לבחור בהגדרות הבאות על-ידי סיבוב של הכפתור הרב-תפקודי ולחיצה עליו.

Sport mode settings (הגדרות מצב ספורט)

Time & Date (שעה ותאריך)

Radio settings (הגדרות הרדיו)

Phone settings (הגדרות הטלפון)

Navigation settings (הגדרות ניווט)

Vehicle settings (הגדרות הרכב)

Display settings (הגדרות התצוגה)

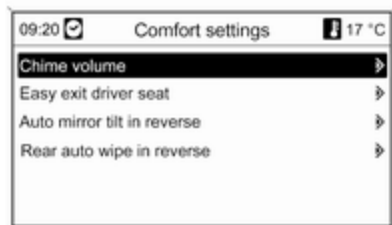
Restore factory settings

(שחזר הגדרות היצרן)

הגדרות אישיות בצג המידע הצבעוני



לחץ על לחצן CONFIG. התפריט Settings (הגדרות) מוצג.



■ **Comfort settings** (הגדרות נוחות)

Chime volume

(עוצמת צליל פעמון ההתרעה): שנה את עוצמת צלצולי ההתרעה.

Easy exit driver seat (מושב נהג

מסוג יציאה קלה): הפעל או הפסק את תפקוד הקלת היציאה של המושב החשמלי.

Auto mirror tilt in reverse

(הטיה אוטומטית של מראות הצד בנוסע ה לאחור): הפעל או הפסק את פעולת תפקוד הסיוע לחנייה של המראה החיצונית בצד הנוסע הקדמי.

Rear auto wipe in reverse

(הפעלת מגב אחורי אוטומטית בנוסעה לאחור): הפעל או הפסק את ההפעלה

Auto fan speed

(מהירות מפוח אוטומטית): משנה את יוסות המניפה.

Climate control mode

(מצב בקרת אקלים): הפעלת או הפסקת פעולת הקירור או בחירה בהגדרות קודמות.

Temperature zone at start

(אזור הטמפרטורה בהתנעה): שינוי בין הגדרות טמפרטורה לאיזור אחד או שני איזורים.

Auto cooled/vented seats

(מושבים מצוננים/מאווררים אוטומטית): הפעלת או הפסקת פעולת אוורור המושבים האוטומטי.

Auto heated seats (מושבים

מחוממים אוטומטית): הפעלת או הפסקת פעולת חימום המושבים האוטומטי.

Auto demist (סילוק אדים אוטומטי):

תמיכה בהסרת האדים מהשמשה הקדמית על-ידי בחירה אוטומטית של הקביעות הרצויות ומצב מיזוג אוויר אוטומטי.

Auto rear demist

(סילוק אדים אוטומטי מאחור): הפעלה אוטומטית של חימום החלון העורפי.

Time & Date (שעה ותאריך)

ראה שעות 76.

Radio settings (הגדרות הרדיו)

עיון בתיאור מערכת השמע.

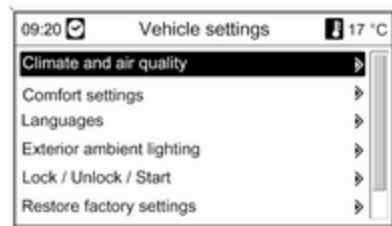
Phone settings (הגדרות הטלפון)

עיון בתיאור מערכת השמע.

Navigation settings (הגדרות ניווט)

עיון בתיאור מערכת השמע.

Vehicle settings (הגדרות הרכב)



■ **Climate and air quality**

(איכות האקלים והאוויר)

Display settings (הגדרות התצוגה)

הגדרות תצוגה ניתנות לבחירה:

■ **Day mode** (תצוגת יום): אופטימיזציה לתנאי תאורת יום.

■ **Night mode** (תצוגת לילה): אופטימיזציה לתנאי חשיכה.

■ **Automatic mode** (מצב אוטומטי): מצב התצוגה משתנה כאשר מפעילים/מכבים את פנסי הרכב.

Remote door unlock

(שחרור נעילת דלתות מרחוק): שנה את ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד או נעילת כל הרכב בעת שחרור הנעילה.

Auto relock doors

(נעילה חוזרת אוטומטית של הדלתות): הפעל או הפסק את פעולת תפקוד הנעילה החוזרת לאחר שחרור הנעילה מבלי לפתוח את דלתות הרכב.

Personalization by remote control

(התאמה אישית באמצעות השלט-רחוק): הפעל או הפסק את תפקוד ההתאמה האישית.

■ **Restore factory settings** (שחזר הגדרות היצרן)

Restore factory settings (שחזר הגדרות היצרן): איפוס כל ההגדרות להגדרות ברירת המחדל.

האוטומטית של המגב העורפי כשמסלבים הילוך אחורי.

■ **Languages** (שפות)

בחירת השפה הרצויה.

■ **Park assist / Collision detection** (סייען חניה/התראה לפני התנגשות)

Park assist (סייען חניה): הפעל או הפסק את פעולת סייען החניה העל-קולי.

■ **Exterior ambient lighting** (תאורת סביבה חיצונית)

Exterior lighting by unlocking (תאורה חיצונית באמצעות שחרור הנעי לה): הפעל או הפסק את פעולת התאורה המקדימה.

Duration upon exit of vehicle (משך הזמן ביציאה מן הרכב): הפעל או הפסק את ושנה את משך הארת תאורת היציאה.

■ **Lock / Unlock / Start** (נעל/שחרר נעילה/התנע)

Remote unlock feedback (משוב של שחרור נעילה מרחוק): הפעל או הפסק את ההיוון החוזר של מהבהבי החירום בעת שחרור הנעילה.

ברכב ברמת אבזור גבוהה, מרכז המידע לנהג מציג את המצב הנוכחי של בקרת התאורה האוטומטית.

בעת העברת מתג ההצתה למצב מופעל, בקרת התאורה האוטומטית פעילה.

נורית חיווי  87, נורית חיווי התאורה האוטומטית  87.

פנסים אחוריים

האורות האחוריים מאירים יחד עם פנסי החזית ופנסי הצד.

אורות אחוריים בדגם סטיישן




מכלולי פנסים אחוריים נוספים, פנסים אחוריים קיימים ומהבהבי חירום ממוקמים במסגרת הדלת העורפית. הם מאירים כשהדלת העורפית נפתחת והתפקוד שלהם מופעל. הפנסים האחוריים הנוספים נועדו רק כפנסי סימון כשהדלת העורפית פתוחה ולא נועדו לשימוש במהלך נהיגה.

פנסי תאורה חיצונית

מתג התאורה



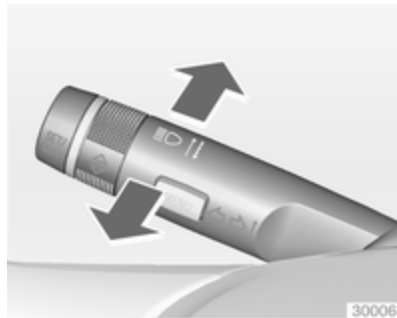
סובב את מתג התאורה:

- AUTO** = מערכת תאורה אוטומטית: פנסי החזית מופעלים ומופסקים אוטומטית בהתאם לתנאי התאורה החיצונית.
-  = הפעלה או כיבוי של בקרת התאורה האוטומטית. המתג חוזר למצב **AUTO**.
- 0** = מופסק
-  = פנסי צד
-  = פנסי חזית

תאורה

פנסי תאורה חיצונית 107
 תאורת הפנים 113
 מאפייני תאורה 115

אורות דרך



למעבר מתאורת אורות מעבר לאורות דרך, דחף הידית.
למעבר לתאורת אורות מעבר, דחף שוב את הידית או משוך.

הבהוב פנסי החזית

להפעלת הבהוב פנסי החזית, משוך הידית.



האורות האחוריים אינם מאירים.

הפעלת פנסי החזית האוטומטיים
בתנאי תאורה גרועים, פנסי החזית מופעלים.

גילוי מנהרות
כשהרכב נכנס למנהרה, פנסי החזית מופעלים מיד.
תאורה קדמית מסתגלת ↵ 109.

בקרת התאורה האוטומטית



תפקוד בקרת התאורה האוטומטית
כשתפקוד התאורה האוטומטית מופעל והמנוע פועל, המערכת עוברת ממצב הארת פנסי החזית לנסיעה ביום למצב הארה אוטומטית בהתאם לתנאי תאורת הסביבה.

פנסי נסיעה ביום
פנסי החזית המאירים באור יום מסייעים לזיהוי טוב יותר של הרכב בשעות היום.

התאמת פיזור אלומת פנס החזית:

1. משוך את ידיית הבהוב פנסי החזית.
 2. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.
 3. החזק את ידיית הבהוב פנסי החזית. לאחר כ-5 שניות מתחילה נורית החיווי ☾ להבהב ונשמע אות קולי (אקוסטי).
- נורית חיווי ☾ 87.

בכל פעם שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל, הנורית ☾ המבהבת במשך כ-4 שניות כתזכורת. להפסקת הפעולה בצע את הנוהל שפורט לעיל. הנורית ☾ לא תהבהב כשהתפקוד מופסק.

תאורה קדמית מסתגלת

תפקודי התאורה הקדמית המסתגלת זמינים רק עבור פנסי חזית מסוג בי-קסנון. טווח אלומת האור, פיזור האור ועוצמת האור ניתנים לשינוי ומושפעים על-ידי תנאי התאורה החיצונית, מזג האוויר וסוג הדרך.

כל תפקודי התאורה זמינים כשמתג התאורה נמצא במצב **AUTO**.

פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

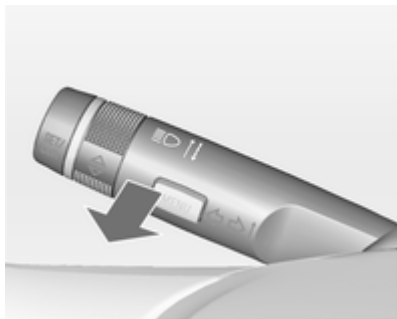
אלומת האור האסימטרית של פנסי החזית מגדילה את טווח הראייה בשול הדרך, בצד הנוסע.

ברם, כשאתה נוהג בארצות שבהן התנועה היא בצד הנגדי של הדרך, כוון את פנסי החזית כדי למנוע סינוור הנוהגים הבאים מולך.

כלי רכב עם מערכת פנסי הלוגן

הבא הרכב למוסך לכיוון פנסי החזית.

כלי רכב עם מערכת פנסי קסנון



כוונון זווית הארת פנסי החזית

כוונון ידני של זווית הארת פנסי החזית

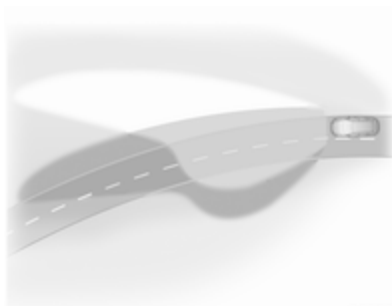


להתאמת זווית הארת פנסי החזית למטען הנישא ברכב כדי למנוע סינוור, סובב את גלגל הכונון ☾ למצב הדרוש.

- 0 = המושבים הקדמיים תפוסים
- 1 = כל המושבים תפוסים
- 2 = כל המושבים תפוסים ויש מטען בתא המטען
- 3 = מושב הנהג תפוס ויש מטען בתא המטען

פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית ☾ 109.

תאורת עקומות דינמית



30039

אלומת האור סובבת בהתאם לזווית סיבוב גלגל ההגה ומשפרת את הראות בעקומות הדרך. נורית חיווי § 87.

תאורת פינות

בנהיגה בעיקולים חדים או בעת ביצוע פנייה, בהתאם לזווית ההיגוי או לפנס מחוון הכיוון, מופעל מחזיר אור (רפלקטור) נוסף, ימני או שמאלי, המאיר את הדרך בזווית ישרה לכיוון הנסיעה. אורה מופעלת עד למהירות של 40 קמ"ש. נורית חיווי § 87.

תאורה בדרך שאינה עירונית

מופעלת אוטומטית בתחומי מהירויות שבין כ-55 ו-115 קמ"ש. אלומת האור והבהירות שונים בין הפנס השמאלי והפנס הימני.

תאורה בנהיגה בכביש מהיר

מופעלת אוטומטית במהירויות מעל לכ-115 קמ"ש וכשתנועות ההיגוי מזעריות. מופעלת לאחר השהיה או מידית כשהרכב מואץ האצה חזקה. אלומת התאורה ארוכה יותר ועוצמתה גדולה יותר.

תאורה במזג אוויר גרוע

מופעלת אוטומטית עד למהירות של כ-70 קמ"ש, כשחיישן הגשם מזהה רטיבות או כשהמגב פועל קבוע. הטווח, הפיזור ועוצמת האור מווסתים בהתאם לתנאי הראות.

כשמתג התאורה נמצא במצב § 87 זמינים תפקודי התאורה הבאים:

- תאורת עקומות דינמית
- תאורת פינות
- תאורה בנסיעה לאחור
- פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית זמינים גם כשמתג התאורה נמצא במצב § 87.

תאורה לנהיגה בכביש המוגדר "כביש מותר למשחקי ילדים"

האורות מופעלים אוטומטית במהירות נמוכה של עד 30 קמ"ש. אלומת האור מוסטת בזווית של 8° לכיוון שול הדרך.

תאורה עירונית

מופעלת אוטומטית בטווח המהירויות שבין כ-40 לבין כ-55 קמ"ש וכאשר חיישן האור מזהה תאורת רחוב. עצמת התאורה מופחתת באמצעות הרחבת פיזור התאורה.

תקלה במערכת התאורה הקדמית המסתגלת

כשהמערכת מזהה תקלה במערכת התאורה הקדמית המסתגלת, המערכת עוברת לזווית הארה שנקבעה מראש כדי למנוע סינוור של התנועה המתקרבת. אם דבר זה אינו אפשרי, פנס החזית המושפע מהתקלה ייכבה באופן אוטומטי. בכל מקרה ימשיך להאיר אחד מפנסי החזית במרכז המידע לנהג תופיע אזהרה.

מהבהבי חירום



מופעל באמצעות לחצן .

מערכת הסיוע של אורות הדרך מופעלת באמצעות לחיצה כפולה על ידית מחווני הכיוון.

להפסקת הפעולה, לחץ לחיצה אחת על ידית מחווני הכיוון. פעולת המערכת מופסקת גם כאשר פנסי הערפל הקדמיים או פנס הערפל האחורי מופעלים.

אם מפעילים את הבהוב פנסי החזית כאשר אורות הדרך מאירים, תופסק פעולת מערכת הסיוע לאורות הדרך.

אם מפעילים את הבהוב פנסי החזית כאשר אורות הדרך כבויים, מערכת הסיוע לאורות הדרך תמשיך לפעול.

הקביעה האחרונה שנבחרה עבור מערכת סיוע אורות הדרך לפני העברת מתג ההצתה למצב מופסק תהיה בתוקף בפעם הבאה שמתג ההצתה יועבר שוב למצב מופעל.

פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית

כדי למנוע סינוור מרכב מתקרב, מערכת פילוס אורות הדרך מתכווננת אוטומטית בהתבסס על מידע לגבי זווית הנטיה של הרכב הנמדדת בסך הקדמי והאחורי, נתוני ההצאה או ההאטה ומהירות הרכב.



תאורה בנסיעה לאחור





כאשר אורות החזית מופעלים ומשולב הילוך אחורי, שני האורות בפינות הרכב מופעלים. האורות ממשיכים להאיר במשך 20 שניות לאחר הוצאת בורר ההילוכים מהילוך אחורי או בעת נהיגה לפנים במהירות גבוהה מ-17 קמ"ש.

בקרת אורות דרך

מאפיין זה מאפשר שימוש באורות דרך כתאורה העיקרית לנהיגה בלילה וכאשר מהירות הרכב גבוהה מ-40 קמ"ש.

התאורה עוברת לאורות מעבר כאשר:

- המצלמה בשמשה הקדמית מזהה את האורות של רכב מתקרב או רכב הנוסע מלפנים
- אם מהירות הרכב נמוכה מ-20 קמ"ש
- כששורר ערפל או יורד שלג
- בעת נהיגה באזורים עירוניים
- אם המערכת אינה מזהה מגבלות, היא חוזרת להאיר במצב אורות דרך.
- נורית החיווי הירוקה  מאירה באופן קבוע כשמערכת הסיוע פעילה, הנורית הכחולה  מאירה כשאורות הדרך מאירים.

נורית חיווי      87.

פנסי ערפל אחוריים



מופעל באמצעות לחצן D .

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנס הערפל האחורי תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

כשמתג התאורה במצב D : ניתן להפעיל את פנס הערפל האחורי רק בשילוב פנסי הערפל הקדמיים.

פנס הערפל האחורי של הרכב מנוטרל כשהרכב רתום לגרור.

כאשר מחובר גרור/מגורון, מחוון הכיוון מבצע שישה הבהובים כאשר לוחצים על הידית עד לנקודת ההתנגדות ומרפים ממנה.

הסט הידית לנקודת ההתנגדות והחזק בה במצב זה להבהוב ממושך יותר.

הפסק את פעולת מחוון הכיוון באופן ידני על-ידי הסטת הידית למיקומה המקורי.

פנסי ערפל קדמיים



מופעל באמצעות לחצן D .

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנסי הערפל הקדמיים תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

במקרה של תאונה שבה כרית האוויר מופעלת, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי.

איתות פניה וסטיה מנתיב



הידית למעלה = מחוון כיוון ימני
ידית למטה = מחוון כיוון שמאלי

אם הידית מוסטת מעבר לנקודת ההתנגדות, מחוון הכיוון מופעל קבוע. כשגלגל ההגה חוזר למצבו המקורי, מחוון הכיוון מפסיק להבהב אוטומטית.


לביצוע שלושה הבהובים, לדוגמה: בעת שינוי/סטיה מנתיב, לחץ את הידית עד לנקודת ההתנגדות והרפה.

תאורת הפנים

בקרת תאורת לוח המדים והמחוונים



ניתן לכוונן את בהירות התאורה של הפנסים הבאים כשהתאורה החיצונית מופעלת:

- תאורת לוח המדים והמחוונים
 - צג מידע
 - מתגים ורכיבי הפעלה מוארים
- סובב את גלגל הכוונון  והחזק בו עד להשגת הבהירות הרצויה.

אורות נסיעה לאחור

אור הנסיעה לאחור מאיר כשמתג ההצתה מופעל ונבחר הילוך אחורי.

התעבות במכסי פנסים

הצד הפנימי של בתי הפנסים עלול להתערפל לזמן קצר בתנאי מזג אוויר רטוב וקר, בגשם כבד או לאחר רחיצת הרכב. הערפול נעלם במהירות מעצמו, כדי להאיץ את התהליך, הפעל את פנסי החזית.

אורות חניה





כשהרכב חונה, ניתן להפעיל את אורות החניה בצד אחד של הרכב.

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. הסט את ידיית מחווני הכיוון למעלה עד סוף מהלכה (להפעלת אורות החניה הימניים) או למטה (להפעלת אורות החניה השמאליים).

הפעולה מאושרת באמצעות אות ובאמצעות הארת נורית מחוון הכיוון התואמת.

פנסי קריאה






מופעלים באמצעות הלחצנים  ו- לפני ומאחורי פנסי התאורה הפנימית.

תאורה בסכי השמש

התאורה מופעלת כשהמכסה נפתח.

הפעל את מתג הנדנד:

-  = הפעלה והפסקה אוטומטית.
- לחץ על  = מופעל.
- לחץ על  = מופסק.

תאורה פנימית אחורית



מאירים בשילוב עם פנסי התאורה הקדמיים בהתאם למצב מתג הנדנד.

בכלי רכב בהם מותקן חיישן אור, ניתן לכוונן את הבהירות רק כאשר התאורה החיצונית מופעלת וחיישן האור מזהה תנאי לילה.

פנסי התאורה הפנימית

במהלך הכניסה והיציאה מן הרכב, פנסי תאורת הפנים (הקדמי והאחורי) מופעלים אוטומטית וכבים לאחר השהייה.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלות כריית האוויר, התאורה הפנימית מאירה באופן אוטומטי.

פנס תאורה קדמי





פנסי חזית, אורות אחוריים, אורות נסיעה לאחור ותאורת לוחית רישוי מאירים את סביבת הרכב לאחר יציאתך ממנו במשך פרק זמן הניתן לכוונון.

הפעלה

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
 2. שלוף את מפתח ההצתה.
 3. פתח את דלת הנהג.
 4. משוך את ידית מחווני הכיוון.
 5. סגור את דלת הנהג.
- אם דלת הנהג אינה נסגרת, הפנסים יכבו לאחר שתי דקות.

בנוסף, בעקבות פתיחת דלת הנהג יאירו:

- כל המתגים
- מרכז מידע לנהג
- הפנסים בכיסי הדלתות

הארת היציאה

הפנסים הבאים מופעלים כאשר המפתח נשלף ממתג ההצתה:

- תאורת הפנים
 - תאורת לוח המדמים והמחווניים
 - תאורת שלוליות
- הפנסים יכבו אוטומטית לאחר השהייה. תאורת התיאטרון (דעיכה איטית של התאורה) תופעל אם דלת הנהג נפתחת במועד זה.

מאפייני תאורה

תאורת הקונסולה המרכזית

פנס ממוקד ("ספוט") המשולב בתאורה הפנימית מאיר כשפנסי החזית מופעלים.

תאורת הכניסה לרכב

תאורה מקדימה

פנסי החזית, הפנסים האחוריים, אורות הנסיעה לאחור, תאורת לוחית הרישוי, תאורת לוח המדמים והמחווניים, התאורה הפנימית ותאורת השלוליות מופעלים לפרק זמן קצר באמצעות שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו. תפקוד זה מקל על איתור הרכב בחשיכה.

התאורה כבית מיד עם העברת מתג ההצתה למצב 1 התחלת נהיגה 16

ניתן לשנות בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה. התאמה אישית של הרכב 101.

ניתן לאחסן את ההגדרות עבור המפתח שבשימוש 20.

הארת היציאה כבית מייד אם מושכים את ידית מחווני הכיוון בעוד דלת הנהג פתוחה.

ניתן לשנות את ההפעלה, הפסקת הפעולה ומשך הפעולה של תפקוד זה בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב ↵ 101.

ניתן לאחסן את ההגדרות עבור המפתח שבשימוש ↵ 20.

הגנה מפריקת המצבר

תפקוד ניטור מצב הטעינה של המצבר

התפקוד מבטיח אורך חיים ארוך למצבר על-ידי שימוש בגנרטור בעל מוצא מתח הניתן לבקרה וחלוקת הספק מיטבית.

כדי למנוע את פריקת המצבר בעת נהיגה, פעולת המערכות הבאות מצומצמת בשני שלבים ולבסוף הן מופסקות לחלוטין:

- מחמם עזר
- חימום חלון עורפי ומראות צד
- חימום מושבים
- מניפה

בשלב השני, מופיעה במרכז המידע לנהג הודעה המאשרת שמנגנון הגנת המצבר מפריקה הופעל.

הפסקת הארת הפנסים

כדי למנוע את פריקת המצבר כשמתג ההצתה במצב מופסק, פעולת חלק מפנסי התאורה הפנימית מופסקת אוטומטית לאחר פרק זמן.

החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה שלו.

פיזור האוויר

- 🔽 = לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות
- ↔️ = לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים
- 🔽 = לחלל הרגליים

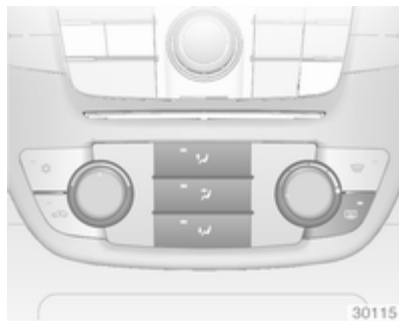
ניתן לבחור כל מצב ביניים רצוי.

מהירות המניפה

כוונן את זרימת האוויר על-ידי הצבת מתג המניפה במהירות הרצויה.

מערכות בקרת אקלים

מערכת חימום ואוורור



אמצעי בקרה עבור:

- טמפרטורה
 - פיזור האוויר
 - מהירות המניפה
- חלון עורפי מחומם 🪟🔥 34.

טמפרטורה

- גוון אדום = חמים
- גוון כחול = קר

בקרת אקלים

- 117 מערכות בקרת אקלים
- 123 פתחי אוויר
- 124 תחזוקה

מערכת מיזוג האוויר



בנוסף למערכת החימום והאוורור, מערכת מיזוג האוויר מצוידת גם ביכולת:

- ☀ = קירור
- 🚗 = סחרור אוויר
- 🌀 = סילוק אדים והפשרה

מושבים מחוממים 44, מושבים מאווררים 44.

קירור ☀

הקירור מופעל באמצעות לחצן ה-☀ והוא מתפקד רק כשהמנוע ומניפת המזגן פועלים.

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מעט מטמפרטורת הקפואה. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפטף מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור כדי לחסוך בדלק.

מערכת סחרור אוויר 🚗

מופעל באמצעות לחצן 🚗.

⚠ אזהרה

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. כשהמערכת מופעלת ללא קירור, הלחות באוויר עולה וכתוצאה מכך החלונות עלולים להתערפל. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים ברכב הרגשת נמנום.

פיזור אוויר אל 🚗: סחרור האוויר מופסק.

קירור מרבי

פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.

- ☀ קירור
- 🚗 מערכת סחרור אוויר 🚗 מופעלת.
- 🌀 לחץ על לחצן אופן פיזור האוויר 🚗.
- 🌀 קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב הקר ביותר.
- 🚗 הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- 🚗 פתח את כל פתחי האוורור.



30084

אמצעי בקרה לשני אזורים:

- הטמפרטורה בצד הנהג
 - פיזור האוויר
 - מהירות המניפה
 - הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי
- AUTO** = מצב הפעלה אוטומטית
- = סחרור אוויר
- = סילוק אדים והפשרה

חלון עורפי מחומם 34

הטמפרטורה שנבחרה מראש מווסתת אוטומטית. במצב הפעלה אוטומטית מהירות המניפה ופיזור האוויר מווסתים אוטומטית את זרימת האוויר.

מערכת בקרת אקלים אלקטרונית

שתי גרסות של בקרת אקלים: הגדרה לאיזור יחיד או הגדרה לשני אזורים. בקרת האקלים הדו-אזורית מאפשרת קיום טמפרטורות שונות של אוויר ממוזג עבור הנהג ועבור הנוסע הקדמי.



30083

אמצעי הבקרה לאזור יחיד:

- טמפרטורה
 - פיזור האוויר
 - מהירות המניפה
- AUTO** = מצב הפעלה אוטומטית
- = סחרור אוויר
- = סילוק אדים והפשרה

סילוק אדים והפשרת החלונות



30078

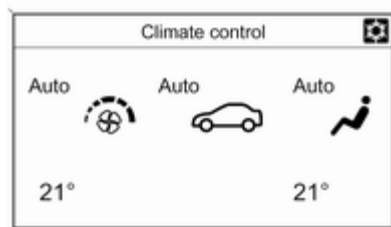
- לחץ על לחצן : המניפה עוברת אוטומטית לפעול במהירות המירבית, זרם האוויר מכווון לכיוון השמשה הקדמית.
- הפעל את מתג הקירור למצב מופעל.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.
- הפעל את חימום החלון העורפי .
- פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכיוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדתות.

מצב הפעלה אוטומטית AUTO



הגדרה בסיסית לנוחות מירבית:

- לחץ על לחצן **AUTO**, מיוזג האוויר מופעל אוטומטית.
- פתח את כל פתחי האוורור.
- בקרת אקלים של אזור יחיד: הגדר מראש את הטמפרטורה באמצעות הכפתור השמאלי.
- טמפרטורת הנוחות המומלצת היא 22°C .



כל שינוי בהגדרות מופיע בצג המידע למשך מספר שניות.

הגדרות מערכת בקרת האקלים נשמרות במפתח ומשמשות לנעילת הרכב.

מערכת בקרת האקלים האוטומטית מופעלת במלוא יכולתה רק כשהמנוע פועל.

ניתן להתאים את פעולת המערכת באופן ידני על-ידי שימוש בכפתור בורר אופני פיוור האוויר ובכפתור בורר מהירות המניפה.







הנתונים מופיעים בצג מערכת בקרת האקלים.

המידע עשוי להופיע באופן שונה בהתאם לסוג המערכת - חד-אזורית או דו-אזורית.

בקרת אקלים דו-אזורית: להגדרת טמפרטורה זהה העזר בתפריט **Settings** (הגדרות).

סילוק אדים והפשרת החלונות

- לחץ על הלחצן .
- לחץ על לחצן הקירור .
- הטמפרטורה ואופן פיזור האוויר מוגדרים אוטומטית והמניפה פועלת במהירות גבוהה.
- הפעל את חימום החלון העורפי .
- לחזרה למצב הפעולה הקודם: לחץ על לחצן .

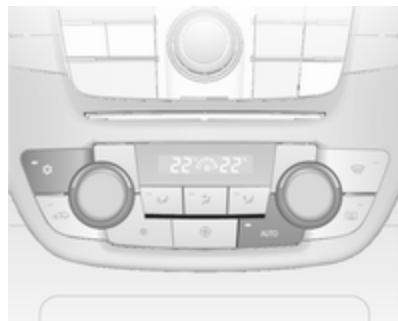
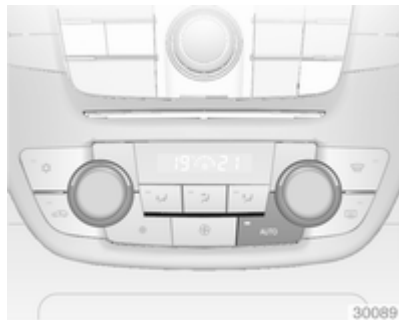
הגדרות דיניות

ניתן לשנות את הגדרות מערכת בקרת האקלים באמצעות הפעלת הלחצנים והכפתורים כלהלן: שינוי הגדרה יגרם להפסקת מצב ההפעלה האוטומטית.

בחירת מראש של הטמפרטורה



ניתן להגדיר את הטמפרטורה לערך הרצוי.



- בקרת אקלים דו-אזורית: הגדר את הטמפרטורות שנבחרו מראש עבור הנהג והנוסע הקדמי בעזרת הכפתור הימני והשמאלי.

ניתן לשנות בתפריט **Settings** (הגדרות) את ויסות מהירות המניפה במצב הפעלה אוטומטית.

התאמה אישית של הרכב  101

כל פתחי האוורור מופעלים אוטומטית במצב ההפעלה האוטומטית. לכן על פתחי האוורור להיות פתוחים כל העת.

מהירות המניפה בבקרת אקלים חד-אזורית



סובב את הכפתור הימני. מהירות המניפה שנבחרה מצוינת על-ידי מספר הסגמנטים בצג.

אם פעולת המניפה מופסקת, המזגן מדומם גם כן.

לחזרה למצב הפעלה אוטומטית: לחץ על הלחצן **AUTO**.

מהירות המניפה בבקרת אקלים דו-אזורית



לחץ על הלחצן ❄️ להפחתת מהירות המניפה או על הלחצן ❄️ להגברת מהירות המניפה. מהירות המניפה מצוינת על-ידי מספר הסגמנטים בצג.

להפסקת פעולת המניפה והקירור, לחץ לחיצה ממושכת יותר על הלחצן השמאלי.

להפעלת המניפה במהירות המרבית, לחץ לחיצה ממושכת יותר על הלחצן הימני.

לחזרה למצב הפעלה אוטומטית: לחץ על הלחצן **AUTO**.

פיזור האוויר

לחץ על **↕**, **↖** או **↗** לביצוע הכוונונים הרצויים. נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה.

↕ = לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות

↖ = לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים.

↗ = לחלל הרגליים

ניתן לקבוע מצבי ביניים.

חזרה לפיזור אוויר אוטומטי: הפסק את הפעולות שהוגדרו ולחץ על לחצן **AUTO**.

קירור

הפעל או הפסק הפעולה באמצעות לחצן ❄️.

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מטמפרטורת הקפיאה. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפף מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור כדי לחסוך בדלק.

פתחי אוויר

פתחי אוורור מתכווננים



לפתיחת פתח האוורור, סובב את גלגל הכונון ל-1. סובב את גלגל הכונון וכוון את כמות האוויר היוצא מהפתח.

מחמם העזר

מחמם אוויר

המחמם המהיר הוא מחמם עזר חשמלי המחמם באופן אוטומטי את תא הנוסעים במהירות גבוהה יותר.

סחרור אוויר אוטומטי בבקרת אקלים דו-אזורית

מערכת סחרור האוויר האוטומטית מצוידת בחיישן לחות אוויר הממתג את המערכת למצב החדרת אוויר חיצוני כאשר הלחות בתא הנוסעים גבוהה מדי.

מצב סחרור אוויר דני

מופעל באמצעות לחצן

אזהרה ⚠

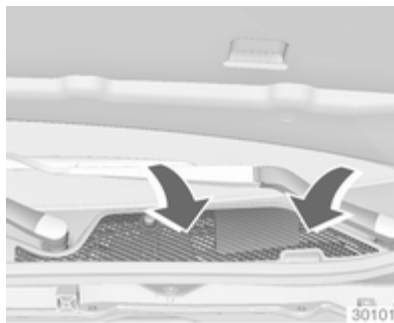
במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. כשהמערכת מופעלת ללא קירור, הלחות באוויר עולה וכתוצאה מכך החלונות עלולים להתערפל. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים ברכב הרגשת נמנום.

הגדרות בסיסיות

ניתן להחליף בתפריט **Settings** (הגדרות) חלק מן ההגדרות בצג המידע. התאמה אישית של הרכב 101.

תחזוקה

פתח כניסת אוויר



פתח כניסת האוויר בחזית השמשה הקדמית בתא המנוע חייב להיות נקי כדי לאפשר כניסת האוויר לתא הנוסעים. סלק הצטברות עלים, לכלוך או שלג.

מסנן אבקת פרחים

סינון האוויר בתא הנוסעים

מסנן חלקיקים מנקה את האוויר בתא הנוסעים מאבק, פיח, אבקת צמחים ונבגים.

מסנן פחם פעיל

בנוסף למסנן החלקיקים, מסנן הפחם הפעיל מפחית את הריחות.

יש לבצע את החלפת המסנן במועד הטיפול התקופתי.

הפעלה רגילה של מיזוג האוויר

כדי להבטיח ביצועים יעילים רציפים, המזגן חייב להיות מופעל פעם בחודש במשך מספר דקות, ללא קשר לעונת השנה. לא ניתן להפעיל את המזגן כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי.

טיפול

לביצועי קירור מיטביים, מומלץ לבדוק מדי שנה את מערכת בקרת האקלים, בתום שלוש שנים מתאריך הרישום הראשוני, כולל:

- בדיקת תפקוד ולחץ
- תפקוד החימום
- בדיקת דליפות
- בדיקת חגורות ההינע
- ניקוי ניקוז המעבה והמאייד
- בדיקת ביצועים



כוון את זרימת האוויר על-ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.

לסגירת פתח האוורור, סובב את גלגל הכוונון ל-0.

אזהרה ⚠

אין להצמיד חפצים כלשהם לתריסים של פתחי האוויר. סכנת נזק או פגיעה גופנית במקרה של תאונה.

פתחי אוורור קבועים

פתחי אוורור נוספים ממוקמים מתחת לשמשה הקדמית וחלונות הדלתות ובחללי הרגליים.

נהיגה והפעלה

עצות לנהיגה	125
התנעה והפעלה	125
מערכת הפליטה	128
תיבת הילוכים אוטומטית	129
תיבת הילוכים ידנית	133
מערכות הנעה	133
בלמים	134
מערכות בקרת נסיעה	136
בקרת שיוט	140
מערכת גילוי מכשולים	141
דלק	147
גרירה	150

עצות לנהיגה

השליטה ברכב

אסור להתגלגל כשהמנוע אינו פועל

מערכות רבות לא יפעלו במצב זה (לדוגמה: מגבר הבלם, היגוי הכוח).
נהיגה במצב כזה מהווה סכנה לעצמך ולזולת.

דושות

כדי להבטיח שתנועת הדושות אינה מופרעת, אל תניח שטיחונים באזור הדושות.

התנעה והפעלה

הרצת רכב חדש

אל תבצע בלימות חזקות ללא צורך במשך הנסיעות הראשונות ברכב.

במהלך הנסיעה הראשונה עם הרכב החדש, ייתכן שתבחין בעשן כתוצאה מהתאדות שעווה ושמן המצפים את מערכת הפליטה. החנה את הרכב באזור פתוח לפרק זמן מסוים לאחר הנסיעה הראשונה והימנע מלשאוף את האדים.

במהלך תקופת ההרצה, צריכת הדלק ושמן המנוע עשויה להיות גבוהה מן המפורט, ותהליך הניקוי של מסנן החלקיקים במנוע דיזל עשוי להתרחש בתכיפות גבוהה יותר.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל ↵ 128.



30051

- 0 = מתג ההצתה במצב מופסק
- 1 = מנעול ההגה משוחרר, מתג ההצתה במצב מופסק
- 2 = מתג ההצתה במצב מופעל, ברכב בעל מנוע דיזל: מצב קדם חימום
- 3 = התנעה

פעולה במצב מתח מופסק

ניתן להפעיל את האביזרים בכלי רכב אלה עד ל-10 דקות לאחר הדממת המנוע.

- מערכת השמע
- חלונות חשמליים

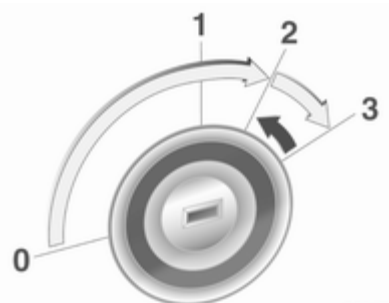
- גג שמש (חלון גג)
- שקעי מתח

אספקת המתח למערכת השמע תימשך עד לכ-10 דקות או עד לפתיחת דלת הנהג.

אספקת המתח לחלונות החשמליים וחלון הגג תימשך עד לכ-10 דקות או עד לפתיחת דלת כלשהי.

מצבי מתג ההצתה 126 ↩

התנתעת המנוע



30047

תיבת הילוכים ידנית: הפעל את המצמד.
 תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.

אל תלחץ על דוושת ההאצה.

מנוע דיזל: סובב את המפתח למצב 2 לביצוע קדם חימום עד שנורית החייווי כבית.

סובב את המפתח לפרק זמן קצר למצב 3 והרפה: תהליך אוטומטי מפעיל את המתנע בהשהייה קצרה עד שהמנוע פועל. ראה נושא "בקרת מתנע אוטומטי".

לפני התנעה חוזרת או הדממת המנוע, סובב המפתח חזרה למצב 0.

התנתעת הרכב בטמפרטורות נמוכות

ניתן להתניע את המנוע ללא שימוש במחממי עזר עד לטמפרטורה של -25°C במנועי דיזל ועד לטמפרטורה של -30°C במנועי בנזין. הדרישות לכך הן שימוש בשמן מנוע בצמיגות הנכונה, שימוש בדלק הנכון, ביצוע פעולות השירות במועדן ומצבר טעון במידה מספקת. כשהטמפרטורות נמוכות מ--30°C, תיבת ההילוכים האוטומטית זקוקה לשלב התחממות של כ-5 דקות. ידית בורר ההילוכים צריכה להיות במצב P.

בקרת מתנע אוטומטי

תפקוד זה מפקח על נוהל ההתנעה של המנוע. הנהג אינו נדרש להחזיק את המפתח במצב 3. לאחר הפעלת המערכת,

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלות כריות האוויר מדומם המנוע באופן אוטומטי, אם הרכב מגיע למצב של עצירה מוחלטת בתוך פרק זמן מסוים.

השחרור. משוך את ידית בלם החניה בחזקה עד כמה שניתן כשהרכב חונה על שיפוע. לחץ על דוושת הבלמים בו-זמנית כדי להפחית את מאמץ ההפעלה.

בכלי רכב בעלי בלם חניה חשמלי משוך את הידית ©.

■ דומם את המנוע והעבר את מתג ההצתה למצב מופסק. סובב את ההגה עד שמנועול ההגה משתלב.

■ אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה שיפוע, שלב הילוך ראשון או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב **P** לפני הדממת המנוע. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.

אם הרכב חונה במורד שיפוע, שלב הילוך אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב **P** לפני הדממת המנוע. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.

■ נעל את הרכב ודרוך את מערכת האזעקה.

היא תמשיך לבצע התנועות באופן אוטומטי עד שהמנוע יופעל. עקב תהליך הבדיקה, המנוע מתחיל לפעול לאחר השהיה קצרה.

סיבות אפשריות לכך שהמנוע אינו מתניע:

- דוושת המצמד לא נלחצה (תיבת הילוכים ידנית)
- דוושת הבלמים לא נלחצה או ידית בורר ההילוכים אינה במצב **P** או במצב **N** (תיבת הילוכים אוטומטית)
- פרק הזמן הקצוב לפעולה הסתיים

ניתוק אספקת הדלק כשמהירות המנוע עולה

אספקת הדלק מנותקת אוטומטית כשהמנוע פועל בסל"ד מאולץ, כלומר הרכב נוסע כשהוא משולב בהילוך אך ללא לחיצה על דוושת ההאצה.

חניה

■ אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.

■ הפעל תמיד את בלם החניה. הפעל את בלם החניה הידני מבלי ללחוץ על לחצן

מערכת הפליטה

גזי פליטה

סכנה

גזי הפליטה של המנוע מכילים פחמן חד-חמצני רעיל שהוא גז נטול גוון וריח ושאיפתו עלולה להיות קטלנית.

כאשר גזי פליטה חודרים לתא הנוסעים, פתח את החלונות. הבא הרכב למוסך לתיקון סיבת התקלה.

הימנע מנהיגה ברכב כשתא המטען פתוח, כיוון שבמצב כזה, גזי פליטה עלולים לחדור לרכב.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל

מערכת מסנן החלקיקים במנוע דיזל מסננת חלקיקי פיח מזיקים מגזי הפליטה. המערכת כוללת תפקוד של ריענון (ניקוי עצמי) המופעל אוטומטית במהלך הנהיגה, ללא כל הודעה. המסנן מתנקה על-ידי שריפה מעת לעת של חלקיקי הפיח בטמפרטורה גבוהה. התהליך מתבצע אוטומטית בכפוף לקיום תנאים מסוימים במהלך הנהיגה ועשוי להימשך עד 25 דקות. משך התהליך הוא בדרך כלל

בין 7 ל-12 דקות. צריכת הדלק במהלך פעולת הריענון עשויה להיות גבוהה יותר. צפוייה פליטת ריחות ועשן במהלך הפעולה.



בתנאי נהיגה מסוימים, לדוגמה: נהיגה למרחקים קצרים, המערכת אינה מסוגלת לבצע ניקוי עצמי באופן אוטומטי.

אם יש צורך לנקות את המסנן, ותנאי הנהיגה הקודמים לא אפשרו ניקוי אוטומטי, הדבר יצוין על-ידי נורית החיווי והופעת **Code 55** במרכז המידע לנהג. ברכב ברמת אבזור גבוהה תופיע הודעת אזהרה בתצוגה.

נורית החיווי מאירה כאשר מסנן החלקיקים במנוע דיזל מלא. התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי.

נורית החיווי מהבהבת כאשר מסנן החלקיקים הגיע למפלס המילוי המרבי שלו. התחל מייד בתהליך הניקוי כדי למנוע גרימת נזק למנוע.

תהליך הניקוי

להפעלת תהליך הניקוי, המשך לנהוג תוך שמירה על מהירות מנוע של יותר מ-2000 סל"ד. הורד הילוך במקרה הצורך. תהליך הניקוי במסנן החלקיקים יתחיל.

אם נורית החיווי מאירה גם היא או מופיעה הודעת אזהרה בתצוגה של רכב בעל רמת אבזור גבוהה, לא ניתן לנקות את מסנן החלקיקים; פנה למוסך.

זהירות

אם תהליך הניקוי מופסק, קיימת סכנה של גרימת נזק חמור למנוע.

הניקוי מתבצע מהר יותר במהירויות מנוע ובעומסים גבוהים.

אל תדומם את המנוע עד להשלמת התהליך הניקוי. תהליך הניקוי הושלם כשנורית החיווי כבית.

ידית בורר הילוכים



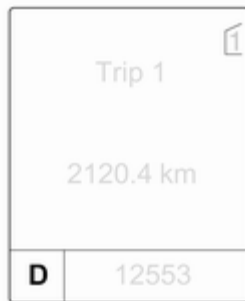
- P** = מצב חניה, הגללים נעולים. הפעל רק כשהרכב ניח ובלם החניה מופעל
- R** = הילוך אחורי, שלב רק כשהרכב ניח
- N** = מצב ביניים ("ניוטורל")
- D** = מצב הפעלה אוטומטית בכל ההילוכים

ידית הבורר נעולה במצב **P** וניתן להסיטה רק כשמתג ההצתה במצב מופעל ודוושת הבלמים לחוצה.

תיבת הילוכים אוטומטית

תיבת הילוכים מאפשרת החלפת הילוכים אוטומטית (מצב אוטומטי) או החלפת הילוכים ידנית (מצב דינמי).

צג תיבת ההילוכים



מצב ההפעלה או ההילוך הנבחר מוצגים בצג תיבת ההילוכים.

ממיר קטליטי

הממיר הקטליטי מפחית את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.

זהירות

סוגי דלק השונים מאלה המופיעים בעמודים 147, 200 עלולים לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אלקטרוניים.

דלק שלא נשרף יתחמם יתר על המידה ויגרום נזק לממיר הקטליטי. לכן, הימנע משימוש יתר במתנע, מריקון מיכל הדלק עד סופו או מהתנעות המנוע בדחיפה או גרירה.

במקרה של זיוף בפעולת המנוע, פעולה לא חלקה של המנוע, ירידה בביצועי המנוע או בעיות לא רגילות אחרות, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למוסך לתיקון סיבת התקלה. במצב חירום, ניתן להמשיך בנהיגה לפרק זמן קצר, תוך שמירה על מהירות נסיעה ומהירות סיבובי מנוע נמוכים.

מצב ידני



הוצא את ידית בורר ההילוכים ממצב **D** לצד שמאל ולאחר מכן לפניים או לאחור

+ = שלב הילוך גבוה יותר.

- = שלב הילוך נמוך יותר.

כשנבחר הילוך גבוה יותר בעוד מהירות הרכב נמוכה מדי, או כשנבחר הילוך נמוך יותר כשמהירות הרכב גבוהה מדי, שילוב ההילוך לא יתבצע. הדבר יכול לגרום להופעת הודעה בצג המידע של הנהג.

במצב ידני, לא תתבצע העברת הילוכים אוטומטית להילוך גבוה יותר כשסל"ד המנוע גבוה.

כשהילוך משולב, הרכב מתחיל לחול לאיטו עם הרפיית הלחיצה על דוושת הבלמים.

בלימת המנוע

כדי לנצל את השפעת בלימת המנוע, בחר בהילוך נמוך יותר בעוד מועד כשאתה נוהג במורד מדרון, ראה מצב ידני.

נדנד הרכב


מותר לנדנד את הרכב רק כשהוא תקוע בחול, בוץ או שלג. הסט את ידית בורר ההילוכים בין מצב **D** למצב **R** הלוך וחזור. אל תאיץ את המנוע כדי למנוע זינוק פתאומי של הרכב.


חניה

הפעל את בלם החנייה ושלב מצב **P**.

ניתן לשלוף את מפתח ההצתה רק כשידית בורר ההילוכים במצב **P**.



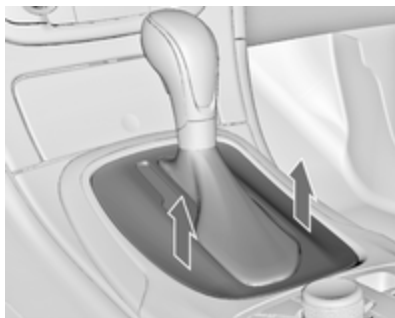
אם דוושת הבלמים אינה לחוצה, נורית האזהרה  מאירה.

אם ידית בורר ההילוכים אינה במצב **P** כשמתג ההצתה מועבר למצב מופסק, הנוריות  ו-**P** יבהבו.

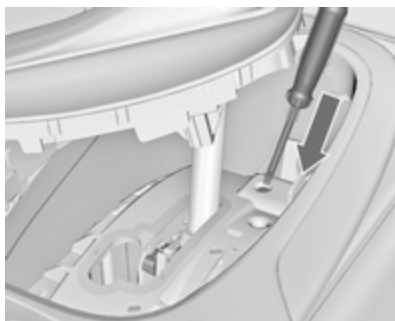
לשילוב מצב **P** או **R**, לחץ על לחצן השחרור.

ניתן להתניע את המנוע רק כשידית בורר ההילוכים במצב **P** או **N**. כשנבחר מצב **N**, לחץ על דוושת הבלמים או הפעל את בלם החנייה לפני התנעת המנוע.



אל תלחץ על דוושת ההאצה כשאתה משלב הילוך. בשום מצב אל תלחץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים בו-זמנית.



2. שחרר את החיפוי בבסיס ידית בורר ההילוכים מן הקונסולה המרכזית, קפל החיפוי למעלה וסובב אותו שמאלה.



תקלה

במקרה של תקלה, הנורית  מאירה. בנוסף, מוצג במרכז המידע לנהג מספר צופן או הודעת רכב. הודעות הרכב  93.


תיבת ההילוכים מפסיקה לשלב הילוכים באופן אוטומטי. ניתן להמשיך בנהיגה עם העברת הילוכים ידנית.

רק ההילוך הגבוה ביותר זמין. בהתאם לאופי התקלה, גם ההילוך השני עשוי להיות זמין במצב הפעלה ידנית. שלב רק כשהרכב נייח.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הפסקה באספקת המתח

במקרה של הפסקה באספקת המתח, לא ניתן להוציא את ידית בורר ההילוכים ממצב P. לא ניתן לשלוף את מפתח ההצתה ממתג ההצתה.

אם מתח המצבר נפרק, התנע את הרכב בעזרת כבלי התנעה  187.

אם המצבר אינו הסיבה לתקלה, שחרר את ידית בורר ההילוכים ושלוף את המפתח ממתג ההצתה.


שחרר את ידית בורר ההילוכים

1. הפעל את בלם החניה.

תוכניות נהיגה אלקטרוניות

■ לאחר התנעה קרה, תוכנית טמפרטורת הפעולה מגבירה את סל"ד המנוע כדי להעלות במהירות את טמפרטורת הממיר הקטליטי לטמפרטורה הדרושה.

■ תפקוד שילוב מצב ביניים אוטומטי מעביר אוטומטית את המנוע לסל"ד סרק כשהרכב נייח ומשולב בהילוך קדמי, ודוושת הבלמים לחוצה.

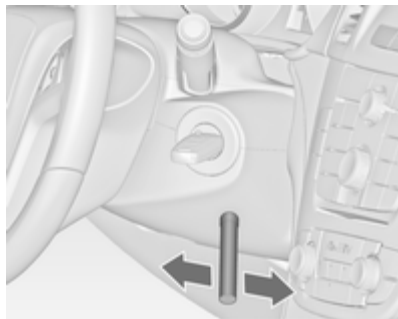
■ כשתוכנית Sport מופעלת, תיבת ההילוכים משלבת הילוך במהירויות מנוע גבוהות יותר (אלא אם מערכת בקרת שיוט פעילה). תוכנית Sport  137.

■ תכניות מיוחדות מתאימות באופן אוטומטי את נקודות החלפת ההילוכים בעת נסיעה במעלה או במורד מדרון.

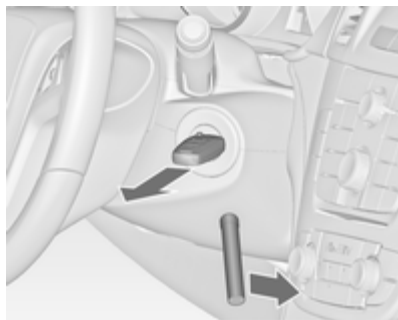
הילוך מאולץ ("קיק-דאון")

כאשר לוחצים על דווש ההאצה עד לקצה מהלכה במצב אוטומטי, תיבת ההילוכים מעבירה להילוך נמוך יותר בהתאם למהירות המנוע.

סובב את הכלי המיוחד לכיוון החזית
ושלוף את המפתח ממתג ההצתה. ייתכן
שידרשו מספר נסיונות לשלוף בהצלחה
את המפתח מן המתג.



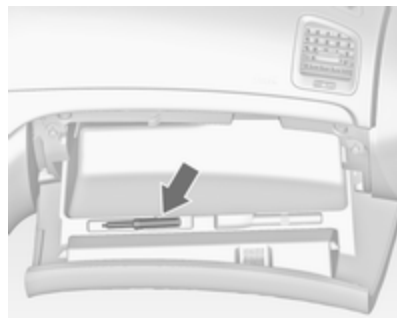
הכנס את הכלי המיוחד לתוך החור
שמתחת למתג ההצתה עד סוף מהלכו
וסובב אותו מעט.



3. הכנס מברג לתוך הפתח עד לסוף
מהלכו והוצא את ידית בורר
ההילוכים ממצב **P** או ממצב **N**. אם
נבחר שוב מצב **P** או מצב , ידית בורר
ההילוכים תינעל שוב במצבים אלה.
הבא את הרכב למוסך לתיקון הסיבה
לניתוק המתח.

4. הנח את חיפוי בסיס ידית בורר
ההילוכים על הקונסולה המרכזית
והתקן אותו במקומו.

שלוף את מפתח ההצתה ממתג.



הוצא את הכלי המיוחד המאוחסן בצידה
הפנימי של דלת תא הכפפות.

מערכות הנהגה

הינע כל הגלגלים

מערכת הינע כל הגלגלים משפרת את מאפייני הנהיגה ואת היציבות ומסייעת להגיע להתנהגות נהיגה טובה ביותר ללא קשר לפני הדרך. המערכת פעילה באופן קבוע ולא ניתן להפסיק את פעולתה.

המומנט מחולק בין הגלגלים הקדמיים והאחוריים בהתאם לתנאי הנהיגה.

לביצועים מיטביים, צמיגי הרכב אמורים להיות שחוקים במידה שווה.

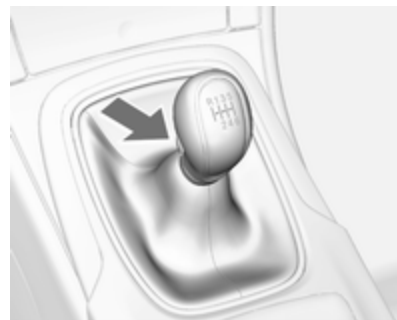
אם מופיעה במרכז המידע לנהג הודעת טיפול, ייתכן שתפקוד המערכת מוגבל (או שהיא מופסקת לחלוטין במקרים מסוימים, כלומר הרכב עובר להינע קדמי). התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

דנדוד הרכב \hookleftarrow 188.

זהירות

לא מומלץ לנהוג ברכב כשידך מונחת על ידית ההילוכים.

תיבת הילוכים ידנית



לשילוב הילוך אחורי כשהרכב נייח, לחץ על כפתור השחרור שעל ידית הבורר ושלב את ההילוך.

אם ההילוך אינו משתלב, הצב הידית במצב ביניים, הרפה מדושת המצמד ולחץ עליה שוב; עתה, חזור על בחירת ההילוך.

אל תאפשר חיכוך מיותר של המצמד.

בעת הפעלת המצמד, לחץ לחיצה מלאה על דושת המצמד. אל תשתמש בדושה כמשענת לרגלך.

עוד. במהלך בלימה חזקה, לא ניתן יהיה להמשיך בהיגוי הרכב והוא עלול לסטות לפתע.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

בלם חנייה

בלם חנייה ידני



הפעל תמיד את בלם החנייה בחוזקה מבלי להפעיל את לחצן השחרור. הפעל את בלם החנייה בכוח המרבי בעת חניית הרכב במעלה או במורד מדרון.

ניתן לחוש בפעולת מערכת ה-ABS באמצעות ריטוט בדושת הבלמים ובשמיעת רחש פעולת הוויסות.

לבלימה מיטבית, החזק את רגלך על דושת הבלמים כשהיא לחוצה במשך כל מהלך הבלימה, למרות העובדה שהדושה מרטטת. אל תפחית את הלחיצה על הדושה.

לאחר התחלת הנסיעה, המערכת תבצע בדיקה עצמית שבמהלכה ייתכן שישמעו קולות פעולה.

נורית חייווי (ABS) 85

אור בלם מסתגל

במהלך בלימה חזקה, כל שלושת אורות הבלמים מהבהבים במשך פעולת מערכת ה-ABS.

תקלה

אזהרה

כאשר קיימת תקלה במערכת ה-ABS, הגלגלים עלולים להינעל כתוצאה מבלימה חזקה מן הרגיל. היתרונות של מערכת ה-ABS לא יהיו זמינים

בלמים

מערכת הבלמים כוללת שני מעגלי בלמים עצמאיים.

כשמעגל בלמים אחד כושל, ניתן עדיין לבלום את הרכב באמצעות המעגל האחר. ברם, השפעת הבלימה מושגת רק כשדושת הבלמים נלחצת בחוזקה. נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי עבור פעולה זו. מרחק הבלימה מתארך. היוועץ במוסך לפני שתמשיך בנסיעה.

כשהמנוע מדומם, הסיוע של מגבר הבלם מתפוגג לאחר לחיצה אחת או שתיים על דושת הבלמים. כושר הבלימה לא פוחת אך הוא מחייב הפעלת כוח רב יותר באופן משמעותי. חשוב במיוחד לזכור עובדה זאת כשהרכב נגרר.

נורית חייווי (ABS) 84

מערכת למניעת נעילת גלגלים

המערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים.

מערכת ה-ABS מתחילה לווסת את לחץ הבלימה ברגע שגלגל מראה נטייה להינעל. ניתן להמשיך בהיגוי הרכב, אפילו במהלך בלימה חזקה.

בלימה דינמית כשהרכב בתנועה

כשהרכב נמצא בנסיעה ומתג © נשאר במצב משוך, מערכת בלם החנייה החשמלי תאט את הרכב, אולם בלם החנייה לא יופעל באופן סטטי. מייד לאחר שחרור המתג ©, הבלימה הדינמית תיפסק.

תקלה

חיווי מצב תקלה של בלם החנייה החשמלי מוצג באמצעות הארת נורית ☺ וכמספר צופן ("מספר קוד") או כהודעת רכב המוצגים בצג מרכז המידע לנהג. הודעות הרכב ☺ 93.

הפעל את בלם החנייה החשמלי: משוך והחזק את המתג © במשך יותר מ-5 שניות. כאשר נורית האזהרה © מאירה, בלם החנייה החשמלי מופעל.

שחרור בלם החנייה החשמלי: לחץ והחזק את המתג © במצב לחוץ במשך יותר מ-2 שניות. כאשר נורית האזהרה © כבית, בלם החנייה החשמלי משוחרר.

נורית האזהרה © מהבהבת: בלם החנייה החשמלי אינו מופעל כהלכה/משוחרר לחלוטין. כשנורית האזהרה מהבהבת באופן מתמשך, שחרר את בלם החנייה החשמלי ונסה להפעילו שוב.

ניתן תמיד להפעיל בלם החנייה החשמלי, אפילו כשמתג ההצתה במצב מופסק.

אל תפעיל את מערכת בלם החנייה החשמלי לעתים קרובות מדי כשהמנוע אינו פועל כיוון שריבוי ההפעלות יגרום לפריקת מתח המצבר.

לפני צאתך מן הרכב, בדוק את מצב בלם החנייה החשמלי.

נורית חיווי © ☺ 84.

שחרור

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל. לחץ על דוושת הבלמים ולאחר מכן לחץ על המתג ©.

תפקוד התחלת הנהיגה

לחיצה על דוושת המצמד (תיבת הילוכים דינית) או שילוב הילוך נסיעה (תיבת הילוכים אוטומטית) ולאחר מכן לחיצה על דוושת ההאצה משחררת את בלם החנייה החשמלי באופן אוטומטי. זה לא יתאפשר אם בו-זמנית מושכים את המתג.

תפקוד זה מסייע גם בהתחלת נהיגה במעלה שיפועים.

התחלת נהיגה נמרצת מדי תגרום לקיצור חיי החלקים המתבלים.

לשחרור בלם החנייה, משוך הידית מעט למעלה, לחץ על לחצן השחרור והורד הידית עד סוף מהלכה.

כדי להפחית את הכוח הנדרש להפעלת בלם היד, לחץ על דוושת הבלמים בו-זמנית.

נורית חיווי © ☺ 84.

בלם חנייה חשמלי



הפעלה כשהרכב נייח

משוך את המתג ©, בלם החנייה החשמלי יפעל אוטומטית בכוח מספיק. לכוח בלימה מרבי, לדוגמה בעת חנייה כשהרכב רתום לגרור/מגורון או על שיפוע, משוך את המתג © פעמיים.

סייען בלימה

כאשר דושת הבלמים נלחצת במהירות ובחוזקה, מופעל כוח הבלימה המרבי באופן אוטומטי (בלימה מלאה).

ייתכן שבמהלך פעולת סייען הבלימה ניתן יהיה לחוש בפעימות בדושת הבלמים או בהתנגדות גבוהה יותר לחיצה על דושת הבלמים.

שמור על לחץ קבוע על דושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבית מופחת באופן אוטומטי כשדושת הבלמים משוחררת.

סייען לזינוק במדרון

המערכת מסייעת בהתחלת נסיעה במדרון.

אם משחררים את דושת הבלמים כאשר הרכב עומד על מדרון, הוא יישאר במקומו למשך 2 שניות, כדי למנוע תנועה לא-מכוונת. אם הרכב מתחיל בנסיעה מוקדם יותר, הבלמים ישוחררו באופן אוטומטי.


מערכות בקרת נסיעה


מערכת בקרת אחיזה

מערכת בקרת האחיזה (TC) היא רכיב של המערכת האלקטרונית לבקרת יציבות.

מערכת בקרת האחיזה (TC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחזית הצמיגים על-ידי מניעת סחרור הגלגלים המניעים.


ברגע שהגלגלים המניעים מתחילים להסתחרר, הספק המנוע מופחת והגלגל שסחרורו הוא הרב ביותר נבלם פרטנית. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקקות.

מערכת בקרת האחיזה מופעלת ברגע שהנורית  כבית.

כשמערכת בקרת האחיזה פעילה הנורית  מהבהבת.



אזהרה


אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.

נורית חיווי  < 86.

הפסקת הפעולה



ניתן להפסיק את פעולת מערכת בקרת האחיזה כשיש צורך בסחרור הגלגלים המניעים: לחץ על הלחצן  לחיצה קצרה. הנורית  מאירה.

ניתן להחזיר את מערכת בקרת האחיזה לפעולה באמצעות לחיצה חוזרת על לחצן .

מערכת בקרת האחיזה מופעלת בכל פעם שמתג הצתה מועבר למצב מופעל.

מערכת נהיגה אינטראקטיבית

מערכת Flex Ride

מערכת הנהיגה Flex Ride מאפשרת לנהג לבחור בין שלושה אופני (תוכניות) נהיגה:

- מצב נהיגה SPORT: לחץ על לחצן **SPORT**, נורית ה-LED מאירה.
- מצב נהיגה TOUR: לחץ על לחצן **TOUR**, נורית ה-LED מאירה.
- מצב NORMAL: שני הלחצנים **SPORT** ו-**TOUR** אינם לחוצים ושום נורית LED אינה מאירה.

הפסק את מצב SPORT ומצב TOUR, באמצעות לחיצה נוספת על הלחצן התואם.

בכל מצבי הנהיגה, מערכת Flex Ride מתקשרת עם המערכות האלקטרוניות הבאות:

- בקרת שיכון רציפה.
- בקרת דושת ההאצה.
- בקרת ההיגוי.
- הינע כל הגלגלים.
- מערכת אלקטרונית לבקרת יציבות (ESC).

הפסקת הפעולה



לנהיגה בביצועים גבוהים מאוד ניתן להפסיק את פעולת מערכת בקרת היציבות: החזק את הלחצן **ESC** במצב לחוץ במשך 7 שניות.

הנורית **ESC** מאירה.

ניתן להחזיר את מערכת בקרת היציבות לפעולה באמצעות לחיצה חוזרת על לחצן **ESC**. אם פעולת מערכת בקרת האחיזה הופסקה קודם לכן, מערכת בקרת האחיזה ומערכת בקרת היציבות יופעלו שוב.

מערכת בקרת היציבות (ESC) מופעלת שוב כשמתג הצתה מועבר למצב מופעל.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית

מערכת בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחזת הצמיגים. התוכנית מונעת גם את סחרור הגלגלים המניעים.

ברגע שהרכב מתחיל לסטות מנתיבו (היגוי יתר/היגוי חסר), הספק המנוע מופחת והגלגלים נבלמים באופן פרטני. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקקות.

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות מופעלת ברגע שהנורית **ESC** כבית.

כשמערכת בקרת היציבות (ESC) פעילה, הנורית **ESC** מהבהבת.

אזהרה

אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.

נורית חיווי **ESC** 86.

- מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ובקרת בלימה בפנייה (CBC).
- תיבת הילוכים אוטומטית.



תוכנית נהיגה ספורטיבית

- הגדרות המערכות מותאמות לסגנון הנהיגה הספורטיבית:
- שיכוך בולמי הזעזועים מגיב בקשיחות רבה יותר כדי לספק מגע טוב יותר עם פני הדרך.
- המנוע מגיב מהר יותר לתנועות דושת ההאצה.
- הסיוע בהיגוי מופחת.

- מומנט המנוע במערכת הינע כל הגלגלים מנותב במידה גדולה יותר לסרן האחורי.
- עיתויי העברת הילוכים בתיבת ההילוכים האוטומטית מתרחשים מאוחר יותר.
- כשאופן הנהיגה SPORT פעיל, גוון תאורת ריכוז המדים והמחווים משתנה מלבן לאדום.

מצב תיזור

- הגדרות המערכות מותאמות לסגנון נהיגה נינוח:
- שיכוך בולמי הזעזועים מגיב ברכות רבה יותר.
- דושת ההאצה מגיבה בהתאם להגדרות הרגילות.
- הסיוע להיגוי נמצא במצב ההפעלה הסטנדרטי.
- מומנט המנוע במערכת הינע כל הגלגלים מנותב בעיקר לסרן הקדמי.
- נקודות העברת הילוכים בתיבת ההילוכים האוטומטית מתרחשות מאוחר יותר.
- תאורת ריכוז המדים והמחווים לבנה.

מצב נהיגה רגילה (NORMAL)
במצב NORMAL, כאשר הלחצן SPORT או TOUR אינו לחוץ, כל הגדרות המערכת ייקבעו לערכים הרגילים.

בקרת אופן הנהיגה

בכל מצב נהיגה, בקרת אופן הנהיגה (DMC) מזהה ומאבחנת באופן רציף את המאפיינים האמיתיים של הנהיגה, תגובות הנהג והמצב הדינמי הפעיל של הרכב. אם נדרש, יחידת הבקרה של ה-DMC משנה אוטומטית את ההגדרות הנכללות באופן הנהיגה שנבחר או כאשר היא מזהה שינויים משמעותיים יותר, היא משנה את אופן הנהיגה כל עוד השינויים נמשכים.

אם לדוגמה נבחר אופן נהיגה NORMAL וה-DMC מזהה סגנון נהיגה ספורטיבית, ה-DMC תשנה מספר הגדרות מתוך מצב נהיגה רגילה (NORMAL) להגדרות בעלות סגנון ספורטיבי יותר. ה-DMC מעבירה את הרכב למצב SPORT במקרה שסגנון הנהיגה הופך להיות ספורטיבי מאד.
כדוגמה נוספת, אם כשמצב TOUR פעיל, הרכב נוסע בדרך מתפתלת ונדרשת בלימה פתאומית חזקה, ה-DMC תזהה

בכל מצבי הנהיגה, מערכת OPC Flex Ride מתקשרת עם המערכות האלקטרוניות הבאות:

- בקרת שיכון רציפה.
- בקרת דושת ההאצה.
- בקרת ההיגוי.
- הינע כל הגלגלים.
- מערכת אלקטרונית לבקרת יציבות (ESC).
- מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ובקרת בלימה בפנייה (CBC).

מצב נהיגה רגילה (NORMAL)

במצב NORMAL, כאשר אף אחד מהלחצנים SPORT או OPC אינו לחוץ, כל הגדרות המערכות יותאמו לערכים הרגילים.

תוכנית נהיגה ספורטיבית

הגדרות המערכות מותאמות לסגנון הנהיגה הספורטיבית.

מצב OPC

המאפיינים הדינמיים של הנהיגה מותאמים להגדרות של ביצועים גבוהים.

במצב זה, גוון תאורת ריכוז המדים והמחווניים משתנה לאדום.



מערכת הנהיגה OPC Flex Ride מאפשרת לנהג לבחור בין שלושה אופני (תוכניות) נהיגה:

- מצב נהיגה OPC: לחץ על לחצן **OPC**, נורית ה-LED מאירה.
 - מצב נהיגה SPORT: לחץ על לחצן **SPORT**, נורית ה-LED מאירה.
 - מצב NORMAL: לחצן **SPORT** או לחצן **OPC** אינם לחוצים, ושום נורית LED אינה מאירה.
- הפסק את מצב SPORT ומצב OPC, באמצעות לחיצה נוספת על הלחצן התואם.

את המצב הדינמי של הרכב ותשנה את הגדרות המתלים, למצב SPORT כדי לשפר את יציבות הרכב.

כשמאפייני הנהיגה או המצב הדינמי של הרכב חוזרים למצב הקודם, ה-DMC תשנה את ההגדרות למצב הנהיגה שנבחר מראש.

הגדרות אישיות במצב נהיגה ספורטיבית

הנהג יכול לבחור את התפקודים של מצב SPORT כאשר לחצן **SPORT** לחוץ. ניתן לשנות הגדרות אלה בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב 101

מערכת Flex Ride - גרסת OPC

גרסת OPC של מערכת Flex Ride פועלת בצורה דומה לזו של מערכת Flex Ride הסטנדרטית, אך עם מאפיינים ספורטיביים יותר.

בקרת אופן הנהיגה

בכל מצב נהיגה, בקרת אופן הנהיגה (DMC) מזהה ומאבחנת באופן רציף את המאפיינים האמיתיים של הנהיגה, תגובות הנהג והמצב הדינמי הפעיל של הרכב. אם נדרש, יחידת הבקרה של ה-DMC משנה אוטומטית את ההגדרות הנכללות באופן הנהיגה שנבחר או כאשר היא מזהה שינויים משמעותיים יותר, היא משנה את אופן הנהיגה כל עוד השינויים נמשכים.

כשמאפייני הנהיגה או המצב הדינמי של הרכב חוזרים למצב הקודם, ה-DMC תשנה את ההגדרות למצב הנהיגה שנבחר מראש.

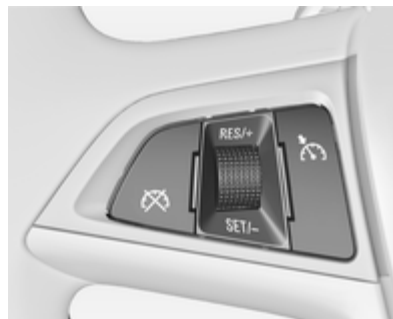
הגדרות אישיות במצב OPC

הנהג יכול לבחור את התפקודים של מצב OPC כאשר לחצן OPC לחוץ. ניתן לשנות הגדרות אלה בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב 101


בקרת שיוט

מערכת בקרת שיוט יכולה לאגור ולשמר נתוני מהירות נסיעה בתחום שבין כ-30 קמ"ש עד ל-200 קמ"ש. סטיות מן המהירויות האגורות בזיכרון עשויות להתרחש במהלך נסיעה במעלה או במורד מדרון.



משיקולי בטיחות, לא ניתן להפעיל את מערכת בקרת שיוט אלא לאחר הפעלת בלמי השירות פעם אחת. הפעלה בהילוך ראשון אינה אפשרית.




אל תשתמש במערכת בקרת שיוט כאשר לא רצוי לשמור על מהירות קבועה.

ברכב המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, הפעל את בקרת השיוט רק כשהתיבה נמצאת באופן ההפעלה האוטומטי. נורית חייווי  88.

הפעלה

לחץ על החלק העליון של מתג הנדנד , נורית החיווי  תאיר בגוון לבן.

הפעלה

האץ את הרכב למהירות הרצויה וסובב את גלגל הכוונון לכיוון **SET/-**, המהירות הנוכחית תאוחסן בזיכרון ותישמר. נורית החיווי  מאירה בגוון ירוק. ניתן להרפות מדושת ההאצה.

ניתן להגביר את מהירות הרכב באמצעות לחיצה על דושת ההאצה. עם שחרור דושת ההאצה, הנסיעה במהירות שאוחסנה קודם לכן תתחדש.

בכלי רכב בעלי מנוע דיזל, ניתן להחליף הילוכים כאשר בקרת השיוט פעילה.

הגברת המהירות

כשבקרת שיוט פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב **RES/+** או סובב אותו לשניה לכיוון **RES/+** סיבובים חוזרים: המהירות תגדל באופן רציף או בדרגות קטנות.

מערכת גילוי מכשולים סייען חניה



סייען החניה מקל על ביצוע חניה על-ידי מדידת המרחק בין הרכב למכשול והשמעת אותות שמע (אקוסטיים). ברם, הנהג הוא האחראי המלא לביצוע תמרוני החניה.

המערכת כוללת ארבעה חיישנים על-קוליים המותקנים בכל אחד מן הפגושים. נורית חיווי **P** 86.

חזור למהירות המקורית שאוחסנה
סובב את גלגל הכוונון לכיוון **RES/+** כשהרכב נוסע במהירות מעל 30 קמ"ש. מהירות השיוט הרצויה תאוחסן במערכת.

הפסקת הפעולה
לחץ על החלק התחתון של מתג הנדנד **ⓧ**, נורית החיווי **ⓧ** תכבה. מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תימחק. גם העברת מתג ההצתה למצב מופסק מוחקת את המהירות המאוחסנת בזיכרון.

לחילופין, האץ למהירות הרצויה ואחסן את המהירות בזיכרון המערכת על-ידי סיבוב הגלגל לכיוון **RES/+**.

הפחתת המהירות

כשבקרת שיוט פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב **SET/-** או סובב אותו לשניה לכיוון **SET/-** סיבובים חוזרים: המהירות תפחת באופן רציף או בדרגות קטנות.

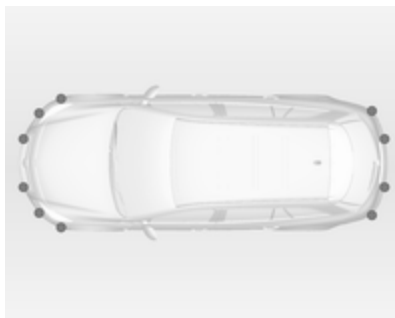
הפסקת הפעולה

לחץ על לחצן **ⓧ**, נורית החיווי **ⓧ** תאיר בגוון לבן. בקרת שיוט אינה פעילה. מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תישמר.

הפסקה אוטומטית של הפעולה

- מהירות הרכב נמוכה מכ-30 קמ"ש,
- דושת הבלמים נלחצה,
- דושת המצמד לחוצה בכלי רכב בעלי מנוע בניין,
- ידית בורר ההילוכים במצב **N**,
- מערכת בקרת האחיזה או המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות פועלות.

מנגנון סיוע מתקדם לחניה



מערכת סיוען החנייה המתקדם מתמרנת את הנהג למקום החניה באמצעות הצגת הודעות בצג מרכז המידע לנהג המלוות באותות קוליים (אקוסטיים). ברם, הנהג הוא הנושא באחריות להסכמתו לקבל את מרווח החניה המוצע על-ידי המערכת ושל תמרוני החניה.

המערכת משתמשת בחיישנים של מערכת סיוען החניה בשילוב שני חיישנים נוספים משני צידי הפגוש הקדמי.

הפסקת הפעולה

הפסק את פעולת המערכת באמצעות לחיצה על לחצן **P**.

נורית הלב בלחצן תכבה וההודעה **Park Assist Off** (סייען חניה כבוי) תוצג במרכז המידע לנהג.

המערכת מנוטרלת באופן אוטומטי במהירות נסיעה מסוימת.

תקלה

במקרה של תקלה במערכת, הנורית **P** מאירה והודעה מופיעה במרכז המידע לנהג.

אם המערכת אינה פועלת עקב תנאי סביבה זמניים כגון חיישנים מכוסים בשלג או בוץ, הנורית **P** מאירה או מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג. הודעות הרכב **93**.

הפעלה



המערכת מופעלת אוטומטית עם שילוב ההילוך האחורי.

ניתן להפעיל את המערכת גם בעת נהיגה במהירות איטית באמצעות לחיצה על לחצן **P**.

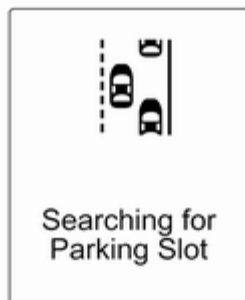
נורית לב המאירה בלחצן סיוען החניה מורה שהמערכת מוכנה לפעולה.

מכשול מזוהה באמצעות צליל זמזום. פסק הזמן בין צלילי הזמזום מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשהמרחק הוא פחות מ-30 ס"מ, הזמזום הופך להיות רצוף.



הצעת המערכת נחשבת כמתקבלת כשהרכב נעצר על-ידי הנהג בתחום של 10 מטר לאחר מתן ההודעה. המערכת מחשבת את הנתיב האופטימלי לכניסה לתא החניה. לאחר מכן, היא מתמרנת את הנהג לכניסה לתוך התא באמצעות מתן הנחיות מפורטות.

אופן התפקוד



כשהרכב עובר על פני שורת מכוניות כשהמערכת מופעלת, מערכת סייען החנייה המתקדמת תתחיל לנסות לאתר מרווח (תא) חניה מתאים. כשתא מתאים מתגלה, היזון חוזר חזותי ואיתות אקוסטי מופיעים במרכז המידע לנהג.

הפעלה



כשברצונך לאתר מקום חניה, עליך להפעיל את המערכת באמצעות לחיצה על לחצן P.

המערכת פועלת רק במהירויות של עד 30 קמ"ש.

המרחק המקביל המרבי המותר בין הרכב לשורת כלי הרכב החונים הוא 1.8 מטר.

על לחצן **SET/CLR**, הודעת סייען החניה מופיעה שוב וניתן להמשיך בביצוע החניה.

הפסקת הפעולה

פעולת המערכת מופסקת באמצעות:

- לחיצה על לחצן **SET/CLR**
 - תמרון החניה הסתיים בהצלחה
 - הרכב נוסע במהירות גבוהה מ-30 קמ"ש
 - העברת מתג ההצתה למצב מופסק
- הפסקת הפעולה על-ידי הנהג או על-ידי המערכת מצוינת באמצעות **Parking Deactivated (מצב חניה מנוטרל)** במרכז המידע לנהג.

תקלה

הודעה מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר:

- ארעה תקלה במערכת
- הנהג לא סיים בהצלחה את תמרון החניה
- המערכת אינה פעילה



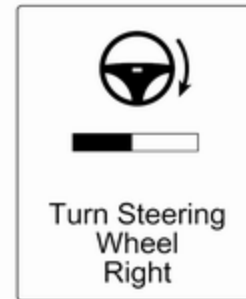
אם הנהג אינו עוצר את הרכב בתחום של 10 מטר לאחר שהוצע תא חניה, המערכת מתחילה בחיפוש תא חניה מתאים אחר.

שינוי צד החניה

המערכת הוגדרה לגלות תאי חניה בצד הנוסע. לגילוי תאי חניה בצד הנהג, לחץ על הלחצן **SET/CLR** במשך כ-2 שניות.

עדיפויות בתצוגה

לאחר הפעלת סייען החנייה המתקדם, מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג. יופיעו חיוויי הודעות בעלות עדיפות גבוהה יותר כגון הודעות הרכב **93**. לאחר אישור ההודעה באמצעות לחיצה



ההנחיות מורות:

- רמז כשמהירות הרכב גבוהה מ-30 קמ"ש,
- הודעה להצטרות הרכב, כשמתגלה תא חניה,
- כיוון הנהיגה במהלך תמרון החניה,
- מצב גלגל ההגה במהלך החניה,
- עבור חלק מן ההנחיות מוצג סרגל התקדמות (גרפי).
- תמרון חניה מוצלח מוצג על-ידי סמל המטרה.

זהירות

ביצועי החיישנים עשויים להיפגם במקרה שהם מכוסים לדוגמה, בקרח או בשלג.

ביצועי מערכות סיען החניה עלולים להיפגע במקרה של שינוי גובה החיישנים עקב נשיאת מטען כבד.

יש לפעול בזהירות בעת התקרבות לכלי רכב גבוהים יותר (למשל רכבי שטח, מיניוואנים ומסחריות). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים בחלק העליון של כלי רכב אלה.

המערכת עשויה לא לזהות עצמים בעלי שטח חתך (שטח החזרה) קטן מאד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים.

מערכת סיען החניה לא תמנע התנגשויות עם עצמים שהם מחוץ לתחום הזיהוי של החיישנים.


עצות חשובות לשימוש במערכות סיעני חניה

אזהרה

בתנאים מסוימים, משטחים מחזירי אור שעל עצמים או פריטי ביגוד שונים כמו גם מקורות רעש חיצוניים עלולים לגרום לכשל המערכת בגילוי מכשולים.




אם מתגלה עצם במהלך קבלת הנחיות החניה, המילה **STOP** מופיעה בצג מרכז המידע. סילוק העצם יגרום לחזרה לביצוע תמרון החניה. אם העצם אינו מסולק, המערכת תפסיק לפעול. לחץ על הלחצן  להפעלת המערכת לחיפוש תא חניה חדש.

כשהמערכת מזהה שינוי לא מכוון של נתיב, גוון נורית האזהרה  משתנה לצהוב והנורית מבהבת במקביל, מושמעת התרעה קולית.



הפסקת הפעולה

פעולת המערכת מופסקת באמצעות לחיצה על לחצן . החיווי להפסקת הפעולה מופיע כהודעה במרכז המידע לנהג.



המערכת אינה ניתנת להפעלה במהירויות נמוכות מ-60 קמ"ש.

■ דושת ההאצה מופעלת או לא בוצעה האצה

■ לא בוצעה פעולת היגוי

כאשר הנהג פעיל לא תופק אזהרה כלשהי.

הפעלה

מערכת האזהרה לסטייה מנתיב מופעלת באמצעות לחיצה על לחצן . נורית ה-לד שבלחצן מאירה כחיווי שהמערכת מופעלת. כשנורית החיווי  בריכוז המדים והמחוונים מאירה בגוון ירוק, המערכת מוכנה להפעלה.

ניתן להפעיל את המערכת רק במהירויות מעל 60 קמ"ש וכאשר קיימים סימוני נתיבים על הדרך.



הערה

מערכת סייען החניה מגלה אוטומטית את ציוד הגרירה שהותקן במפעל היצור. פעולת המערכת מופסקת כשהמחבר תקוע בשקע.

החיישן עשוי לגלות עצם שאינו קיים (הפרעת הד); תופעה הנגרמת על-ידי הפרעות אקוסטיות או מכאניות חיצוניות.

מערכת סייען חניה מתקדמת עלולה לא להגיב לשינויים במרווח שנועד לחניה לאחר שהוחל בתמרון לביצוע חניה כפולה.

אזהרת סטייה מנתיב

מערכת האזהרה לסטייה מנתיב מבחינה בסימוני הנתיב ביניהם הרכב נוסע באמצעות המצלמה הקדמית. המערכת מגלה שינויי נתיב ומזהירה את הנהג במקרה של שינוי נתיב בלתי מכוון באמצעות אותות חזותיים ואקוסטיים (אותות שמע).

הקריטריונים לגילוי שינוי נתיב בלתי מכוון הם

- מחווני הכיוון לא הופעלו
- דושת הבלמים לא הופעלה

דלק למנועים המותאמים לאתנול (E85)

אם הזמינות של E85 מוגבלת, ניתן להדלק בדלק בעל אחוז אתנול אחר או בדלק RON 95. מערכת הבקרה של המנוע תתאים את עצמה באופן אוטומטי לכמות האתנול בדלק.

דלק E85 חייב לעמוד בתקנים CWA 15293 או SS 155480.

כאשר הטמפרטורה היא כ-10°C ומטה, יש להשתמש באחוז בניזין גבוה יותר. הצירוף של E85 וטמפרטורות נמוכות עלול לגרום לקשיים בהתנעת הרכב. אחוז מעט גבוה יותר של בניזין ישפר באופן משמעותי את ביצועי ההתנעה הקרה.

במהלך שלב ההתחממות של המנוע (מתחת ל-50°C), מומנט המנוע מוגבל בעת נסיעה תוך שימוש בדלק המכיל אתנול.

כמות האנרגיה בכל ליטר אתנול נמוכה מזו של בניזין, ולכן צריכת הדלק עולה בעת נסיעה תוך שימוש ב-E85 בהשוואה לנסיעה תוך שימוש בבניזין. כתוצאה מכך,

דלק

דלק למנועי בניזין

השתמש אך ורק בדלק נטול עופרת התואם לתקן DIN EN 228⁽¹⁾.

ניתן להשתמש בדלק תקני שווה ערך, עם תכולת אתנול מרבית בנפח 10%. במקרה זה השתמש רק בדלק התואם לתקן DIN 51625.


השתמש בדלק בעל מספר האוקטן המומלץ ≥ 200 . השימוש בדלק בעל מספר אוקטן נמוך מדי עלול לגרום מהספק המנוע ומן המומנט ולהגדיל במקצת את צריכת הדלק.

זהירות

שימוש בדלק בעל אוקטן נמוך מדי עלול לגרום לבעירה לא מבוקרת ולנזק למנוע.

תקלה

מערכת התרעת הסטייה מנתיב עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- השמשה הקדמית אינה נקייה
- תנאי סביבה המקשים על הראייה כגון גשם חזק, שלג, קרני שמש מסנוורות או צללים.
- לא ניתן לזהות סימוני נתיבים כאשר מערכת זיהוי סטייה מנתיב מגלה את אחד התנאים האלה, נורית האזהרה  מאירה בגוון צהוב.
- בנוסף, מוצג במרכז המידע לנהג קוד אזהרה או הודעת אזהרה.

⁽¹⁾ רוסיה בלבד: שימוש בדלק באיכות שאינה תואמת לתקנות הטכניות התקפות (הוראה מס' 118 מתאריך 27.02.2008 והתיקונים מתאריך 30.12.2008 מס' 1076) עלול לגרום לנזק למנוע ולביטול תוקף כל התחייבויות האחריות.

אסכנה
<p>לפני תדלוק, דומם את המנוע ומחממים חיצוניים כלשהם המצוידים בתאי בעירה. הפסק את פעולתם של טלפונים ניידים בתוך ובסביבת הרכב. ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.</p>

אסכנה
<p>הדלק הוא חומר דליק ונפיץ. אסור לעשן. אסור לתדלק בסביבת להבות גלויות או ניצוצות. כאשר אתה מבחין בריח של דלק במכונית, הבא הרכב מייד למוסך לתיקון הסיבה.</p>

זהירות
<p>במקרה של תדלוק שגוי, אין להעביר את מפתח ההצתה למצב מופעל.</p>

אסור להשתמש בסולר ימי, בסולר לחימום או בסולר תעשייתי כגון שמן המיוצר מגרעיני ענבים או ביו-דיזל, אקווזול ותמיסות דומות של סולר ומים. אסור לדלל סולר בבנזין.

תדלוק



זהירות
<p>יש מספר תוספי דלק היכולים, בשילוב עם אתאנול, לגרום להפחתת יכולת הניהוג ברכב. מסיבה זו, תדלק את מיכל הדלק במלואו מדי 10,000 ק"מ. השתמש ברוב הדלק הזה לפני תדלוק נוסף.</p>

דלק למנועי דיזל

השתמש רק בסולר התואם לתקן 590 DIN EN². הדלק חייב להיות בעל תכולת גפרית נמוכה (10 ppm לכל היותר). מותר להשתמש בדלק תקני עם תכולת ביודיזל (=FAME) בהתאם לתקן 14214 EN) של 7% לפי נפח לכל היותר (בהתאם לתקן 51628 או תקנים מקבילים שווי ערך).
ייחודי למרוקו: השתמש אך ורק בסולר 50 ppm.

² רוסיה בלבד: שימוש בדלק באיכות שאינה תואמת לתקנות הטכניות התקפות (הוראה מס' 118 מתאריך 27.02.2008 והתיקונים מתאריך 30.12.2008 מס' 1076) עלול לגרום לנזק למנוע ולביטול תוקף כל התחייבויות האחריות.



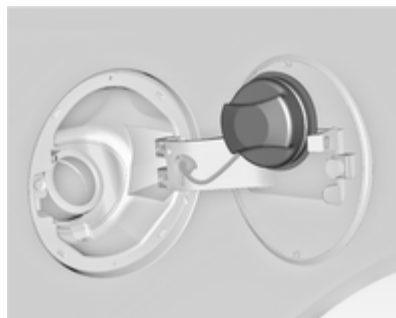
כדי לסגור, סובב את מכסה פתח התדלוק לימין (בכיוון השעון) עד שתשמע שלוש נקישות, כרבע סיבוב.

זהירות

נגב מייד דלק שגלש.

מכסה פתח התדלוק

הקפד להשתמש אך ורק במכסים מקוריים של פתח התדלוק. כלי רכב בעלי מנועי דיזל ובעלי מנועי אתנול מצוידים במכסה פתח תדלוק מיוחד.



ניתן להניח את מכסה פתח התדלוק על תמך שבדלתית פתח התדלוק.

כדי לסגור, סובב את מכסה פתח התדלוק לימין עד שתישמע נקישה.

גרסת דלק אתנול E85

כדי לפתוח, סובב את מכסה פתח התדלוק רבע סיבוב לשמאל.

ניתן להניח את מכסה פתח התדלוק על תמך שבדלתית פתח התדלוק.

דלתית פתח התדלוק ממוקמת בצידו הימני אחורי של הרכב.



ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית.

גרסאות במזין וסולר

כדי לפתוח, סובב את המכסה באטיות לשמאל.

צריכת דלק - פליטת CO₂

קביעת צריכת הדלק מפוקחת על-ידי הדירקטיבה האירופאית 715/2007 692/2008 A.

התקנה מכוונת לנהולי נהיגה בפועל: נהיגה עירונית מסוגת כ-1/3 ונהיגה בינעירונית מסוגת כ-2/3 התנועות קרות ושלבי האצה נלקחים גם כן בחשבון.

המפרט של פליטת CO₂ מהווה גם הוא מרכיב בתקנה.

אין אפשרות להתייחס לערכים הנתונים כערובה לצריכת הדלק בפועל של כלי רכב מסוים. יתרה מכך, צריכת דלק תלויה בסגנון נהיגה אישי כמו גם בתנאי הדרך והתנועה.

כל הערכים מתבססים על דגם EU (אירופאי) בסיסי עם ציוד סטנדרטי.

בחישוב צריכת הדלק נלקח בחשבון המשקל המוכן לנסיעה של הרכב שאומת בהתאם לתקנות. הציוד האופציונלי עשוי לתרום לצריכת דלק גבוהה במקצת, לרמה גבוהה יותר של פליטת CO₂ ולמהירות מרבית נמוכה יותר.

צריכת דלק - פליטת CO₂ 207.

גרירה

מידע כללי

ציוד הגרירה המותקן במפעל היצור מקופל למעלה מתחת לחיפוי הפגוש האחורי.

הפקד את התקנת ציוד הגרירה בידי מוסך או בית מלאכה מקצועי. ייתכן שתידרש לבצע שינויים שישפיעו על מערכת הצינון, מגיני החום או ציוד אחר. השתמש אך ורק בציוד גרירה שאושר לשימוש ברכבך.

כדי למנוע נזק לרכב, לא ניתן להפעיל את הדלת העורפית החשמלית באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו כאשר גורר/מגורון מחובר למערכת החשמל של הרכב.

התקנת ציוד גרירה עלולה לכסות את פתח טבעת הגרירה. במקרה זה השתמש בתפוח הגרירה לצורך גרירה.

מידות התקנה של ציוד גרירה מקורי המותקן על-ידי יצרן הרכב 276.

מאפייני נהיגה ועצות לגרירה

לפני רתימת גרור/מגורון, סוך את התפוח ברם, אל תעשה זאת אם אתה משתמש במייצב הפועל על התפוח להפחתת תנועות "זנב נחש".

כאשר הרכב רתום לגרור/מגורון בעל יציבות נסיעה נמוכה ועם גרורים/מגורונים בעלי משקל מרבי מותר של יותר מ-1400 ק"ג מומלץ מאוד להשתמש בקורת ייצוב בעת נהיגה במהירויות מעל 80 קמ"ש.

כשהגרור/מגורון מתחיל לנוע מצד לצד - האט, אל תנסה לתקן בעזרת ההיגוי ובלום בחזקה אם נדרש.

בעת נהיגה במורד מדרון, נהג בהילוך שהיית בוחר לנהיגה במעלה המדרון במהירות דומה.

התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא 218.

גרירת גרור

עומסי גרור/מגורון

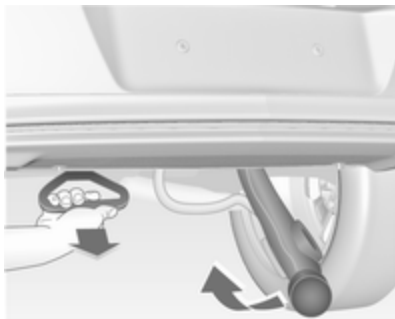
עומסי הגרור/מגורון המותרים תלויים ברכב ובמנוע והם עומסים מרביים שאין לחרוג מהם. העומס בפועל של הגרור/מגורון הוא ההפרש בין המשקל הכולל בפועל של הגרור/מגורון לבין העומס בפועל על שקע התקנת וו הגרירה כשהגרור/מגורון רתומים לרכב.

אזהרה

דא שניתן לקפל את תפוח הגרירה מבלי להיתקל בעצם כלשהו. סכנת פציעה.

בעת שחרור תפוח הגרירה ממצב מאוחסן, הקפד לעמוד משמאל לידיית האחיזה.

שחרר את תפוח הגרירה המאוחסן



משוך את הידיית מתחת לפגוש האחורי בזווית של כ-45° לקרקע.

לעומס המרבי, במיוחד במקרה של גרורים/מגורונים כבדים. אסור שעומס הריתום האנכי יהיה נמוך מ-25 ק"ג.

עומס הסרן האחורי

כשהרכב רתום לגרור/מגורון והרכב עמוס בעומס מלא, ניתן לחרוג מן העומס המותר על הסרן האחורי (ראה לוחית זיהוי או במסמכי הרכב) ב-90 ק"ג ברכב מדגם סאלון וב-85 ק"ג ברכב מדגם סטיישן. ניתן לחרוג מן המשקל המרבי המותר ב-65 ק"ג ברכב מדגם סאלון וב-60 ק"ג ברכב מדגם סטיישן. כאשר חורגים מן העומס המותר על הסרן האחורי, יש להגביל את מהירות הנסיעה ל-100 קמ"ש לכל היותר.

ציוד גרירה

זהירות

לא ניתן להסיר את תפוח הגרירה המתקפל מן הרכב. בעת נהיגה ללא גרור/מגורון, קפל את תפוח הגרירה פנימה.

העומסים המותרים של הגרור/מגורון מפורטים במסמכי הרכב. בדרך כלל הם ישימים לנסיעה על שיפועים של עד 12% לכל היותר.

עומס הגרור/מגורון המותר ישם עד לשיפוע המפורט ועד לגובה של 1000 מטר מעל פני הים. מכיוון שהספק המנוע פוחת עם העלייה בגובה עקב צפיפות אוויר נמוכה יותר, יכולת הטיפוס מופחתת והמשקל המרבי המשולב המותר של הרכב והגרור/מגורון, מופחת בשיעור של 10% עבור כל עלייה בגובה של 1000 מטר מעל פני הים. אין צורך להפחית את המשקל הכולל המשולב בנהיגה על דרכים בעלות שיפוע קל (פחות מ-8%, לדוגמה, דרכים מהירות).

אסור לחרוג מן המשקל המשולב המרבי המותר. משקל זה מפורט בלוחית הזיהוי 198.

עומס הריתום האנכי

עומס הריתום האנכי הוא העומס המופעל על-ידי הגרור/מגורון על תפוח הגרירה. ניתן לשנותו על-ידי שינוי פיזור המשקל בעת טעינת הגרור/מגורון.

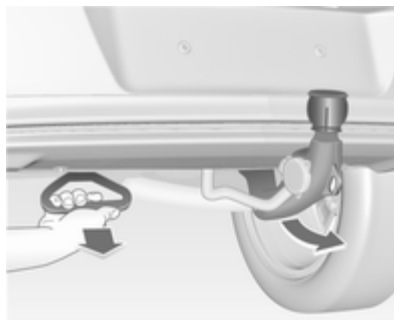
עומס הריתום האנכי המרבי המותר (85 ק"ג) מפורט על לוחית הזיהוי של ציוד הגרירה ובמסמכי הרכב. השתדל להגיע

כשידית השחרור נמשכת החוצה והתפוח משתחרר, נשמע צליל זמזום התרעה

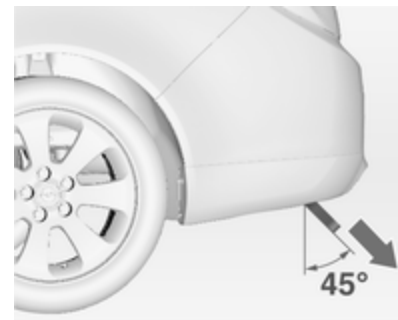
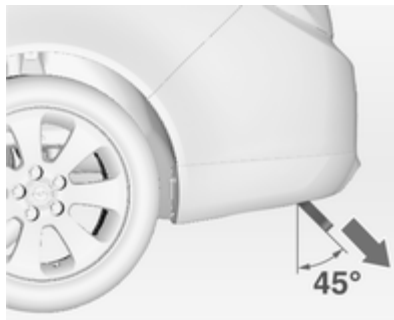


בעזרת כף ידך, סובב ימינה את תפוח הגרירה המשוחרר עד שהוא משתלב מתחת לרצפה. ודא שידית השחרור חזרה למקומה הראשוני המוסתר, אחרת זמזום ההתרעה לא ייפסק.

אחסן/הסתר את תפוח הגרירה



משוך את הידית מתחת לפגוש האחורי בזווית של כ-45° לקרקע.



כשידית השחרור נמשכת החוצה והתפוח משתחרר, נשמע צליל זמזום התרעה

החזק בתפוח הגרירה המשוחרר והרם אותו עד שהוא משתלב.

ודא שוו הגרירה ישולב כהלכה והידית המשוחררת תנוב חזרה למיקומה המוסתר שאם לא כן, צליל הזמזום לא יפסק.

אזהרה ⚠

גרירת גרור/מגורון מותרת רק בתנאי שתפוח הגרירה מותקן כהלכה. אם תפוח הגרירה אינו משתלב כהלכה, או כאשר אין אפשרות לנתב את ידיית השחרור למיקומה הראשוני המוסתר בחיפוי או אם צליל הזמזום נשמע לאחר שילוב תפוח הגרירה, פנה לקבלת עזרה במוסך.

טבעת לכבל אבטחה למניעת בריחת הגרור/מגורון
חבר את כבל האבטחה לטבעת.

סייען יציבות הגרור/מגורון

כאשר המערכת מזהה תנועת סטייה מצד לצד ("זנב נחש") של הגרור/מגורון, הספק המנוע מופחת והשילוב של רכב/גרור נבלם באופן פרטני עד שסטיות הגרור/מגורון נפסקות. כשהמערכת פועלת אחוז בגלגל ההגה מבלי להיזוז עד כמה שניתן. סייען יציבות הגרור (TSA) הוא אחד התפקודים של המערכת האלקטרונית לבקרת יציבות ¹³⁷.

טיפול ברכב

מידע כללי	154
בדיקות ברכב	155
החלפת נורות	160
מערכת החשמל	168
כלי עבודה	175
חישוקים וצמיגים	175
התנעה באמצעות כבלי התנעה	187
גרירה	188
טיפוח מראה הרכב	191

מידע כללי

אבזרים ושינויי הרכב

אנו ממליצים להשתמש בחלקים ואבזרים מקוריים ובחלקים ייחודים לסוג הרכב שברשותך, שאושרו על-ידי היצרן. אין באפשרותנו לבדוק או לערוב לאמינותם של מוצרים אחרים - אפילו אם הם עומדים בתקנות ואושרו לשימוש על-ידי גורמים שונים.

אל תבצע שינוי כלשהו במערכת החשמל, לדוגמה, שינוי ביחידות או ברכיבי יחידות בקרה אלקטרוניות (Chip tuning).

אחסון הרכב

אחסון לפרק זמן ארוך

כאשר יש לאחסן את הרכב למספר חודשים:

- רחץ אץ הרכב ומרח אותו בשעווה ("וואקס").
- דאג לבדיקת שלמות שכבת המגן (שעווה) בתא המנוע ובגחון הרכב.
- נקה ושמר (בעזרת חומר שימור) את אטמי הגומי.
- החלף שמן מנוע.

- נקז את מיכל הנוזל לרחיצת השמשות.
- בדוק את תכולת המרכיב הנוגד קפיאה ושיתוך בנוזל הצינור.
- התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא.
- חנה את הרכב במיקום יבש, מאוורר היטב. שלב הילוך ראשון או אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P. מנע אפשרות של גלגול הרכב.
- אל תפעיל את בלם החניה.
- פתח את מכסה תא המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.
- נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב. היזהר, כיוון שכל המערכות אינן פעילות לדוגמה, מערכת האזעקה.

החזרת הרכב לשירות

החזרת הרכב לשימוש:

- חבר את המהדק לקוטב השלילי של מצבר הרכב. הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות החשמליים.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- מלא את מיכל נוזל רחיצת השמשות.
- בדוק את מפלס שמן המנוע.

⚠ סכנה

מערכת ההצתה ופנסי חזית מסוג קסנון מופעלים במתחים גבוהים מאד. אל תיגע.

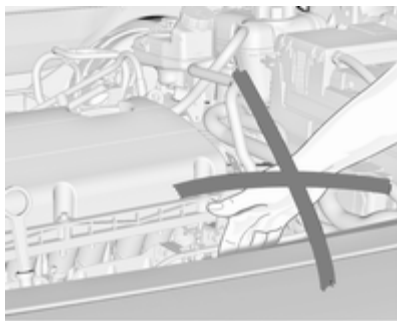
מכסה מנוע

פתיחה



משוך את ידית השחרור והחזר אותה למצבה המקורי.

בדיקות ברכב ביצוע עבודות ברכב



⚠ אזהרה

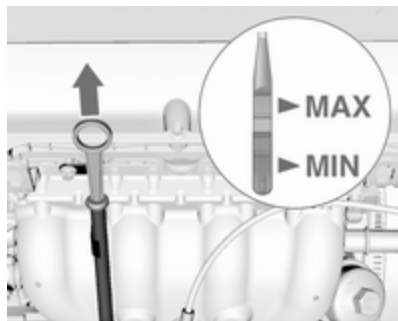
בצע בדיקות בתא המנוע רק כשמתג ההצתה במצב מופסק.

מניפת הצינון עשויה להתחיל לפעול אפילו כאשר מתג ההצתה במצב מופסק.

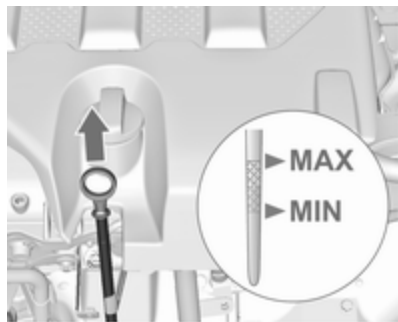
- בדוק את מפלס נוזל הצינון.
- התקן את לוחית הרישוי אם נדרש.

הנצלת הרכב בתום חיי השירות

מידע לגבי מרכזי הנצלה של כלי רכב בסוף תקופת חיי הרכב ומרכזי מיחזור של כלי רכב בסוף חייהם נמצא באתר האינטרנט שלנו. הפקד את המשימה רק בידי מרכזי מחזור מורשים.



מדידי מפלס שונים מותקנים בגרסות רכב שונות.



שמן מנוע

בדוק את מפלס שמן המנוע באופן ידני באופן קבוע כדי למנוע נזק למנוע. הקפד לוודא שימוש בשמן מנוע בעל מפרט מתאים. נוזלים וחומרי סיכה מומלצים. 195

בדוק את המפלס כשהרכב ניצב על משטח אופקי. המנוע חייב להיות בטמפרטורת הפעולה שלו ומדומם במשך 5 דקות לפחות.

משוך והוצא את המדיד, נגב אותו והחדר אותו שנית עד לעוצר שעל הידית, משוך המדיד החוצה וקרא את מפלס שמן המנוע.

החדר את המדיד עד לעוצר וסובב אותו חצי סיבוב.



לחץ את תפס הבטיחות ימינה לפתיחה מכסה תא המנוע.

מכסה המנוע נותר מוחזק במצב פתוח מעצמו.

פתח כניסת אוויר 124.

סגירה

הנמך את מכסה המנוע והנח לו ליפול ולהינעל. בדוק שהמכסה נעול כהלכה.

כשמערכת הצינון קרה, מפלס נוזל הצינון אמור להיות מעל לקו המצביע על הצורך בהוספת נוזל. הוסף נוזל אם המפלס נמוך.



בגרסה אחרת, סימן קו המילוי הוא בתוך פתח המילוי. לבדיקה פתח את המכסה.

אזהרה ⚠

הנח למנוע להתקרר לפני פתיחת המכסה. פתח את המכסה בזהירות, שחרר את הלחץ באיטיות.

להוספת נוזל השתמש בתערובת 1:1 של נוזל קירור מרוכז מאושר לשימוש ומי ברז נקיים. אם נוזל קירור מרוכז אינו זמין, השתמש במי ברז נקיים. הדק את המכסה

נוזל הקירור של המנוע

נוזל הצינון מספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של -28°C .

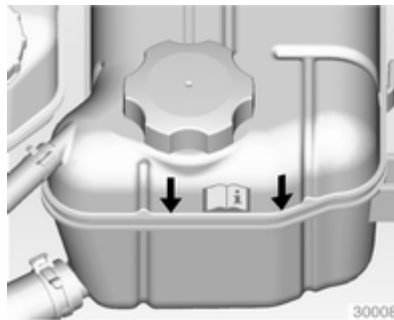
זהירות

השתמש אך ורק בנוזל מנוע קפיאה מאושר.

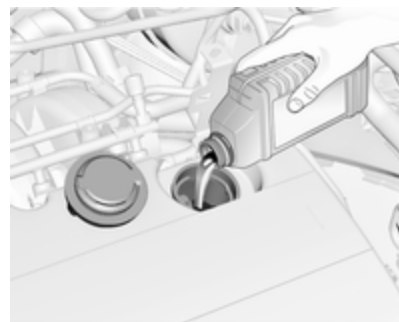
מפלס נוזל צינון

זהירות

מפלס נוזל צינון נמוך מדי עלול לגרום נזק למנוע.



כשמפלס שמן המנוע יורד לסימן ה-MIN, יש להוסיף שמן.



אנו ממליצים להשתמש באיכות השמן הזהה לשמן המנוע שנעשה בו שימוש בהחלפת השמן האחרונה.

אסור למפלס השמן לחרוג מסימן ה-MAX על המדיד.

זהירות

יש לנקז כמות יתר של שמן מנוע.

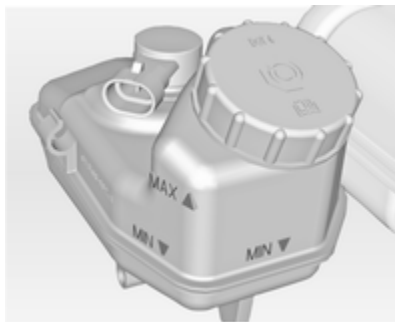
קיבולות ≤ 217 , איכות/צמיגות שמן המנוע ≤ 195 .

התקן את המכסה ישר והדק אותו.

נוזל בלמים

אזהרה ⚠

נוזל בלמים רעיל ומאכל. מנע מגע בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים.



מפלס נוזל הבלמים חייב להיות בין סימוני ה-MIN וה-MAX.

השתמש רק בנוזל בלמים בעל ביצועים גבוהים המאושר לרכב שלך - התייעץ במוסך מוסמך. ⚡ 195.

זהירות

רק תמיסת נוזל לרחיצת שמשות המכילה ריכוז מתאים של חומר נוגד קפיאה תעניק הגנה בטמפרטורות נמוכות או במקרה של צניחה פתאומית של הטמפרטורה.

בלמים

כאשר רפידות הבלמים מגיעות לעוביין המזערי נורית 🚗 מאירה. בנוסף, מוצג במרכז המידע לנהג מספר צופן או הודעת רכב. הודעות הרכב ⚡ 93.

ניתן להמשיך בנהיגה אך עליך לדאוג להחלפת רפידות הבלמים בהקדם האפשרי.

לאחר שרפידות הבלמים הותקנו, הימנע מלבצע בלימות חזקות מיותרות במהלך הנסיעות הראשונות.

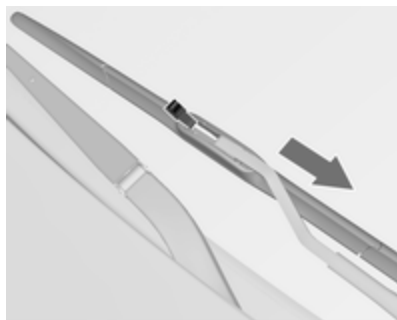
למקומו. הבא את הרכב למוסך לבדיקת ריכוז נוזל הקירור ולתיקון סיבת אבדן הנוזל.

נוזל רחיצת השמשה



מלא במים נקיים המעוררבים בכמות מתאימה של נוזל לרחיצת שמשות המכיל חומר נוגד קפיאה. להכנת נוזל רחיצת שמשות ביחס הערבוב המתאים, קרא את המידע שעל מיכל הנוזל.

הרם את זרוע המגב, פתח את תפס הריסון.



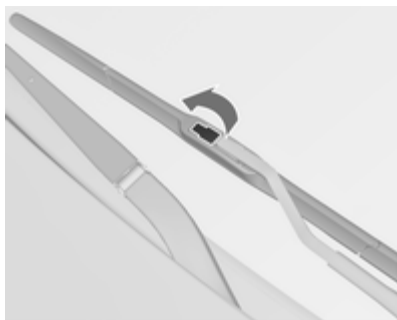
נתק את להב המגב והסר אותה.

ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל

במקרה שהדלק אזל לחלוטין, יש לנקז את מערכת הדלק של מנוע הדיזל. העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל שלוש פעמים למשך 15 שניות בכל פעם. לאחר מכן, התנע את המנוע במשך 40 שניות לכל היותר. חזור על תהליך זה לאחר לא פחות מ-5 שניות. אם המנוע אינו מניע, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

החלפת להב מגב

להב המגב של השמשה הקדמית



מצבר

המצבר ברכבך אינו מצריך טיפול בתנאי שמשטר הנסיעות שלך מאפשר טעינה מספקת של המצבר. נסיעות למרחקים קצרים והתנעות תקופות של המנוע עלולות לגרום לפריקת המצבר. הימנע משימוש בצרכני חשמל שלא לצורך.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).

השבתת הרכב למשך יותר מ-4 שבועות עלולה לגרום לפריקת מתח המצבר. נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב.

ודא שמתג ההצתה במצב מופסק לפני חיבור או ניתוק המצבר.

הגנה מפריקת מתח המצבר > 116.

פנסי החזית (הפנסים ה"ראשיים") כוללים מערכות נפרדות לאורות דרך 2 (הנורות הפנימיות) ולאורות מעבר 1 (הנורות החיצוניות).

אורות מעבר/פנסי חזית המאירים באור יום



1. סובב את הכיפה 1 נגד כיוון תנועת השעון והסר אותה.

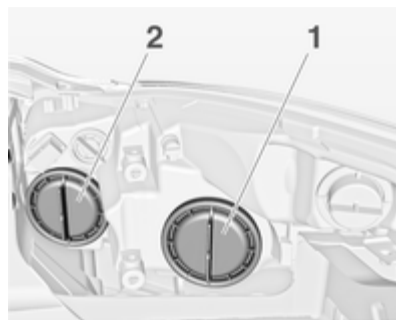
החלפת נורות

העבר את מתג ההצתה למצב מופסק והעבר את המתג הרלוונטי למצב מופסק או סגור את הדלתות.

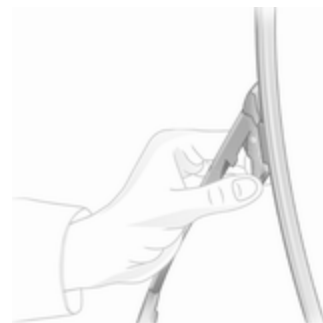
אחוז בנורה רק בבסיסה. אל תיגע בזגוגית הנורה באצבעות חשופות. השתמש אך ורק בנורה זהה לנורה המוחלפת

החלף את נורות פנסי החזית (הפנסים ה"ראשיים") מתוך תא המנוע.

פנסי חזית הלוגן



להב המגב של החלון העורפי



הרם את זרוע המגב, לחץ על שני התפסנים שעל הזרוע, נתק את להב המגב והסר אותה.



3. שחרר את התפס הקפיצי מהתקן הריסון על-ידי לחיצה לפנים ולאחר מכן הסטתו למטה.
4. שלוף את הנורה ממחזיר האור.
5. בעת התקנת נורה חדשה, הכנס את הלשוניות לשקע שבמחזיר אור ושלב את התפס הקפיצי במקומו.
6. התקן את תקע החיווט על הנורה.
7. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

3. נתק את הנורה מן השקע והחלף בנורה חדשה.
4. הכנס את שקע הנורה, שלב את שתי הבליטות במחזיר האור וסובב בכיוון תנועת השעון לקביעת הנורה במקומה.
5. סובב את בית הנורה בכיוון תנועת השעון עד סוף מהלכה.
6. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

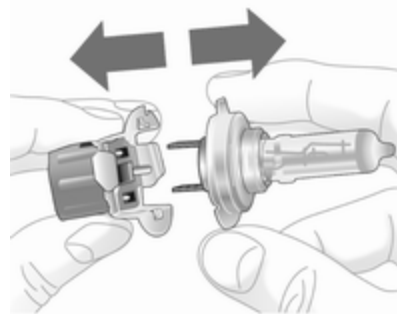
אורות דרך



1. סובב את הכיפה 2 נגד כיוון תנועת השעון והסר אותה.
2. נתק את מחבר החיווט מן הנורה.



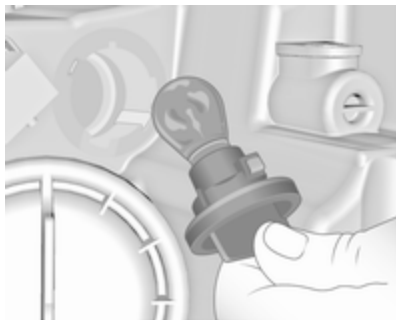
2. סובב את שקע הנורה נגד כיוון תנועת השעון לשחרורו. משוך הנורה מבית הנורה (מחזיר-אור).



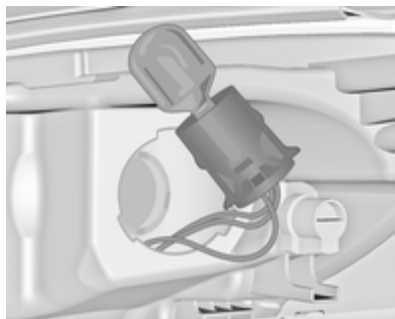
פנסי צד



1. סובב את שקע הנורה נגד כיוון תנועת השעון ונתק אותו ממקומו.



2. כוץ את התפסנים ושלוף את בית הנורה מתוך מחזיר האור.



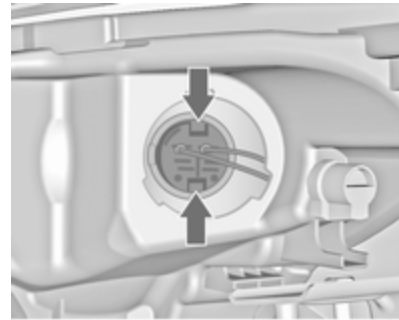
3. הוצא את הנורה מתוך השקע והחלף אותה.

4. הכנס את שקע הנורה למקומו. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

פנס מחוון כיוון קדמי

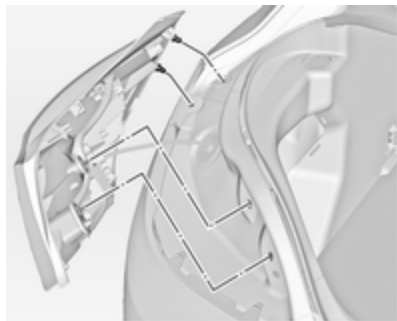


1. סובב את הכיפה נגד כיוון תנועת השעון והסר אותה.



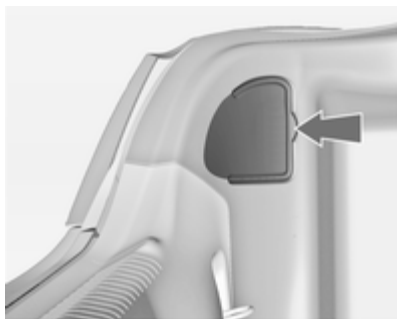


2. שחרר ידנית שתי אומי אבטחה מן הצד הפנימי.



3. הסר את מכלול הפנסים האחוריים. ודא שמובל הכבלים נותר במקומו.

אורות אחוריים סאלון/הצ'בק



1. שחרר את המכסה והסר.

2. לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה.

3. הכנס את שקע הנורה למחזיר האור, סובב בכיוון תנועת השעון ושלב.

פנסי חזית מסוג קסנון

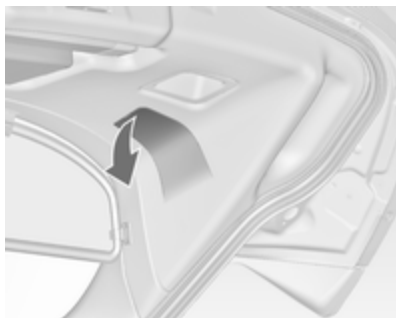
⚠ סכנה

פנסי חזית מסוג קסנון פועלים במתחים חשמליים גבוהים מאד. אל תיגע. הנורות יוחלפו במוסך.

פנסי ערפל

הנורות יוחלפו במוסך.

דגם סטיישן



1. שחרר ופתח את החיפוי בדלת העורפית.



5. לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה.

אור אחורי/אור בלם (1)

פנס מחוץ כיוון (2)

פנסים אחוריים (3)

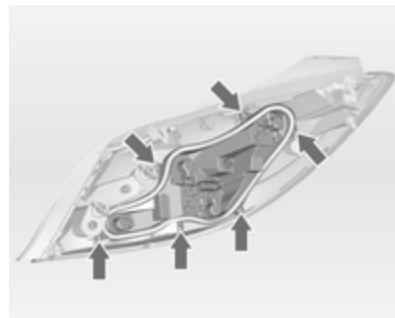
אור נסיעה לאחור/אור ערפל אחורי, עשויים להיות מותקנים רק בצד אחד (4)

6. הכנס את בסיס שקעי הנורות למכלול הפנסים האחוריים והברג אותו

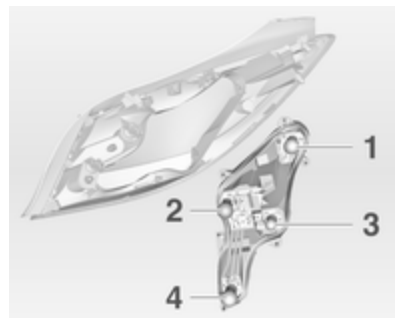
למקומו. חבר את תקע החיווט. התקן את מכלול הפנסים האחוריים במרכב והדק באמצעות אומי ההידוק. סגור את המכסה ושלב אותו במקומו.

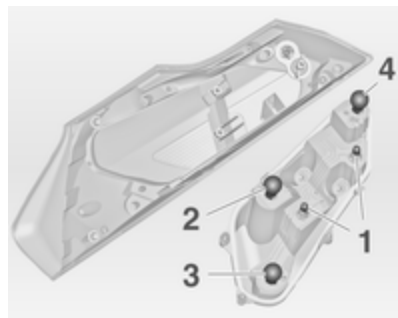
7. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, הפעל ובדוק את כל הפנסים.

נתק את תקע הכבל מבית הנורות.



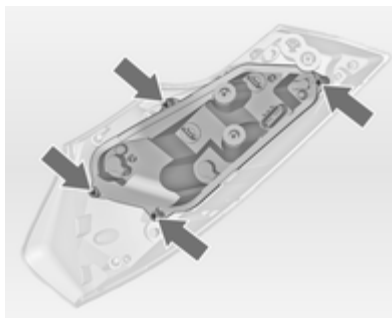
4. שחרר את הברגים והסר את בית הנורות.





4. האורות האחוריים מכילים שתי נורות. להחלפת אחת מן הנורות, סובב את אום הפלסטיק (1) נגד כיוון תנועת השעון והסר אותה מבית הנורה.

לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה. הכנס את אום הפלסטיק לתוך בית הנורה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

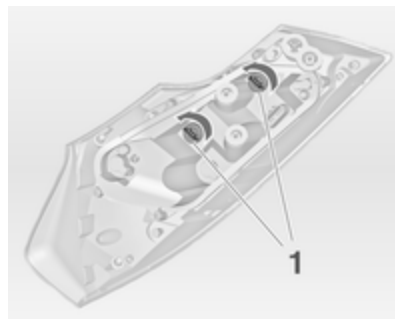


5. להחלפת הנורות האחרות, שחרר את הברגים והסר את בית הנורות.

2. שחרר ידנית שלושה אומי פלסטיק.



3. הסר את מכלול הפנסים האחוריים. דא שמובל הכבלים נותר במקומו. נתק את תקע הכבל מבית הנורות.



6. לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה.

פנסים אחוריים (1)

פנס מחוון כיוון (2)

אור בלם (3)

אור נסיעה לאחור/אור ערפל אחורי, עשויים להיות מותקנים רק בצד

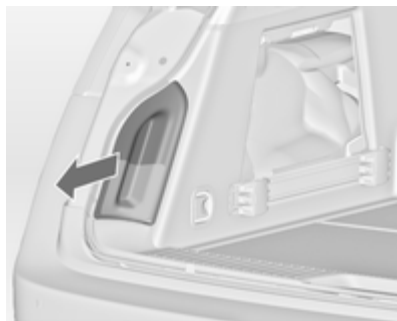
אחד (4)

7. הכנס את בסיס שקעי הנורות למכלול הפנסים האחוריים והברג אותו למקומו. חבר את תקע החיווט. התקן את מכלול הפנסים האחוריים בדלת

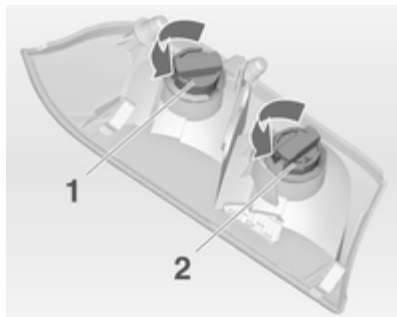
4. סובב את אום הפלסטיק נגד כיוון תנועת השעון והסר אותה מבית הנורות.
5. לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה. הכנס את אום הפלסטיק לתוך בית הנורה בסיבוב בכיוון תנועת השעון.
- פנסים אחוריים (1)
- פנס מחוון כיוון (2)
6. הכנס את בית הנורות למסגרת הדלת העורפית. סגור את הכיסוי בלוח הדיפון הצדי.

הפנסים של מחווני הכיוון

הנורות יוחלפו במוסך.



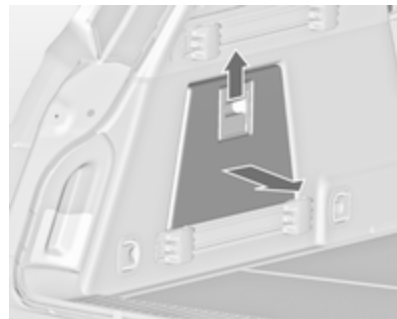
3. לחץ החוצה את בית הפנסים מתוך לוח הדיפון הצדי.



- העורפית והדק באמצעות אומי ההידוק. סגור את המכסה ושלב אותו במקומו.
8. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, הפעל ובדוק את כל הפנסים.

אורות אחוריים נוספים במסגרת הדלת העורפית

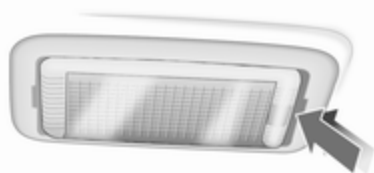
1. פתח את הדלת העורפית.



2. שחרר את החיפוי בדיפון הצד והסר אותו.

פנסי תאורה פנימיים

פנס תאורה, פנסי קריאה
הנורות יוחלפו במוסך.

פנס תאורת תא המטען

1. הוצא את המנורה בלחיצה בעזרת להב מברג.

2. הוצא את בית הפנס לכיוון מטה, תוך שימת לב לא למשוך את הכבל.

3. הרם את החיפוי ונתק את תקע החיווט מבית הפנס.



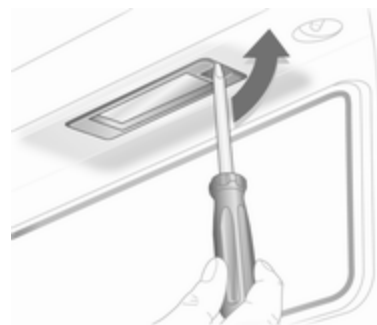
4. סובב את שקע הנורה נגד כיוון תנועת השעון לשחרורו.

5. הוצא את הנורה מתוך מחזיק הנורה החלף אותה.

6. הכנס את הנורה לבית הנורה וסובב בכיוון תנועת השעון.

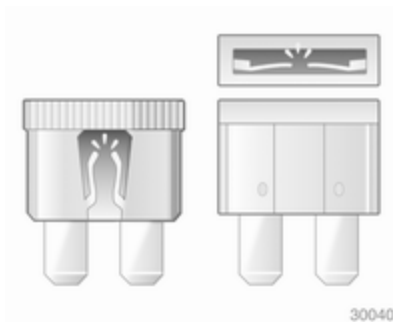
7. חבר את תקע החיווט למחזיק הנורה.

8. הכנס למקומו את בית הנורה וודא שהוא משולב כהלכה.

תאורת לוחית רישוי

1. הכנס מברג לתוך מחזיק הנורה, לחץ הצידה ושחרר את הקפיץ.





חולץ נתיכים

יתכן שחולץ נתיכים מותקן בתיבת הנתיכים בתא המטען.

מערכת החשמל

נתיכים

נתוני הנתיך החדש חייבים להיות זהים לנתוני הנתיך המוחלף.

- ברכב מותקנות שלוש תיבות נתיכים:
- בחזית תא המנוע משמאל,
 - בתא הנוסעים מאחורי תא האחסון,
 - מאחורי מכסה בצידו השמאלי של תא המטען.

לפני החלפת נתיך, הפסק את פעולת המעגל שבו מותקן הנתיך והעבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

ניתן לזהות נתיך שרוף באמצעות החוט המותך שבתוכו. אל תחליף נתיך אלא לאחר שסיבת התקלה שגרמה לשריפתו תוקנה.

מספר תפקודים מוגנים על-ידי כמה נתיכים.

ניתן להתקין נתיכים גם במעגל שאינו פעיל (ללא תפקוד).

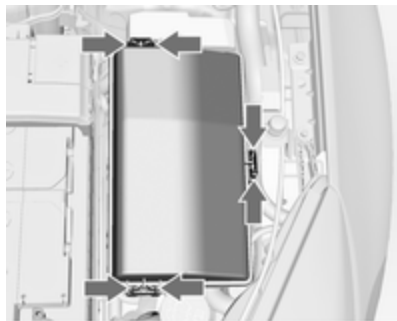


2. לחץ לחיצה קצרה על הנורה לכיוון התפס הקפיצי והוצא אותה.
3. הכנס נורה חדשה.
4. התקן הפנס.

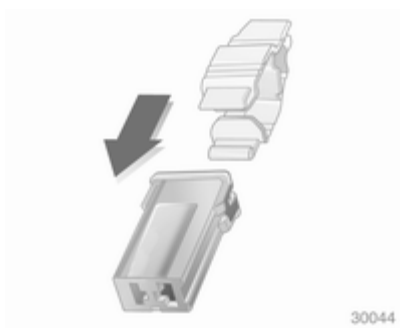
תאורת לוח המדיום והמחווניים

הנורות יוחלפו במוסך.

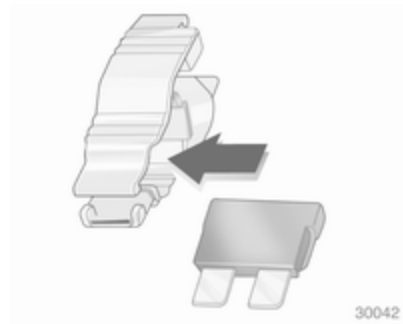
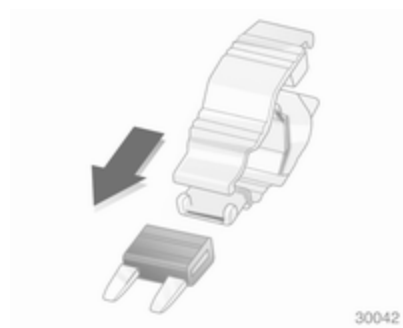
תיבת נתיכים בתא המנוע



תיבת הנתיכים ממוקמת בחזית תא המנוע משמאל.
נתק את המכסה, הרם אותו והסר.



הנח את חולץ הנתיכים על סוגים שונים של נתיכים מלמעלה או מהצד.





מס' מעגל

- 1 יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים
- 2 יחידת (מודול) בקרת המנוע
- 3 -
- 4 -
- 5 הצתה, יחידת בקרת תיבת ההילוכים, יחידת בקרת המנוע
- 6 מגבי השמשה הקדמית
- 7 -
- 8 הזרקת דלק, מערכת הצתה
- 9 הזרקת דלק, מערכת הצתה
- 10 יחידת (מודול) בקרת המנוע
- 11 חיישן למבדה (חיישן חמצן בגזי הפליטה)
- 12 מתנע
- 13 חיישן חימום מצערת
- 14 תאורה
- 15 מגב החלון העורפי

מס' מעגל

- 16 משאבת ריק (ואקום), יחידת (מודול) מצפן
- 17 הצתה, כריות אוויר
- 18 תאורה קדמית מסתגלת
- 19 תאורה קדמית מסתגלת
- 20 הצתה
- 21 חלונות חשמליים אחוריים
- 22 ABS
- 23 היגוי בעל מאמץ משתנה
- 24 חלונות חשמליים קדמיים
- 25 שקעי מתח
- 26 ABS
- 27 בלם חניה חשמלי
- 28 חלון עורפי מחומם
- 29 מושב חשמלי שמאלי
- 30 מושב חשמלי ימני
- 31 מערכת מיזוג אוויר

מס' מעגל	מס' מעגל	מס' מעגל
63 חיישן החלון העורפי	47 חיישן למבדה (חיישן חמצן בגזי הפליטה)	32 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
64 תאורה קדמית מסתגלת	48 פנסי ערפל	33 מושבים קדמיים מחוממים
65 צופר	49 אור מעבר ימני	34 גג שמש (חלון גג)
66 מערכת רחיצת החלון העורפי	50 אור מעבר שמאלי	35 מערכת השמע
67 יחידת (מודול) בקרת מערכת הדלק	51 צופר	36 –
68 –	52 הצתה	37 אלומת אור דרך ימנית
69 חיישן המצבר	53 הצתה, מושבים קדמיים מאווררים	38 אלומת אור דרך שמאלית
70 חיישן גשם	54 הצתה	39 –
71 הזנת מתח למרכב	55 חלונות חשמליים, קיפול מראות	40 משאבת סחרור נוזל קירור חם כשהמנוע מדומם
לאחר החלפת הנתיכים הפגומים סגור את מכסה לוח הנתיכים ולחץ עליו עד שישתלב במקומו.	56 מתזי השמשה הקדמית	41 משאבת ריק (ואקום)
אם מכסה לוח הנתיכים אינו סגור כהלכה, ייתכן ויתרחשו תקלות.	57 הצתה	42 מניפת המצנן
	58 –	43 –
	59 חימום מסנן סולר	44 מערכת רחיצת פנסי החזית
	60 חימום מראות	45 מניפת המצנן
	61 חימום מראות	46 הדק (סופית) 87, ממסר ראשי
	62 סולנואיד אוורור מסנן לוכד אדי דלק	



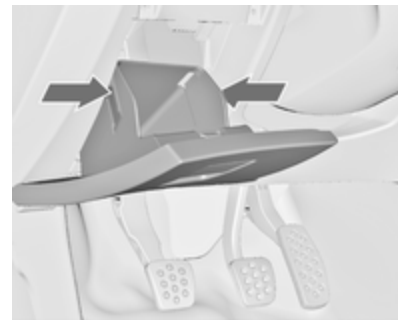
מס' מעגל

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | מערכת Infotainment, צג מידע |
| 2 | בקר המרכב |
| 3 | בקר המרכב |
| 4 | מערכת Infotainment, צג מידע |
| 5 | מערכת Infotainment, צג מידע |
| 6 | מצית סיגריות |
| 7 | שקע מתח |
| 8 | בקר המרכב |
| 9 | בקר המרכב |



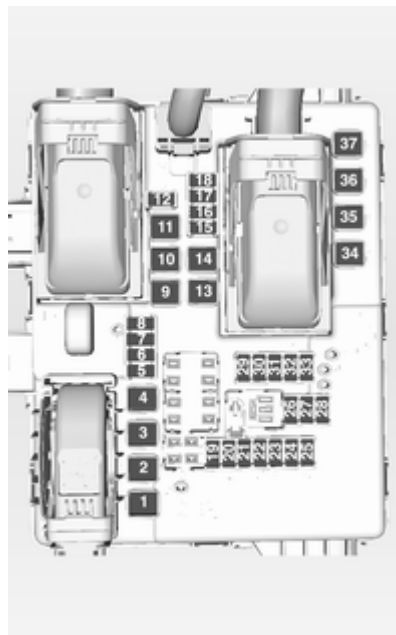
בכלי רכב בעלי הגה ימני, תיבת הנתיכים ממוקמת מאחורי מכסה בתא הכפפות. פתח את תא הכפפות ופתח את המכסה.

תיבת נתיכים בלוח המדיום והמחווניים



תיבת הנתיכים ממוקמת בתא האחסון שבלוח המדיום והמחווניים.

פתח את התא, כוונן את הלשוניות הנועלות, קפל את התא למטה והסר אותו.



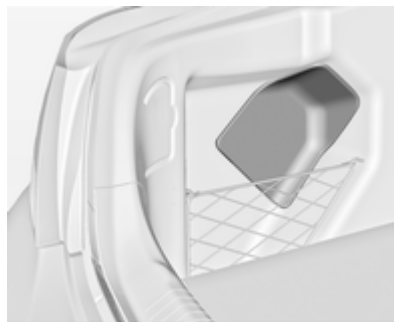
מס' מעגל

25 מתג ההצתה

26 שקע כוח תא המטען

מושבים חשמליים, נתיכים מספר 12 ו-13, מצוידים בהגנה מפני עומס יתר. המעגל ייסגר שוב לאחר שיתקרר.

תיבת הנתיכים בתא המטען



תיבת הנתיכים ממוקמת בצידו השמאלי של תא המטען מאחורי מכסה. הסר את המכסה.

מס' מעגל

10 בקר המרכב

11 מניפה פנימית

12 –

13 –

14 מחבר למכשיר אבחון תקלות

15 כריית אוויר

16 מערכת הנעילה המרכזית, דלת עורפית

17 מערכת מיזוג אוויר

18 נתיך הובלה

19 זיכרון

20 מערכת חישה אוטומטית לנוכחות נוסע

21 מכשירים

22 הצתה

23 בקר המרכב

24 בקר המרכב

מס' מעגל	מס' מעגל	מס' מעגל
32 גלאי מכשול צידי	17 חימום מושבים	1 מערכת הנעילה המרכזית, דלת עורפית חשמלית
33 הינע כל הגלגלים	18 מנעול דלת עורפית חשמלית	2 מערכת מיזוג אוויר
34 גג שמש (חלון גג)	19 מתג סך שמש	3 בקר (מודול) הגרור/מגורון
35 מערכת הנעילה המרכזית	20 מניפת קירור מושב הנהג	4 -
36 מושבים חשמליים	21 הצתה	5 שקע הגרור/מגורון
37 -	22 סך שמש	6 -
	23 מערכת האזעקה	7 -
	24 פנס צידי שמאלי	8 יציאת הגרור/מגורון
	25 פנס צידי ימני	9 -
	26 תאורה, פנה הארת פניה	10 חימום נזל הצינור
	27 תאורה, פנה הארת פניה	11 מושבים חשמליים
	28 -	12 מושב בעל זיכרון
	29 נתיך הובלה	13 מערכת בקרת הפילוס
	30 נתיך הובלה	14 -
	31 מערכת שיכוך פעילה, סיוע לאורות דרך, בקרת שיוט, סייען גילוי תמרורי דרכים, אזהרת סטייה מנתיב	15 -
		16 -

חישוקים וצמיגים

גלגלים וצמיגים

מצב הצמיג, מצב הגלגל

נהג באיטיות מעל שפות מדרכה ובמידת האפשר גש אליהן בזווית ישרה (בניצב). נהיגת הרכב מעל לשפות חדות עלולה לגרום נזק לצמיג ולגלגל. אל תמעך את הצמיג אל המדרכה בעת חניית הרכב. בדוק באופן סדיר את הגלגלים לגילוי נזק. במקרה של נזק או שחיקה חריגה, הבא הרכב למוסך.

צמיגים

מידות צמיגים

ניתן להשתמש בצמיגים 205/60 R 16, 225/50 R 17, 215/55 R 17, 235/45 R 18 ו-225/45 R 18 רק כצמיגי חורף.

צמיגי חורף

צמיגי חורף משפרים את בטיחות הנהיגה בטמפרטורות מתחת ל-7°C ולכן יש להתקינם על כל הגלגלים.

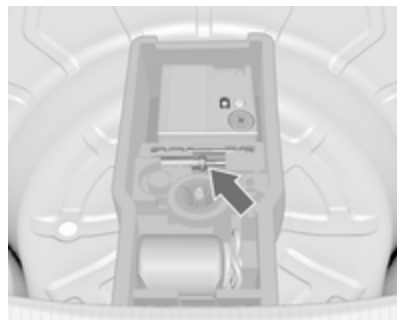
רכב עם גלגל חליף



המגבה והכלים נמצאים באזור המטען, בתא אחסון מתחת לגלגל החילוף. גלגל חילוף 185.

כלי עבודה

רכב עם ערכת תיקון צמיגים



הכלים וערכת תיקון הצמיגים נמצאים בתא אחסון מתחת לכיסוי הרצפה באזור המטען.



לחצי אוויר בצמיגים ↵ 218 ועל התווית המותקנת על מסגרת הדלת הקדמית.

נתוני לחץ אוויר בצמיגים מתייחסים לצמיגים קרים. הנתונים ישימים לצמיגי קיץ וחורף.

נפח תמיד את הצמיג החליף ללחץ המפורט עבור עומס מלא.

לחץ האוויר בצמיגים בשיטת ECO משמש להפחתת צריכת הדלק למינימום האפשרי.

לחץ אוויר לא נכון פוגע בבטיחות, בשליטה ברכב, בנוחות ובצריכת הדלק וגורם לשחיקת יתר של הצמיגים.

אות צופן (קוד) המהירות:

Q = עד ל-160 קמ"ש

S = עד ל-180 קמ"ש

T = עד ל-190 קמ"ש

H = עד ל-210 קמ"ש

V = עד ל-240 קמ"ש

W = עד ל-270 קמ"ש

לחץ אוויר בצמיגים

בדוק את הלחץ בצמיגים קרים לפחות פעם ב-14 יום ולפני כל נסיעה ארוכה. אל תשכח את הגלגל החליף. הנחיה זו ישימה גם לכלי רכב בעלי מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים.

שחרר את כיפת שסתום האוויר.

צמיגים במידות 205/60 R 16, 215/55 R 17, 215/60 R 16, 225/45 R 18, 225/50 R 17 ו-235/45 R 18 מותרים לשימוש כצמיגי חורף.

אסור להשתמש בצמיגים במידות 225/55 R 17, 245/45 R 18, 245/40 R 19⁽¹⁾

20 R ו-255/35 R 20 245/35 R כצמיגי חורף.

בהתאם לתקנות הפרטניות לכל ארץ, הדבק את מדבקת המהירות בשדה הראיה של הנהג.

סימוני צמיגים

לדוגמה: **215/60 R 16 95 H**

215 = רוחב הצמיג, מ"מ

60 = יחס מידות החתך (גובה הצמיג לרוחבו), %

R = סוג החגורה: רדיאלית

RF = סוג: RunFlat (אל נקר)

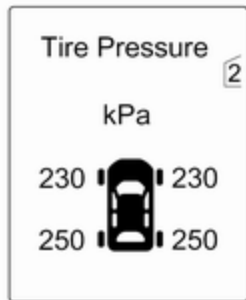
16 = קוטר הגלגל, אינצ'ים

95 = אינדקס עומס לדוגמה: 95 שווה

ערך ל-690 ק"ג

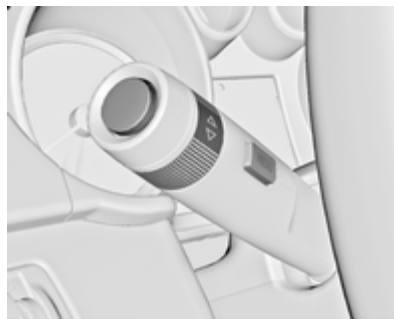
H = אות צופן (קוד) המהירות

⁽¹⁾ אינסיגניה OPC: מותרים לשימוש כצמיגי חורף, אולם ללא שרשרות שלג.



סובב את גלגל הכוונון כדי לבחור במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים. מצב המערכת והפרשי לחץ קטנים מוצגים באמצעות הודעת אזהרה, כשחיווי הלחץ של הצמיג התואם מהבהב במרכז המידע לנהג. בנוסף, הפרשי לחץ משמעותיים בין הצמיגים הנמצאים על אותו הסרן מוצגים באמצעות הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג. הפרשי לחץ גדולים מוצגים בנוסף גם באמצעות נורית אזהרה (⚠). נורית חיווי (⚠) < 86. הודעות הרכב < 93.

ניתן לבחור את התפריט באמצעות הלחצנים שעל ידית מחווי הכיוון.



לחץ על לחצן **MENU** לבחירת **Vehicle Information Menu** (תפריט מידע לגבי הרכב).

אזהרה ⚠

אם לחץ האוויר נמוך מדי, התוצאה עלולה להיות התחממות משמעותית של הצמיג ונוק פנימי, המוביל להפרדת הסוליה ואפילו להתפקעות הצמיג במהירויות גבוהות.

כאשר יש להפחית או להגדיל את לחץ האוויר בצמיגים בכלי רכב הכולל מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים, העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים בודקת באופן רציף את הלחץ בכל ארבעת הגלגלים כשמהירות הרכב חורגת ממגבלת מהירות מסוימת. כל הגלגלים חייבים להיות מצוידים בחיישני לחץ והצמיגים חייבים להיות מנופחים ללחץ המפורט. ניתן להציג את לחץ האוויר הנוכחי בצמיגים **Vehicle Information Menu-ב** (תפריט מידע לגבי הרכב) במרכז המידע לנהג.

לחץ האוויר המופיע במרכז המידע לנהג הוא הלחץ בצמיג בפועל. לכן, חשוב לבדוק את לחצי האוויר כשהצמיגים קרים.

עומק חריצי מדרך הצמיג

בדוק את עומק חריצי הסוליה לעתים מזומנות.

יש להחליף צמיגים משיקולי בטיחות כאשר עומק החריצים הוא 2 עד 3 מ"מ (4 מ"מ לצמיגי חורף).



הצמיג הגיע לעומק החריץ המזערי המותר מבחינה חוקית (1.6 מ"מ) כשהסוליה נשחקת עד שניתן להבחין באחד ממחווני השחיקה (TWI). סימון מיקום מחווני השחיקה מופיע על דופן הצמיג.

תפקוד סף מסתגל

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים מזהה אוטומטית מצב שבו נוהגים ברכב כאשר לחצי האוויר בצמיגים מתאימים לעומס של עד שלושה נוסעים או לעומס מלא. כשאתה עומד להפחית את לחץ האוויר, דומם את המנוע קודם לכן.

תפקוד הלימוד האוטומטי

לאחר החלפת גלגלים, על הרכב להישאר ניח במשך כ-20 דקות לפני שהמערכת מבצעת חישוב חוזר. נוהל הלימוד מחדש המפורט להלן אורך עד 10 דקות של נהיגה במהירות של 20 קמ"ש לפחות. במקרה כזה ניתן להציג את - או חיווי הלחצים יכולים להשתנות במרכז המידע לנהג.

כאשר מתרחשות בעיות במהלך הלימוד החוזר, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

פיצוי טמפרטורה

צמיגים קרים גורמים להפחתת לחץ האוויר בצמיג, צמיגים חמים גורמים להעלאת לחץ האוויר בצמיג. מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים מתחשבת בהשפעות אלה בעת הצגת הודעות אזהרה.

בעת שינוי לחצי אוויר בצמיגים (הפחתה או הגדלה), העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

כאשר מתקינים ערכה מושלמת של גלגלים שאינם מצוידים בחיישנים (לדוגמה: ארבעה צמיגי חורף), תוצג הודעה במרכז המידע לנהג. מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה פועלת. ניתן להתקין חיישנים בדיעבד.

גלגל חליף או גלגל חליף זמני (קומפקטי) אינם מצוידים בחיישני לחץ. מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה ניתנה להפעלה בגלגלים אלה. הנורית (⚠) מאירה. המערכת נותרת פעילה בשלושת הגלגלים האחרים.

השימוש בערכת תיקון מסחרית לצמיגים המכילה נוזל עלולה לפגום במערכת. ניתן להשתמש במערכות המאושרות על-ידי היצרן.

ציוד רדיו חיצוני רב-עוצמה עלול לגרום להפרעות בפעולת מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

יש להחליף את ליבות השסתומים ואת טבעות האטימה בצמיגי מערכת ניטור לחץ האוויר בכל פעם שמוחלף צמיג.

שרשרות שלג



מותר להתקין שרשרות צמיגים רק על הגלגלים הקדמיים.

השתמש תמיד בשרשרת בעלת חוליות קטנות, שאינה מוסיפה יותר מ-10 מ"מ לסוליית הצמיג ולדפנות הפנימיות (כולל מנעול השרשרת).

⚠ אזהרה

נזק עלול לגרום להתפקעות הצמיג.

כיסויי גלגלים

יש להשתמש בכיסויי גלגל וצמיגים מאושרים על-ידי היצרן עבור כלי הרכב המסוים והתואמים את כל הציורופים הרלוונטיים של גלגלים וצמיגים.

אם משתמשים בכיסויי גלגלים וצמיגים שאינם מאושרים על-ידי היצרן, אסור שבצמיגים בליטה להגנת שפת הצמיג.

אסור שכיסויי הגלגל יפריעו לצינור הבלמים.

⚠ אזהרה

השימוש בצמיגים או בכיסויי גלגל שאינם מתאימים, עלול לגרום לאובדן לחץ פתאומי וכתוצאה מכך לתאונה.

כיפות גלגלים

גלגלים עם מידת צמיג 245/35 R20 מצוידים בכיפת גלגל. להסרת הכיפה מן הגלגל שהוסר, שחרר את הזרועות אחת לאחר השניה. עתה, לחץ את הכיפה במרכז מאחור והסר אותה.

להרכבה, כוונן תחילה את כיפת הגלגל כך שרגליות המיקום יתאימו לתוך המגרעות.

כאשר הגלגלים הקדמיים נשחקים יותר מן האחוריים, בצע באופן תקופתי סבב החלפה בין הצמיגים הקדמיים לאחוריים. ודא שכיוון סיבוב הגלגלים לא השתנה.

צמיגים מזדקנים אפילו כשאינם בשימוש. אנו ממליצים להחליף צמיגים בכל 6 שנים.

שינוי מידות צמיגים וחישובים

כאשר משתמשים בצמיגים בעלי מידות שונות מאלה שהותקנו במפעל הייצור, יתכן שיהיה צורך לתכנת שנית את מד המהירות כמו גם את לחצי האוויר הנומינליים ולבצע שינויים אחרים ברכב.

לאחר המעבר לשימוש בצמיגים במידות שונות, החלף את תווית לחצי האוויר של הצמיגים.

⚠ אזהרה

השימוש בצמיגים לא מתאימים עלול להוביל לתאונה שתגרום לביטול אישור סוג הרכב.

1. הוצא את ערכת תיקון הצמיגים מתא האחסון.
2. הוצא את המדחס.

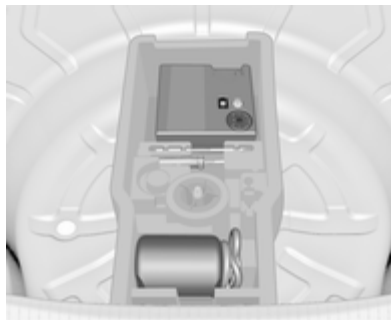


30057

3. הוצא את הכבל החשמלי ואת צינור האוויר מתאי האחסון שמתחת למדחס.

אזהרה
<p>אל תיסע במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש. אין להשתמש לפרקי זמן ארוכים. שימוש כזה עלול להשפיע על הנהיגה והתפעול.</p>

כאשר יש ברכבך צמיג נקור:
 הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון,
 הילוך אחורי או P.

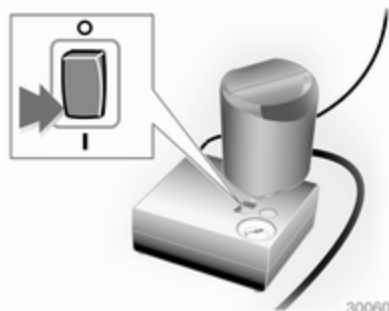


ערכת תיקון הצמיגים מאוחסנת בתא מתחת למכסה רצפת תא המטען.

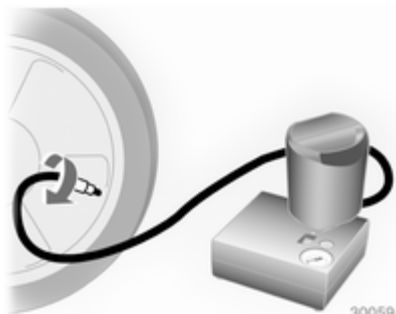
מותר להתקין שרשרות צמיגים רק על צמיגים במידות 205/60 R 16, 215/55 R 17, 215/60 R 16, 225/45 R 18, 225/50 R 17 ו-235/45 R 18.
 אסור להתקין שרשרות צמיגים על צמיגים במידה 245/45 R 18, 225/55 R 17, 245/35 R 20, 245/40 R 19 ו-255/35 R 20.
 אסור להתקין שרשרת צמיגים על גלגל חליף קומפקטי.

ערכה לתיקון צמיגים

ניתן לתקן נזק קטן בסוליית הצמיג באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.
 אל תחלץ גופים זרים מתוך צמיג.
 לא ניתן לתקן באמצעות ערכת תיקון הצמיגים נזק לצמיג הגדול מ-4 מ"מ או שממוקם על דופן הצמיג, סמוך לחישוק.



30060



30059

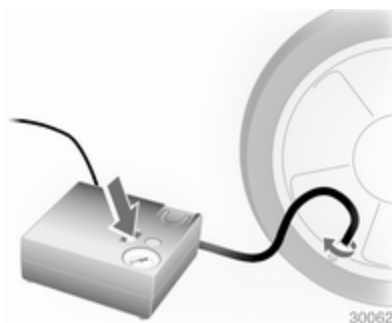


30058

10. הצב את המתג הדו-מצבי שעל המדחס במצב I. הצמיג מתמלא בחומר איטום.
11. מד הלחץ של המדחס יורה לפרק זמן קצר לחץ של עד 6 באר כאשר מיכל חומר האיטום מתרוקן (כ-30 שניות). לאחר מכן הלחץ מתחיל לפחות.
12. כל חומר האיטום נדחס לתוך הצמיג. הצמיג מתנפח עתה.
13. לחץ הניפוח הנקוב אמור להתקבל בתוך 10 דקות. ל.א. בצמיגים 218. כשמושג הלחץ הנכון, הפסק את פעולת המדחס.

6. הסר את כיפת שסתום האוויר מן הצמיג הנקור.
7. הברג את צינור המילוי על שסתום האוויר בצמיג.
8. יש להציב את המתג על המדחס במצב O.
9. חבר את תקע המדחס לשקע המתח או לשקע מצית הסיגריות. כדי למנוע פריקת המצבר, את ממליצים להפעיל את המנוע.

4. הברג את צינור האוויר של המדחס לחיבור שעל מיכל חומר האיטום.
5. התקן את מיכל חומר האיטום במרסן שעל המדחס.
- הנח את המדחס בסמוך לצמיג באופן שמיכל חומר האיטום יהיה אנכי.



אם לחץ ניפוח הצמיג גבוה מ-1.3 באר, כוונן את המדחס ללחץ הנכון. חזור על התהליך עד שלא תהיה דליפת לחץ.

אם לחץ האוויר בצמיג נופל מתחת ל-1.3 באר, אסור לנהוג ברכב. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

18. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.

את צינורית הניפוח על החיבור הפנוי שעל מיכל חומר האיטום. בכך נמנעת בריחת חומר איטום. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.

15. בעזרת מטלית, נגב והסר שאריות חומר איטום.

16. הסר את התווית המורה את המהירות המרבית המותרת ממיכל חומר האיטום והדבק אותה על השמשה הקדמית בשדה הראיה של הנהג.

17. המשך מייד בנהיגה כדי לפזר את חומר האיטום בתוך הצמיג בצורה אחידה. לאחר נהיגה של כ-10 ק"מ (אך לא יותר מ-10 דקות), עצור ובדוק את הלחץ בצמיג. הברג את צינור האוויר של המדחס על שסתום הניפוח בצמיג וחבר את קצהו האחר למדחס.



אם לא הושג לחץ הניפוח הנקוב בתוך 10 דקות, הסר את ערכת תיקון הצמיגים. הזז את הרכב כדי לבצע סיבוב אחד של הצמיג. חזור וחבר את ערכת התיקון והמשך בתהליך הניפוח במשך 10 דקות נוספות. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנזק לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נקז את עודף לחץ האוויר באמצעות הלחצן שמעל מד לחץ האוויר.

אל תפעיל את המדחס במשך יותר מ-10 דקות.

14. נתק את ערכת תיקון הצמיגים. לחץ את התפס על התמך כדי להסיר את מיכל חומר האיטום מן התמך. הברג

- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני התקנת הגלגל, נקה את אומי הגלגלים והתברייגים במטלית נקיה.

אזהרה ⚠

אין לגרז את בורג הגלגל, אום הגלגל וקונוס אום הגלגל.



1. נתק את כיפות בורגי הגלגל בעזרת מברג והסר אותן. משוך והסר את צלחת הגלגל באמצעות וו. כלי העבודה של הרכב ⚡ 175.
- גלגלי סגסוגת: נתק את כיפות בורגי הגלגל בעזרת מברג והסר אותן.

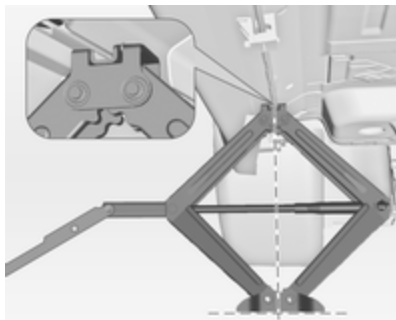
- בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא.
- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק.
- הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
- הסר את הגלגל החליף ⚡ 185.
- אסור בשום מצב להחליף יותר מגלגל אחד בו-זמנית.
- השתמש במגבה רק כדי להחליף גלגלים במקרה של נקר, ולא להחלפה עונתית של צמיגי חורף או קיץ.
- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
- אסור בהחלט להשתמש במגבה של הרכב אם הרכב מצויד בכיסויי סף. במקרה זה, השתמש במגבה הידראולי רצפתי והגבה את הרכב בנקודות ההגבהה המיועדות לזרועות מגבה עמודים.
- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.

הערה

- מאפייני הנהיגה של הצמיג המתוקן נפגמים מאד. לכן, החלף צמיג זה.
- אם נשמע רעש לא רגיל, או שהמדחס מתחמם, דומם את המדחס למשך 30 דקות לפחות.
- שסתום הביטחון המובנה נפתח בלחץ של 7 באר.
- שים לב לתאריך התפוגה שעל הערכה. לאחר תאריך התפוגה, פגה האחריות לכושר האיטום. קרא בעיון את המידע לגבי אחסון מיכל חומר האיטום.
- החלף את מיכל חומר האיטום המושמש. סלק את המיכל בהתאם לתקנות הישימות בסביבת מגוריך.
- ניתן להשתמש במדחס ובחומר האיטום החל בטמפרטורה של כ-30 °C.
- המתאמים שסופקו עם הערכה יכולים לשמש לניפוח פריטים אחרים כגון כדורגל, מזרון אוויר, סירות מתנפחות וכו'. הם ממוקמים בתחתית המדחס. להסרתם, הברג את צינור האוויר של המדחס והוצא את המתאם.

החלפת גלגל

חלק מכלי הרכב מצויד בערכת תיקון צמיגים במקום גלגל חליף ⚡ 180.



4. כוונן את המגבה לגובה הנדרש. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקת הרכב מעל למגבה.



3. ודא שהמגבה מוצב כנדרש בנקודת ההרמה של הרכב.

זהירות

אסור בהחלט להשתמש במגבה של הרכב אם הרכב מצויד בכיסויי סף.

להגנת הגלגל, הנח מטלית רכה בין המברג לגלגל הסגסוגות.



2. קפל החוצה את מפתח הגלגלים והתקן אותו תוך הקפדה שהוא ימוקם בבטיחות ושחרר את הידוק כל אחד מאומי הגלגל חצי סיבוב.

מקם את הזרוע הקדמית של מגבה המוסך מתחת לשלדה.

גלגל חילוף

חלק מכלי הרכב מצויד בערכת תיקון צמיגים במקום גלגל חליף.

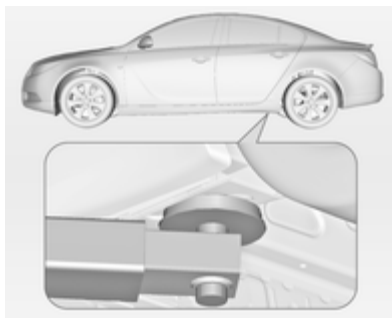
ניתן לסווג את הצמיג החליף כצמיג לשימוש זמני בהתאם למידותיו בהשוואה למידות הצמיגים הנוותרים ברכב ולתקנות הנהוגות בארץ בה אתה נמצא.

הגלגל החליף הוא בעל חישוק פלדה.

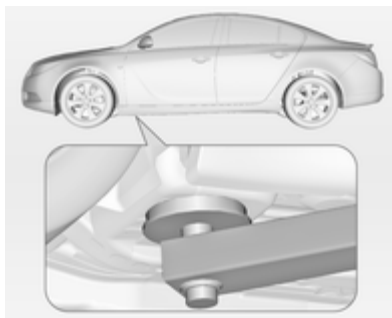
השימוש בגלגל חליף הקטן מן הגלגלים האחרים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע על השליטה ברכב. החלף את הצמיג הנקור בהקדם האפשרי.



נקודות ההרמה עבור מגבה מוסך



מיקום הזרוע האחורית של מגבה המוסך מתחת לשלדה.



5. שחרר את בורגי הגלגל.
6. החלף גלגל.
7. הברג את בורגי הגלגל.
8. הנמך את הרכב.
9. התקן את מפתח הגלגלים על האומים תוך שאתה מודא שהמפתח תפוס היטב על האום והדק את כל האומים בהצלבה. מומנט ההידוק הוא 150 ניוטון-מטר.
10. הצב את החור המיועד לשסתום האוויר בצלחת הגלגל מול השסתום לפני התקנת הצלחת.
- התקן את כיפות בורגי הגלגל.
11. אחסן את הגלגל המוחלף ב־180 ואת כלי העבודה של הרכב ב־175.
12. בדוק את לחץ האוויר בצמיג החליף ואת מומנט ההידוק בהקדם האפשרי. דאג לתיקון או החלפת הצמיג הנקור.

אזהרה

אחסון מגבה, גלגל או ציוד אחר בתא המטען עלול לגרום לפציעה במקרה שהם אינם מחוזקים למקומם כראוי. במקרה של בלימת חירום או התנגשות, ציוד שאינו מחוזק למקומו עלול לפגוע באחד הנוסעים.

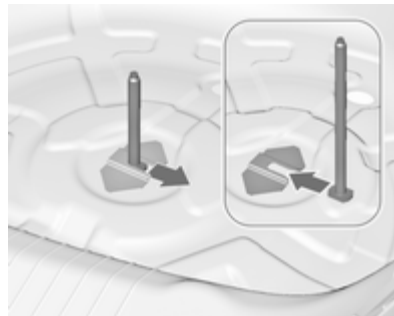
אחסן את הגלגל, המגבה וכלי העבודה במיקום המקורי שלהם וחזק אותם למקומם כראוי.

הנח תמיד גלגל ללא אוויר בשקע גלגל החילוף וחזק אותו למקומו על ידי סיבוב בורג הכנפיים עם כיוון השעון.

גלגל חליף זמני

השימוש בגלגל חליף זמני עלול להשפיע על השליטה ברכב. דאג לתיקון הצמיג הפגום בהקדם האפשרי.

התקן רק צמיג חליף זמני אחד. אל תנהג ברכב במהירות העולה על 80 קמ"ש. נהג בעקומות באיטיות. אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך.



■ הכנס את הבורג בעל התברג הארוך יותר, הנמצא בארגז הכלים, אל המתאם שברצפה. 175

■ החזר את ארגז הכלים ואת תיק מפתח הגלגלים אל תא גלגל החילוף.

■ אחסן את הגלגל כשהצד החיצוני מופנה כלפי מעלה, ואבטח אותו על ידי סיבוב אום הפרפר בכיוון השעון.

ניתן להתקין את כיסוי הרצפה על הגלגל הבולט.

כדי להחזיר את גלגל החילוף המקורי למקומו לאחר תיקון הגלגל הנקור, השתמש שוב בבורג בעל התברג הקצר.

הגלגל החליף מאוחסן בתא המטען ברצפת התא מתחת למכסה. הוא מאובטח באמצעות אום פרפר.

אחסון הגלגל המוחלף באזור המטען

קערת אחסון הגלגל החליף אינה מתאימה לכל מידות הצמיגים. אם יש לאחסן בתא גלגל החילוף גלגל שהוא רחב יותר מגלגל החילוף המקורי, יש להחליף את בורג ההתקנה של הגלגל בבורג בעל תברג ארוך יותר.

- הסר את גלגל החילוף הזמני לאחר סיבוב אום הפרפר נגד כיוון השעון.
- הוצא את ארגז הכלים ואת תיק מפתח הגלגלים מתא גלגל החילוף.
- הסט את הבורג הצדה, אל מחוץ למתאם שברצפה.

- אסור לחשוף את המצבר ללהבות גלויות או לניצוצות.
- מצבר פרוק עלול לקפוא כבר בטמפרטורה של 0°C . אפשר מצבר קפוא לפני שתחבר את כבלי ההתנעה.
- חבוש משקפי מגן וביגוד מגן בעת טיפול במצבר.
- השתמש במצבר עזר בעל מתח זהה (12 וולט). קיבולת המצבר (אמפ"ש) חייבת להיות קרובה ככל הניתן לזו של המצבר הפרוק.
- השתמש בכבלי התנעה בעלי סופיות מבודדות ושטח חתך של 16 מ^2 (25 מ^2 לרכב בעל מנוע דיזל).
- אל תנתק את המצבר הפרוק מן הרכב.
- הפסק את פעולתם של כל צרכני החשמל.
- אל תישען מעל למצבר בעת ההתנעה באמצעות כבלים.
- אל תאפשר מגע בין הסופיות של כבלי ההתנעה.
- אסור שיוצר מגע בין שני כלי הרכב במהלך ההתנעה.
- הפעל את בלם החניה, הצב את תיבת ההילוכים במצב ביניים, תיבת הילוכים אוטומטית במצב P.

התנעה באמצעות כבלי התנעה

אל תתניע את המנוע באמצעות מטען מהיר.

ניתן להתניע כלי רכב בעל מצבר פרוק בעזרת כבלי התנעה ומצבר או כלי רכב נוסף.

⚠ אזהרה

היה זהיר מאד בעת התנעת המנוע באמצעות כבלי התנעה. כל סטייה מן ההנחיות הבאות עלולה להסתיים בפציעות או נזק שייגרמו כתוצאה מהתפוצצות המצבר או נזק שייגרם למערכת החשמלית בשני כלי הרכב.

⚠ אזהרה

מנע מגע של נוזל המצבר בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים. הנוזל מכיל חומצה גופריתית העלולה לגרום לפציעות ולנזק במקרה שנוצר עימה מגע ישיר.

אם יהיה נקר בצמיג אחורי של הרכב בעת גרירת רכב אחר, התקן את גלגל החילוץ הזמני באחד הגלגלים הקדמיים ואת הגלגל הרגיל של הרכב במקומו של הצמיג הנקר מאחור.
שרשרות צמיגים ⚡ 179.

צמיגים כיווניים

התקן את הצמיגים הכיווניים כך שהם יתגלגלו בכיוון הנסיעה. כיוון הנסיעה מסומן כסמל (למשל: חץ) על דופן הצמיג.

כאשר צמיגים כיווניים מותקנים בניגוד לכיוון הגלגל הנכון:

- השליטה ברכב תיפגם. דאג לתיקון הצמיג הפגום בהקדם האפשרי.
- אל תנהג במהירות העולה על $80\text{ קמ}^{\text{ש}}$
- נהג בזהירות יתר על דרכים רטובות או מצופות בשלג.

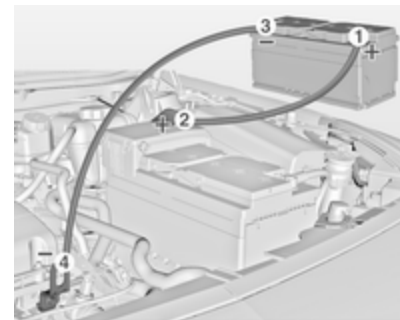
גרירה גרירת הרכב



נתק את הכיפה בתחתיתה והסר אותה בכיוון מטה.

להתנתעת המנוע:

1. התנע את המנוע ברכב המסייע.
2. לאחר חמש דקות, התנע את המנוע ברכבך. משך נסיונות ההתנעה לא יעלה על 15 שניות ובהפסקות של דקה אחת בין הנסיונות.
3. הנח לשני המנועים לפעול בסל"ד סרק במשך כ-3 דקות כשהכבלים עדיין מחוברים.
4. הפעל צרכנים חשמליים (לדוגמה: פנסי החזית, חימום החלון העורפי) ברכבך.
5. בצע את הנוהל לעיל בסדר ומגמה הפוכים להסרת הכבלים.



סדר חיבורים הכבלים:

1. חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי של מצבר העזר.
 2. חבר את הקצה האחר של הכבל האדום לקוטב החיובי של המצבר הפרוק.
 3. חבר את הכבל השחור לקוטב השלילי של מצבר העזר.
 4. חבר את הקצה האחר של הכבל השחור לנקודת ארקה ברכב כגון, גוש המנוע או בורג התקנת המנוע. בחר נקודת ארקה שרחוקה ככל האפשר מהמצבר הפרוק, ולפחות 60 ס"מ.
- נתב את הכבלים כך שלא ייתפסו ברכיבים סובבים בתא המנוע.

זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי.

כדי למנוע חדירת גזי פליטה מן הרכב הגורר, הפעל את סחרור האוויר וסגור את החלונות.

כלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית והינע כל הגלגלים: אם הרכב נגרר כשכל ארבעת גלגליו על הקרקע סימן שאין מגבלות טכניות לגבי המהירות או מרחק הגרירה. אם הורם רק סרן אחד, המהירות המרבית תהיה 50 קמ"ש. אין מגבלת מרחק.

כלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית והינע קדמי: הרכב חייב להיגרר כשהוא מופנה לפנים ובמהירות שאינה עולה על 80 קמ"ש ולמרחק שלא יעלה על 100 ק"מ. בכל המקרים האחרים וכאשר תיבת ההילוכים פגומה, יש להרים את הסרן הקדמי מן הקרקע.

כלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית והינע כל הגלגלים: חובה לגרור את הרכב כשחזיתו מופנית לפנים. כאשר הרכב



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ הרכב.

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל כדי לשחרר את מנעול ההגה ולאפשר את הפעלת אורות הבלמים, הצופר ומגב השמשה הקדמית.

הצב את תיבת ההילוכים במצב ביניים ("נייטרל").

הפעל את מהבהבי החירום בשני כלי הרכב.



אינסיגניה OPC: הכנס מברג לחריץ באזור הכיפוף העליון של הכיפה. הסר את הכיפה על-ידי הנעת המברג בזהירות כלפי מטה. כדי למנוע נזק, מומלץ להכניס מטלית בין המברג לבין המסגרת. טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב 175 .



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

אסור, בשום מצב, להשתמש בטבעת העיגון (קשירה) שבקצה האחורי, בתחתית הרכב, כטבעת גרירה.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ רכב.

זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

גרירת רכב אחר



נתק את הכיפה בתחתיתה והסר אותה בכיוון מטה.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב 175.

נגרר עם כל ארבעת הגלגלים על הקרקע, מהירות הגרירה המרבית המותרת היא 50 קמ"ש ומרחק הגרירה המרבי המותר הוא 50 ק"מ. אם הורם הסרן הקדמי, מהירות הגרירה המרבית המותרת היא 50 קמ"ש. אין מגבלת מרחק. התקשר לקבלת סיוע ממוסך. לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.



הכנס את הכיפה בחלק התחתון, סובב קלות בכיוון השעון וסגור את הכיפה.

אינסיגניה OPC: הכנס את המכסה כשהאוגן התחתון משתלב בשקע. לחץ את המכסה לתוך הפגוש.

הקדמית והחלון העורפי. הסר או כוּוץ את האנטנה ואת האבזרים החיצוניים כגון גגון מטען וכו'.

כאשר אתה רוחץ את רכבך ידנית, הקפד לשטוף ביסודיות את פנים בתי הגלגלים.

נקה את השפות ואת הקפלים שעל שפות הדלתות הפתוחות ועל מכסה תא המנוע. כמו גם את האזורים שהם מכסים.

דא שתבוצע סיכה במוסך של כל צירי הדלתות.

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

שטוף ביסודיות ונגב בעזרת מטלית עור (ג'לדה). שטוף את מטלית העור לעתים קרובות. השתמש במטליות עור נפרדות למשטחים צבועים ולשמשות; שאריות של שעווה שיצטברו על השמשות עלולות לפגום בשקיפות השמשות.

אל תשתמש בעצמים קשים להסרת כתמי זפת. מעל משטחים צבועים, השתמש בתריס לסילוק זפת.

פנסים חיצוניים

פנסי חזית ועדשות של פנסים אחרים מיוצרים מפלסטיק. אל תשתמש בחומרם שוחקים או מאכלים, אל תשתמש במגרדת קרח ואל תנקה אותם במטלית יבשה.

טיפוח מראה הרכב

טיפול בחיצון הרכב

מנעולים

המנעולים ניסוכו ("שומנו") במפעל היצור במשחת סיכה באיכות גבוהה המיועדת לצילינדרים מנעולים. במקרה של קפיאה, ובלית ברירה, ניתן להשתמש בחומר ממיס קרח. חומר זה פוגם במשחת הסיכה ופוגם גם בפעולת המנעולים. אם השתמשת בנוזל ממיס קרח, הבא הרכב למוסך לסיכה חוזרת של המנעולים.

רחיצת הרכב

המשטחים הצבועים של רכבך חשופים להשפעות הסביבה. רחץ והברק (בשעווה) את מכוניתך לעתים מזומנות. בעת העברת הרכב במתקני רחיצה אוטומטיים, דא שבתוכנית הרחיצה יכלל תוסף שעווה.

יש לנקות מייד לשלשת (צואת ציפורים), חרקים מתים, שרף, אבקת פרחים וכו' כיוון שהם מכילים מרכיבים העלולים לגרום נזק לצבע.

בעת העברת הרכב במתקן ידני לרחיצת מכוניות, ציית להנחיות יצרן המתקן. יש להפסיק את פעולת מגבי השמשה

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.



הכנס את הכיפה בחלק התחתון, סובב קלות בכיוון השעון ושלב את הכיפה.

ליטוש ("פוליש") והברקה ("וואקס")

מרח שעווה ("וואקס") באופן קבוע (המועד המאוחר ביותר הוא כשהמים מפסיקים להתאגל [ליצור טיפות] על משטח צבוע ברכב). אם לא כן, שכבת הצבע תתייבש.

יש ללטש - למרוח משחת "פוליש" - על הרכב רק כאשר הצבע הפך להיות נטול ברק או כאשר משקעים מוצקים נדבקו אליו.

ליטוש משטח צבוע במשחת ליטוש המכילה סיליקון יוצר שכבת מגן ומבטל את הצורך בהברקה ("וואקס").

אין לטפל בחלקי מרכב המיוצרים מפלסטיק בחומרי ליטוש או הברקה.

חלונות ולהב מגב השמשה הקדמית

השתמש במטלית רכה שאינה משירה מוך או במטלית עור ובנוזל לרחיצת שמשות ובנוזל לסילוק חרקים.

בעת ניקוי החלון העורפי, ודא שתילי החימום בצידו הפנימי של החלון לא ינזקו.

לסילוק קרח באמצעים מכניים, השתמש במגדרת קרח יעודית. לחץ את המגדרת בחוזקה לזכויות כדי למנוע חדירת לכלוך מתחת ללהב ושריטת הזכויות.

נקה להבי מגב המורחים את המים באמצעות מטלית רכה הטבולה בנוזל לרחיצת חלונות.

גג שמש (חלון גג)

אסור בשום מצב לנקות את חלון הגג בממיסים או בחומרים שוחקים, דלקים, חומרים תוקפניים (לדוגמה מדלל צבע, או תמיסות המכילות אצטון וכו'), חומרים חומציים או בסיסיים או כריות ניקוי שוחקות. אל תמרח שעווה או משחת ליטוש ("פוליש") על גג השמש.

גלגלים וצמיגים

אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה.

נקה את החישוקים בחומר ניקוי יעודי לגלגלים.

החישוקים צבועים וניתן להשתמש לניקויים בחומרים המתאימים למרכב.

נזק למשטחי צבע

תקן פגיעות קטנות במשטח צבוע באמצעות עט לתיקוני צבע לפני שמתחילה להיווצר חלודה. לתיקונים גדולים יותר, הבא הרכב לפחח רכב.

גחון הרכב

כמה אזורים בגחון הרכב מצופים בשכבת פי.וי.סי. בעוד אזורים חשובים אחרים מוגנים בשכבת שעווה שאינה מתכלה.

לאחר רחיצת גחון הרכב, בדוק אותו ודאג לציפוי בשעווה בהתאם לצורך.

חומרים המכילים ביטומן/גומי עלולים לגרום נזק לשכבת הפי.וי.סי. שעל גחון הרכב. הבא הרכב למוסך לביצוע עבודות על גחון הרכב.

לפני ולאחר החורף, רחץ את גחון הרכב ודאג שתיבדק שכבת המגן משעווה.

ציוד גרירה

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

טיפוח פנים הרכב**פנים הרכב והריפוד**

נקה את פנים הרכב, כולל את לוח המדים והמחוננים ואת הדפנות במטלית יבשה או בעזרת תרסיס לניקוי פנימי.

נקה את ריפוד העור במים נקיים ובמטלית רכה. במקרה של לכלוך קשה, השתמש בתכשיר ניקוי לעור.

נקה את ריכוז המדים והמחוננים אך ורק במטלית רכה ולחה.

נקה ריפודי בד באמצעות שואב אבק או מברשת. סלק כתמים בעזרת חומר ניקוי לריפודים.

נקה חגורות בטיחות במים פושרים או בחומר לניקוי פנים הרכב.

זהירות

הקפד לרכוס צמדני ולקרו משום שצמדנים פתוחים עלולים לגרום נזק לריפוד המושבים.

הדבר נכון גם לגבי בגדים בהם משולבים חפצים עם קצוות חדים, כגון רוכסנים או חגורות או ג'ינס מקושטים בניטים.

חלקי פלסטיק וגומי

ניתן לנקות חלקי פלסטיק וגומי בחומרים המשמשים לניקוי המרכב. השתמש בתכשיר לניקוי פנים אם נדרש. אל תשתמש בחומר אחר כלשהו. הימנע מלהשתמש בממיסים ובמיוחד במוצרי נפט. אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה.

טיפול ותחזוקה

194	מידע כללי
	נזולים, חומרי סיכה וחלקים
195	מומלצים

מידע כללי

מידע לטיפולים

כדי להבטיח תפעול חסכוני ובטיחותי של רכבך וכדי לשמור על ערכו, חשוב מאד לבצע את כל טיפולי התחזוקה בפרקי הזמן הנכונים כמפורט.

ניתן לקבל במוסך את שגרת טיפולי התחזוקה המפורטת והעדכנית של רכבך.

צג תזכורת לטיפולים ⇨ 80.

מועדי טיפול אירופאיים

רכבך זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-30,000 ק"מ או אחת לשנה, (האירוע הקודם מביניהם), אלא אם צג התזכורת לטיפולים מודיע לך אחרת.

מרווחי הטיפולים האירופאים תקפים במדינות הבאות:

אוסטריה, איטליה, איסלנד, אירלנד, אנדורה, אסטוניה, בולגריה, בוסניה-הרצגובינה, בלגיה, גרינלנד, גרמניה, דנמרק, הולנד, הונגריה, יוון, לוקסמבורג, לטביה, ליטא, מונטנגרו, מלטה, מקדוניה, נורבגיה, סלובניה, סלובקיה, ספרד, סרביה, פולין, פורטוגל, פינלנד, צ'כיה,

צרפת, קפריסין, קרואטיה, רומניה, שבדיה, שוויץ, והממלכה המאוחדת (בריטניה)

צג תזכורת לטיפולים ⇨ 80.

מועדי טיפול בינלאומיים

רכבך זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-15,000 ק"מ או אחת לשנה, (האירוע הקודם מביניהם), אלא אם צג התזכורת לטיפולים מודיע לך אחרת.

מרווחי הטיפולים הבינלאומיים ישימים בארצות שאינן רשומות ברשימת מרווחי הטיפולים האירופאית.

צג תזכורת לטיפולים ⇨ 80.

אישורים

אישור ביצוע הטיפול נרשם בספרון השירות ותעודת האחרייות. התארך והנסועה ("קילומטראז'") נרשמים על-ידי המוסך המבצע ומאושרים בחותמת וחתימה.

דא שספרון השירות ותעודת האחרייות ימולא כראוי כיוון שההוכחה לביצוע הטיפולים ברציפות חיונית כדי לאפשר היענות לתביעות במסגרת האחרייות או רצון טוב. כמו גם רישום הטיפולים משמש כיתרון בעת מכירת הרכב.

ביצועים של מנועי דיזל. אם לא ניתן להשיג שמן זה, יש להשתמש בשמנים אחרים מאלו הנקובים להלן.

איכות שמן מנוע עבור תוכניות תחזוקה אירופאיות

Dexos 2™ = כל מנועי הבנזין והדיזל

דרגות איכות חלופיות, אם שמן Dexos 2™ אינו זמין:

GM-LL-A-025 = מנועי בנזין

GM-LL-B-025 = מנועי דיזל

איכות שמן מנוע עבור תוכניות תחזוקה בינלאומיות

Dexos 2™ = כל מנועי הבנזין והדיזל

דרגות איכות חלופיות, אם שמן Dexos 2™ אינו זמין:

GM-LL-A-025 = מנועי בנזין

GM-LL-B-025 = מנועי דיזל

נוזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים

נוזלים וחומרי סיכה מומלצים

השתמש אך ורק במוצרים שנבחנו ואושרו. נזק שינבע משימוש בחומרים לא מאושרים לא יכוסה על-ידי כתב האחריות.

⚠️ אזהרה

נוזלי הרכב מסוכנים ועלולים להיות רעילים. טפל בהם בזהירות. שים לב למידע הרשום על המיכלים.

שמן מנוע

שמן מנוע מזוהה בהתאם לאיכותו וצמיגותו. בעת בחירת שמן מנוע לשימוש, האיכות חשובה יותר מן הצמיגות. דרגת איכות השמן מבטיחה את ניקיון המנוע, ההגנה מפני שחיקה וכן בקרה של זיקון השמן, ואילו דרגת צמיגות השמן מבטאת את סמיכות השמן בתחומי טמפרטורה מוגדרים.

דרגת האיכות Dexos 2™ היא הדרגה החדשה ביותר של שמן מנוע, והיא משלבת בין ביצועים של מנועי בנזין לבין

מועד טיפול כשנותר עדיין פרק זמן לסיום חיי שמן המנוע

מרווחי הטיפולים מבוססים על מספר פרמטרים, בהתאם לשימוש.

צג התזכורת לטיפולים מודיע לך מתי עליך להחליף את שמן המנוע.

צג תזכורת לטיפולים ⏪ 80.

דרגות איכות חלופיות, אם שמני GM-LL-A-025 או GM-LL-B-025 אינם זמינים:

ACEA-A3/B3 או = מנועי בניין A3/B4

ACEA-A3/B4 = מנועי דיזל ללא מסנן חלקיקים (DPF)

ACEA-C3 = מנועי דיזל עם מסנן חלקיקים (DPF)

שמן מנוע למנוע A20DTR

יש להשתמש אך ורק בשמן מנוע באיכות 2TM Dexos או GM-LL-B-025 בדרגת צמיגות 0W-40. השימוש בשמן מנוע בדרגות איכות וצמיגות אחרות אסור לחלוטין.

השלמת שמן מנוע

ניתן לערבב שמני מנוע של יצרנים שונים ומותגים שונים כל עוד הם תואמים לתכונות השמן הנדרשות איכות וצמיגות.

כאשר שמן מנוע באיכות הנדרשת אינו זמין, מותר להשתמש בליטר אחד לכל היותר של שמן ACEA C3 (רק פעם אחת בין החלפות שמן). דרגת הצמיגות צריכה להיות אחת מאלו שברשימה להלן.

אסור להשתמש בשמן בדרגות איכות ACEA A1/B1 או A5/B5 בלבד, מכיוון שבתנאי פעולה מסוימים עלול להיגרם נזק ארוך טווח למנוע.

תוספים חיצוניים לשמן מנוע

השימוש בתוספים חיצוניים לשמן המנוע עלול לגרום נזק ולבטל את האחריות.

דרגות צמיגות שמן מנוע

השתמש אך ורק בשמני מנוע בעלי דרגות צמיגות SAE 5W-30 או 0W-30 או 5W-40 או 0W-40.

דרגת הצמיגות של SAE מבטאת מידע על אודות סמיכות השמן.

שמן רב-דרגי מסומן באמצעות שתי ספרות. המספר הראשון ואחריו האות W מבטא את הצמיגות לטמפרטורות נמוכות ואילו המספר השני מבטא את הצמיגות לטמפרטורות גבוהות.

בחר את דרגת הצמיגות המתאימה בהתאם לטמפרטורת הסביבה הנמוכה ביותר. כל דרגות הצמיגות המומלצות מתאימות לטמפרטורות סביבה גבוהות.

■ עד 25°C-:

SAE 5W-40 או SAE 5W-30

■ מתחת ל-25°C-:

SAE 0W-40 או SAE 0W-30

נוהל צינון ונוגד קפיאה

השתמש רק בנוהל נוגד קפיאה נטול סיליקט (LLC) בעל אורך חיים ארוך.

מערכת הצינון מולאה במפעל הייצור בנוהל צינון שתוכנן להעניק הגנה מעולה נגד שיתוך (קורוזיה) ונגד קפיאה עד לטמפרטורה של כ-28°C-. יש לשמור על ריכוז זה במשך כל השנה. השימוש בתוספי נוהל צינון חיצוניים, שנועדו לספק הגנה נוספת נגד חלודה או לאטום דליפות זעירות עלול לגרום לבעיות בתפקוד. תביעות לגבי האחריות לתוצאות הנובעות משימוש בתוספים חיצוניים לנוהל הצינון, יידחו.

נוהל הבלמים והמצמד

השתמש רק בנוהל בלמים בעל ביצועים גבוהים המאושר לרכב שלך, התייעץ במוסך מוסמך.

לאחר זמן, נוהל הבלמים סופח רטיבות ויעילות הבלימה מופחתת. יש להחליף נוהל בלמים במועד המפורט.

יש לאחסן נוזל בלמים במיכל אטום כדי
למנוע ספיחת מים.
דא שנוזל הבלמים לא יזדהם.

נתונים טכניים

198	..... מספר הזיהוי של הרכב
200	..... נתוני הרכב

מספר הזיהוי של הרכב

מספר זיהוי הרכב



ניתן להבחין במספר זיהוי הרכב דרך השמשה הקדמית.

לוחית זיהוי



תווית הזיהוי ממוקמת על מסגרת הדלת הקדמית הימנית.



המידע על לוחית הזיהוי:

- 1 = יצרן
- 2 = אישור סוג (דגם)
- 3 = מספר זיהוי הרכב
- 4 = משקל כולל מרבי מותר של הרכב בק"ג
- 5 = משקל כולל מרבי מותר של הרכב בק"ג
- 6 = עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי, בק"ג
- 7 = עומס מרבי מותר על הסרן האחורי, בק"ג
- 8 = נתונים ספציפיים לרכב או למדינה, לדוגמה, MY = שנת דגם

העומס הכולל על הסרן הקדמי והאחורי לא יעלה על המשקל המלא המותר של הרכב. לדוגמה, אם הסרן הקדמי נושא את המשקל המרבי המותר, הסרן האחורי יכול לשאת רק עומס השווה למשקל המלא של הרכב פחות העומס על הסרן הקדמי.

הנתונים הטכניים נקבעו בהתאם לתקני הקהילה האירופית. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים. למפרטים בתיעוד הרכב עדיפות על המפרטים המופיעים בספר זה.

**נתוני הרכב
נתוני המנוע**

2.0 טורבו A20NFT	1.8 A18XER	1.6 טורבו A16LET	1.6 A16XER	זיהוי מחלקת השיווק קוד זיהוי המנוע
1998	1796	1598	1598	נפח תנועת בוכנה [ס"מ ³]
162	103	132	85	הספק מנוע [קו"ט]
5300	6300	5500	6000	בסל"ד
350	175	230	155	מומנט [ניוטון מטר]
2000-4000	3800	2050	4000	בסל"ד
בנזין	בנזין	בנזין	בנזין	סוג הדלק
				מספר אוקטן (RON)
95	95	95	95	מומלץ
98	98	98	98	אפשרי
91	91	(191)	91	אפשרי
E85	-	-	-	סוג דלק נוסף
0.6	0.6	0.6	0.6	צריכת שמן [ל/1000 ק"מ]

(1) אפשרי רק בתנאי שנמנעת נהיגה בעומס מנוע גבוה, בעומס מלא או נהיגה בדרכים הרריות עם גרור/מגורון או עומס גבוה.

OPC A28NER	2.8 V6 טורבו A28NET	2.0 טורבו A20NHT	זיהוי מחלקת השיווק קוד זיהוי המנוע
2792	2792	1998	נפח תנועת בוכנה [ס"מ ³]
239	191	162	הספק מנוע [קו"ט]
5250	5500	5300	בסל"ד
435	350	350	מומנט [ניוטון מטר]
5250	1900-4500	2000-4000	בסל"ד
בניין	בניין	בניין	סוג הדלק
			מספר אוקטן (RON)
98	98	95	מומלץ
95	95	98	אפשרי
(¹ 91)	(¹ 91)	91	אפשרי
0.6	0.6	0.6	צריכת שמן [ל"/1000 ק"מ]

(¹) אפשרי רק בתנאי שנמנעת נהיגה בעומס מנוע גבוה, בעומס מלא או נהיגה בדרכים הרריות עם גרור/מגורון או עומס גבוה.

CDTI 2.0 A20DTH	96 ecoFlex קו"ט A20DTH	CDTI 2.0 A20DTJ	CDTI 2.0 A20DTC	זיהוי מחלקת השיווק קוד זיהוי המנוע
1956	1956	1956	1956	נפח תנועת בוכנה [ס"מ ³]
118	96	96	81	הספק מנוע [קו"ט]
4000	4000	4000	4000	בסל"ד
350	300	300	260	מומנט [ניוטון מטר]
1750-2500	1750-2500	1750-2500	1750-2500	בסל"ד
דיזל	דיזל	דיזל	דיזל	סוג הדלק
0.6	0.6	0.6	0.6	צריכת שמן [ל/1000 ק"מ]

2.0CDTI A20DT	CDTI 2.0 A20DTL	CDTI 2.0 A20DTR	118 ecoFlex קו"ט A20DTH	זיהוי מחלקת השיווק קוד זיהוי המנוע
1956	1956	1956	1956	נפח תנועת בוכנה [ס"מ ³]
96	81	140	118	הספק מנוע [קו"ט]
4000	4000	4500	4000	בסל"ד
300	260	400	350	מומנט [ניוטון מטר]
1750-2500	1750-2500	2000	1750-2500	בסל"ד

2.0CDTI A20DT	CDTI 0.2 A20DTL	CDTI 0.2 A20DTR	ecoFlex 118 קו"ט A20DTH	זיהוי מחלקת השיווק קוד זיהוי המנוע
דיזל	דיזל	דיזל	דיזל	סוג הדלק
0.6	0.6	0.6	0.6	צריכת שמן [ל"/1000 ק"מ]

ביצועים

סאלון/הצ'בק

A20NFT	A18XER	A16LET	A16XER	מנוע
				מהירות מרבית ⁽²⁾ [קמ"ש]
⁽³⁾	207	225	192	תיבת הילוכים ידנית
–	–	–	–	תיבת הילוכים אוטומטית

⁽²⁾ ניתן להגיע למהירות המרבית הרשומה במשקל מוכן לנסיעה (ללא נהג) בתוספת מטען של 200 ק"ג. ציוד אופציונלי יכול להפחית את המהירות המרבית המפורטת של הרכב.

⁽³⁾ הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס.

A28NER (⁴ AWD)	A28NET (⁴ AWD)	A20NHT (⁴ AWD)	A20NHT	מנוע
				מהירות מרבית ⁽⁵⁾ [קמ"ש]
250	250	240	242	תיבת הילוכים ידנית
–	250	239	240	תיבת הילוכים אוטומטית
A20DT	A20DTL	A20DTJ	A20DTC	מנוע
				מהירות מרבית [קמ"ש]
205	190	205	190	תיבת הילוכים ידנית
204	–	204	–	תיבת הילוכים אוטומטית

⁽⁴⁾ הינע כל הגלגלים.
⁽⁵⁾ ניתן להגיע למהירות המרבית הרשומה במשקל מוכן לנסיעה (ללא נהג) בתוספת מטען של 200 ק"ג. ציוד אופציונלי יכול להפחית את המהירות המרבית המפורטת של הרכב.

A20DTR	A20DTH 118 ecoFlex קו"ט	A20DTH	A20DTH 96 ecoFlex קו"ט	A20DTH (⁴ AWD)	מנוע	
					מהירות מרבית [קמ"ש]	
(³)	221	218	207	215	תיבת הילוכים ידנית	
(³)	-	215	-	213	תיבת הילוכים אוטומטית	
דגם סטיישן						
A20NFT	- A20NHT (⁴ AWD)	A20NHT	A18XER	A16LET	A16XER	מנוע
						מהירות מרבית [קמ"ש]
236	234	236	202	220	187	תיבת הילוכים ידנית
-	232	234	-	-	-	תיבת הילוכים אוטומטית

(⁴) הינע כל הגלגלים.
 (³) הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס.

A20DTJ	A20DTC	A28NER (⁴ AWD)	A28NET (⁴ AWD)	A20DT	A20DTL	מנוע
						מהירות מרבית [קמ"ש]
200	185	250	250	200	185	תיבת הילוכים ידנית
198	–	–	248	198	–	תיבת הילוכים אוטומטית
A20DTR	A20DTH ecoFlex 118 קו"ט	A20DTH	A20DTH ecoFlex 96 קו"ט	A20DTH (⁴ AWD)	A20DTH (⁴ AWD)	מנוע
						מהירות מרבית [קמ"ש]
(³)	215	212	203	210	210	תיבת הילוכים ידנית
(³)	–	210	–	208	208	תיבת הילוכים אוטומטית

(⁴) הינע כל הגלגלים.
 הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס. (³)

צריכת דלק - פליטת CO₂

סאלון/הצ'בק

תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים אוטומטית.

A20NFT	A20NHT (⁶ AWD)	A20NHT	A18XER	A16LET	A16XER	מנוע
(⁷)	13.1/14.4	12.2/14.2	-/10.8	10.6/-	10.3/-	עירונית [ל"/100 ק"מ]
(⁷)	6.9/7.1	6.2/6.9	5.8/-	6.0/-	5.7/-	חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]
(⁷)	9.2/9.8	8.4/9.6	7.6/-	7.7/-	7.4/-	כוללת [ל"/100 ק"מ]
(⁷)	215/229	198/225	178/-	179/-	174/-	CO ₂ [גר"/ק"מ]

A20DTJ	A20DTC	A28NER (⁶ AWD)	A28NET (⁶ AWD)	A20DT	A20DTL	מנוע
7.7/9.3	7.7/-	-/15.7	16.2/16.6	6.9/8.3	-/6.9	עירונית [ל"/100 ק"מ]
4.7/5.3	4.7/-	7.7/-	7.8/7.7	4.2/4.4	4.2/-	חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]
5.8/6.8	5.8/-	10.6/-	10.9/11,0	5.2/5.8	5.2/-	כוללת [ל"/100 ק"מ]
154/179	154/-	-/249	256/258	136/154	136/-	CO ₂ [גר"/ק"מ]

(⁶) הינע כל הגלגלים.

(⁷) הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס.

A20DTR	A20DTH 118 ecoFlex קו"ט	A20DTH	A20DTH 96 ecoFlex קו"ט	A20DTH AWD ⁽⁶⁾	מנוע
(8)	-6.7	7.3/8.8	-6.7	7.6/9.1	עירונית [ל"ל/100 ק"מ]
(8)	-3.9	4.4/4.7	-3.9	5.0/5.2	חוץ-עירונית [ל"ל/100 ק"מ]
(8)	-4.9	5.5/6.2	-4.9	5.9/6.6	כוללת [ל"ל/100 ק"מ]
(8)	-129	144/164	-129	157/174	CO ₂ [גר"/ק"מ]

דגם סטיישן

תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים אוטומטית.

A20NFT	A20NHT AWD ⁽⁹⁾	A20NHT	A18XER	A16LET	A16XER	מנוע
-12.2	13.1/13.5	12.2/13.3	-11,0	10.9/-	10.5/-	עירונית [ל"ל/100 ק"מ]
6.2/-	6.8/7.2	6.3/7.0	6.0/-	6.2/-	5.9/-	חוץ-עירונית [ל"ל/100 ק"מ]
8.4/-	9.1/9.5	8.5/9.3	7.8/-	7.9/-	7.6/-	כוללת [ל"ל/100 ק"מ]
-196	213/223	199/217	184/-	186/-	-178	CO ₂ [גר"/ק"מ]

(6) הינע כל הגלגלים.

(8) הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס.

(9) הינע כל הגלגלים.

A20DTJ	A20DTC	A28NER (⁹ AWD)	A28NET (⁹ AWD)	A20DT	A20DTL	מנוע
7.7/9.3	7.7/-	-16.4	16.7/17.1	6.9/8.4	-6.9	עירונית [ל"/100 ק"מ]
4.7/5.3	4.7/-	7.8/-	8.0/7.9	4.3/4.6	-4.3	חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]
5.8/6.8	5.8/-	10.9/-	11,2/11,3	5.3/6.0	-5.3	כוללת [ל"/100 ק"מ]
154/179	-154	-256	263/265	139/159	-139	CO ₂ [גר"/ק"מ]

A20DTR	A20DTH 118 ecoFlex קר"ט	A20DTH	A20DTH 96 ecoFlex קר"ט	A20DTH (⁹ AWD)	מנוע
(¹⁰)	6.8/-	7.4/9.0	6.8/-	7.9/9.5	עירונית [ל"/100 ק"מ]
(¹⁰)	-4.1	4.6/4.9	-4.1	4.9/5.2	חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]
(¹⁰)	-5.1	5.6/6.4	-5.1	6.0/6.8	כוללת [ל"/100 ק"מ]
(¹⁰)	-134	149/169	-134	159/179	CO ₂ [גר"/ק"מ]

(⁹) הינע כל הגלגלים.
 הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס.
 (¹⁰)

משקל הרכב

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי ללא ציוד אופציונלי

אינסיגניה דגם סאלון 4 דלתות	מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית
עם/ללא מזגן	A16XER ,A18XER	1503/-	-
[ק"ג]	A16LET	-/1570	-
	A20DTC, A20DTL	-/1613	-
	A20DTH ecoFlex 96 קו"ט	1613/-	-
	A20DTH - הינע כל הגלגלים	-/1733	1788/-
	A20DTH	-/1613	-/1613
	A20DTH ecoFlex 118 קו"ט	-/1613	-
	A20DT, A20DTJ	1613/-	-/1613
	A20DTR	-/1665	-/1690
	A20DTR - הינע כל הגלגלים	-/1780	-/1805
	A20NHT	1613/-	-/1655
	A20NHT - הינע כל הגלגלים	1733/-	-/1770
	A20NFT	1613/-	-
	A28NET - הינע כל הגלגלים	-/1810	-/1835
	A28NER - הינע כל הגלגלים	1810/-	-

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי ללא ציוד אופציונלי			
אינסיגניה דגם סאלון 5-דלתות	מנוע	תיבת הילוכים דינית	תיבת הילוכים אוטומטית
עם/ללא מזגן	A16XER ,A18XER	-/1503	-
[ק"ג]	A16LET	-/1585	-
	A20DTL, A20DTC	1613/-	-
	A20DTH ecoFlex 96 קו"ט	-/1613	-
	A20DTH - הינע כל הגללים	1788/-	1788/-
	A20DTH	-/1613	-/1613
	A20DTH ecoFlex 118 קו"ט	-/1613	-
	A20DT	1613/-	-/1613
	A20DTJ	1613/-	1655/-
	A20DTR	-/1680	-/1705
	A20DTR - הינע כל הגללים	-/1795	-/1820
	A20NHT	-/1645	-/1670
	A20NFT	1645/-	-
	A20NHT - הינע כל הגללים	1733/-	-/1785
	A28NET - הינע כל הגללים	-/1825	-/1843
	A28NER - הינע כל הגללים	1825/-	-

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי ללא ציוד אופציונלי

תבנת הילוכים אוטומטית	תבנת הילוכים ידנית	מנוע	אינסיגניה דגם סטיישן
-	-/1610	A16XER	עם/ללא מזגן
-	-/1660	A16LET	[ק"ג]
-	1613/-	A18XER	
-	-/1730	A20DTL, A20DTC	
-	1733/-	A20DTH ecoFlex 96 קו"ט	
1733/1743	1733/-	A20DTH	
1843/-	1843/-	A20DTH - הינע כל הגלגלים	
-	1733/-	A20DTH ecoFlex 118 קו"ט	
1733/-	1730/-	A20DT, A20DTJ	
-/1775	1733/-	A20DTR	
-/1900	1843/-	A20DTR - הינע כל הגלגלים	
-	-/1725	A20NFT	
1733/-	1725/-	A20NHT	
1843/-	1843/-	A20NHT - הינע כל הגלגלים	
-/1953	-/1940	A28NET - הינע כל הגלגלים	
-	1940/-	A28NER - הינע כל הגלגלים	

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי עם כל הציוד האופציונלי			
אינסיגניה דגם סאלון 4 דלתות	מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית
עם/ללא מזגן	A16XER	-/1672	-
[ק"ג]	A16LET	-/1729	-
	A18XER	-/1692	-
	A20DTL, A20DTC	-/1778	-
	A20DT	-/1793	-/1819
	A20DTH ecoFlex 96 קו"ט	-/1806	-
	A20DTH	1806/-	-/1829
	A20DTH ecoFlex 118 קו"ט	1806/-	-
	A20DTJ	1793/-	1819/-
	A20DTR	-/1822	-/1846
	A20DTR - הינע כל הגלגלים	-/1938	-/1962
	A20NFT	-/1789	-
	A20NHT	1789/-	-/1813
	A20NHT - הינע כל הגלגלים	-/1905	-/1929
	A28NET - הינע כל הגלגלים	-/1968	-/1992
	A28NER - הינע כל הגלגלים	1968/-	-

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי עם כל הציוד האופציונלי

תבנת הילוכים אוטומטית	תבנת הילוכים ידנית	מנוע	אינסיגניה דגם סאלון 5-דלתות
-	-/1687	A16XER	עם/ללא מזגן
-	-/1744	A16LET	[ק"ג]
-	-/1707	A18XER	
-	1793/-	A20DTC, A20DTL	
-	-/1821	A20DTH ecoFlex 96 קו"ט	
-/1844	1821/-	A20DTH	
-	1821/-	A20DTH ecoFlex 118 קו"ט	
-/1834	-/1808	A20DT, A20DTJ	
-/1861	-/1837	A20DTR	
-/1977	1953/-	A20DTR - הינע כל הגלגלים	
-/1828	-/1804	A20NHT	
-/1944	-/1920	A20NHT - הינע כל הגלגלים	
-	1804/-	A20NFT	
-/2007	-/1983	A28NET - הינע כל הגלגלים	
-	1983/-	A28NER - הינע כל הגלגלים	

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי עם כל הציוד האופציונלי			
אינסיגניה דגם סטיישן	מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית
עם/ללא מזגן	A16XER	-/1784	-
[ק"ג]	A16LET	1837/-	-
	A18XER	-/1799	-
	A20DTL, A20DTC	-/1899	-
	A20DTH ecoFlex 96 קו"ט	-/1918	-
	A20DTH	1918/-	-/1942
	A20DTH ecoFlex 118 קו"ט	1918/-	-
	A20DT, A20DTJ	-/1908	-/1941
	A20DTR	-/1932	-/1956
	A20DTR - הינע כל הגלגלים	-/2053	-/2077
	A20NHT	1899/-	-/1923
	A20NHT - הינע כל הגלגלים	-/2021	-/2045
	A20NFT	/1899/-	-
	A28NET - הינע כל הגלגלים	-/2074	-/2098
	A28NER - הינע כל הגלגלים	2074/-	-

מידות הרכב

דגם סטיישן	סאלון 5-דלתות	סאלון 4 דלתות	
4908	4830	4830	אורך [מ"מ]
1856	1856	1856	רוחב ללא מראות צד [מ"מ]
2084	2084	2084	רוחב עם שתי מראות צד [מ"מ]
1520	1498	1498	גובה (ללא אנטנה) [מ"מ]
1086	1003	1003	אורך רצפת תא המטען [מ"מ]
1908	1895	1895	אורך תא המטען עם מושבים אחוריים מקופלים [מ"מ]
1030	1027	1027	רוחב תא המטען [מ"מ]
677	436	356	גובה תא המטען [מ"מ]
2737	2737	2737	בסיס גלגלים [מ"מ]
11.4	11.4	11.4	קוטר מעגל סיבוב [מ"]

							קיבולות
							שמן מנוע
A28NER	A28NET	A20NHT, A20NFT		A18XER	A16LET	A16XER	מנוע
6.3	6.3	6.0		4.5	4.5	4.5	כולל מסנן [ל"]
1.0	1.0	1.0		1.0	1.0	1.0	בין סימן MIN ל-MAX [ל"]
A20DTR	A20DTH	A20DTH	A20DTH	A20DTH	,A20DTJ A20DT	,A20DTC A20DTL	מנוע
ecoFlex 118 קו"ט			ecoFlex 96 קו"ט				
4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	כולל מסנן [ל"]
1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	בין סימן MIN ל-MAX [ל"]
							מיכל דלק
70							בנוי/סולר, קיבול נומינלי [ל"]

לחץ אוויר בצמיגים

לחצי אוויר בצמיגים לכלי רכב בעלי הינע קדמי

סאלון/הצ'בק

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	אחוריים
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	⁽¹¹⁾ 205/60 R16			270/2.7 (39)		220/2.2 (32)	270/2.7 (39)
	215/60 R16						
	, ⁽¹¹⁾ 215/55 R17						
	, ⁽¹²⁾ 245/35 R20						
	225/50						
	, ⁽¹²⁾ (⁽¹¹⁾ R17						
	245/45 R18						
	⁽¹²⁾ 245/40 R19						

11 מותרים רק כצמיגי חורף.

12 גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	225/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	300/3.0 (43)	300/3.0 (43)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)
A16 LET	225/50 , ⁽¹²⁾ 11R17 225/45 ⁽¹²⁾ 11R18	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	-	-	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)
	, ⁽¹¹⁾ 215/55 R17 , ⁽¹¹⁾ 235/45 R18 245/45 R18 , ⁽¹²⁾ 245/40 R19 ⁽¹²⁾ 245/35 R20	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹² גרסה מחוזקת (XL).

בחומס מלא		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	300/3.0 (43)	300/3.0 (43)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/55 R17	

בעומס מלא		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	, ¹¹ 205/60 R16	A18XER
						215/60 R16	
						, ¹¹ 215/55 R17	
						¹² 245/35 R20	
						225/50	
						, ¹² (¹¹ R17	
						225/45	
						, ¹² (¹¹ R18	
						, ¹¹ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						¹² 245/40 R19	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	300/3.0 (43)	300/3.0 (43)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/55 R17	

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.
(

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	225/50 , ⁽¹²⁽¹¹ R17	240/2.4 (35)	220/2.2 (32)	-	-	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)
	225/45 (¹²⁽¹¹ R18						
	, ⁽¹¹ 215/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)
	, ⁽¹¹ 235/45 R18						
	245/45 R18						
	(¹² 245/40 R19						
	225/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	300/3.0 (43)	300/3.0 (43)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)
	(¹² 245/35 R20	230/2.3 (33)	210/2.1 (30)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)

12 גרסה מחזקת (XL).

11 מותרים רק כצמיגי חורף.

מנוע		צמיגים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
				קדמיים		אחוריים		קדמיים	
				[kPa/bar] ([psi])		[kPa/bar] ([psi])		[kPa/bar] ([psi])	
				[kPa/bar] ([psi])		[kPa/bar] ([psi])		[kPa/bar] ([psi])	
A20NHT עם תיבת הילוכים אוטומטית		225/50 ⁽¹²⁾	11R17	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)
		225/45 ⁽¹²⁾	11R18	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)
		215/55 ⁽¹¹⁾	R17	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)
		235/45 ⁽¹¹⁾	R18	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)
		245/45	R18	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)
		245/40 ⁽¹²⁾	R19	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)
		225/55	R17	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)
		245/35 ⁽¹²⁾	R20	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹² גרסה מחוזקת (XL).

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
							(¹³ A20NFT)

בעומס מלא		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	-	-	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/50 , ⁽¹²⁽¹¹ R17	A20DTC, A20DTL
						225/45 ⁽¹²⁽¹¹ R18	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	, ⁽¹¹ 205/60 R16	
						215/60 R16	
						, ⁽¹¹ 215/55 R17	
						, ⁽¹¹ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						, ⁽¹² 245/40 R19	
						⁽¹² 245/35 R20	

11 מותרים רק כצמיגי חורף.

(

12 גרסה מחוזקת (XL).

(

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/55 R17	

בעומס מלא		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
280/2.8 (41)	230/2.3 (33)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	215/60 R16 225/50 , ⁽¹²⁾ 11R17 225/45 ⁽¹²⁾ 11R18	עם A20DTJ, A20DT תיבת הילוכים ידנית
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	, ⁽¹¹⁾ 205/60 R16 , ⁽¹¹⁾ 215/55 R17 , ⁽¹¹⁾ 235/45 R18 245/45 R18 ⁽¹²⁾ 245/40 R19	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/55 R17	

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.
(

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	¹² 245/35 R20	230/2.3 (33)	210/2.1 (30)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)

¹² גרסה מחוזקת (XL).

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	215/60 R16 עם A20DTJ, A20DT תיבת הילוכים אוטומטית	230/2.3 (33)	210/2.1 (30)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)
	225/50, ⁽¹²⁾ 11R17						
	225/45 ⁽¹²⁾ 11R18						
	, ⁽¹¹⁾ 205/60 R16	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)
	, ⁽¹¹⁾ 215/55 R17						
	, ⁽¹¹⁾ 235/45 R18						
	245/45 R18						
	⁽¹²⁾ 245/40 R19						
	225/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	¹² 245/35 R20	230/2.3 (33)	210/2.1 (30)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)

¹² גרסה מחוזקת (XL).
(

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.
(

בעומס מלא		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	210/2.1 (30)	230/2.3 (33)	215/60 R16	A20DTH עם תיבת הילוכים ידנית
290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	-	-	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	225/50 , ⁽¹²⁾ 11R17	
						225/45 ⁽¹²⁾ 11R18	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	⁽¹¹⁾ 215/55 R 17	
						⁽¹¹⁾ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						⁽¹²⁾ 245/40 R19	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/55 R17	

11 מותרים רק כצמיגי חורף.

(

12 גרסה מחוזקת (XL).

(

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	¹² 245/35 R20	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)
	225/50 , ¹² (¹¹ R17	240/2.4 (35)	220/2.2 (32)	-	-	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)
	225/45 (¹² (¹¹ R18						
	, ¹¹ 215/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)
	, ¹¹ 235/45 R18						
	245/45 R18						
	(¹² 245/40 R19						
	225/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)

¹² גרסה מחוזקת (XL).

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
280/2.8 (41)	230/2.3 (33)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	⁽¹²⁾ 245/35 R20	

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	-	-	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	225/50 עם A20DTH ECOFlex , ⁽¹²⁾ 11R17	תיבת הילוכים ידנית
						225/45 (¹² 11R18)	
290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	210/2.1 (30)	230/2.3 (33)	215/60 R16	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	⁽¹¹⁾ 215/55 R17	
						, ⁽¹¹⁾ 235/45 R18	
						, ⁽¹²⁾ 245/40 R19	
						245/45 R18	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	300/3.0 (43)	300/3.0 (43)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/55 R17	

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹² גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	¹² 245/35 R20	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)
	¹¹ 215/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)
	¹¹ 235/45 R18						
	245/45 R18						
	¹² 245/40 R19						
	225/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)
	225/50 ¹² (¹¹ R17)	240/2.4 (34)	220/2.2 (32)	-	-	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)
	225/45 ¹² (¹¹ R18)						

¹² גרסה מחוזקת (XL).

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	¹² 245/35 R20	230/2.3 (33)	210/2.1 (30)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	240/2.4 (34)	290/2.9 (41)

בעומס מלא		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע	
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים			
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])			
280/2.8 (41)	230/2.3 (33)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	, ¹¹ 215/55 R17 ¹¹ 235/45 R18 245/45 R18 ¹² 245/40 R19	A20DTR עם תיבת הילוכים אוטומטית	
280/2.8 (41)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)			225/55 R17
300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	–	–	220/2.2 (32)	240/2.4 (34)			225/50 ¹² (¹¹ R17 225/45 ¹² (¹¹ R18
290/2.9 (41)	240/2.4 (34)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	210/2.1 (30)	230/2.3 (33)	¹² 245/35 R20		

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹² גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
כולם	גלגל חליף זמני	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)	-	-	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)

						דגם סטיישן	
לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (41)	270/2.7 (39)	240/2.4 (34)	220/2.2 (32)	⁽¹⁴⁾ 205/60 R16	A16XER
						215/60 R16	
						⁽¹⁴⁾ 215/55 R17	
						225/55 R17	
						⁽¹⁵⁾ 225/50 R17	
						225/45 ^(16,14) R18	
						⁽¹⁴⁾ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						⁽¹⁶⁾ 245/40 R19	
						⁽¹⁶⁾ 245/35 R20	

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A18XER	, ⁽¹⁴⁾ 205/60 R16	220/2.2 (32)	240/2.4 (34)	290/2.9 (41)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)
	215/60 R16					290/2.9 (42)
	, ⁽¹⁴⁾ 215/55 R17					
	225/55 R17					
	, ⁽¹⁵⁾ 225/50 R17					
	, ⁽¹⁴⁾ 225/45 R18					
	, ⁽¹⁴⁾ 235/45 R18					
	245/45 R18					
	, ⁽¹⁶⁾ 245/40 R19					
	, ⁽¹⁶⁾ 245/35 R20					

ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.¹⁵

מותרים רק כצמיגי חורף.¹⁴

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A16 LET	, ⁽¹⁴⁾ 215/55 R17	220/2.2 (32)	240/2.4 (34)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	225/55 R17						
	, ⁽¹⁵⁾ 225/50 R17						
	, ⁽¹⁴⁾ 235/45 R18						
	245/45 R18						
	, ⁽¹⁶⁾ 245/40 R19						
⁽¹⁶⁾ 245/35 R20							
	225/45 ⁽¹⁶⁾ (¹⁴ R18)	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	-	-	240/2.4 (34)	310/3.1 (45)

¹⁶ גרסה מחוזקת (XL).
¹⁴ מותרים רק כצמיגי חורף.
¹⁵ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.
¹⁶

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT	(¹⁵ 225/50 R17	240/2.4 (34)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	(¹⁴ 235/45 R18						
	(¹⁶ 245/35 R20						
	225/45 (¹⁶ ¹⁴ R18	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	-	-	280/2.8 (40)	350/3.5 (51)
	(¹⁴ 215/55 R17	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	225/55 R17 (¹⁶ 245/40 R19	220/2.2 (32)	240/2.4 (34)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)

¹⁵ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

¹⁴ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹⁶ גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	245/45 R18	220/2.2 (32)	240/2.4 (34)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	, ¹⁵ 225/50 R17 A20DTC, A20DTL	220/2.2 (32)	240/2.4 (34)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)
	, ¹⁴ 215/55 R17						
	¹⁴ 235/45 R18						
	225/45 ¹⁶ ¹⁴ R18	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	-	-	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	245/45 R18	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	, ¹⁶ 245/40 R19						
	¹⁶ 245/35 R20						

¹⁵ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

¹⁴ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹⁶ גרסה מחוזקת (XL).

בעומס מלא		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	320/3.2 (46)	290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	220/2.2 (32)	225/55 R17	

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	225/45 עם A20DTJ, A20DT (16 ¹⁴ R18 תיבת הילוכים ידנית	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	–	–	320/3.2 (46)	250/2.5 (36)
	, ¹⁴ 215/55 R17 ¹⁵ 225/50 R17 ¹⁴ 235/45 R18	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	300/3.0 (43)	230/2.3 (33)
	225/55 R17	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)	320/3.2 (46)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)
	245/45 R18 ¹⁶ 245/40 R19 ¹⁶ 245/35 R20	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)

14 מותרים רק כצמיגי חורף.

16 גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
(16)245/40 R19							

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])	קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])	קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])
A20DTH, A20DTH ECOFlex עם תיבת הילוכים ידנית	225/45 (16 ⁽¹⁴⁾ R18	250/2.5 (36)	–	–	–	320/3.2 (46)	250/2.5 (36)
	215/55 R 17 ⁽¹⁴⁾ , 225/50 R17 ⁽¹⁵⁾	230/2.3 (33)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	310/3.1 (45)	240/2.4 (35)
	225/55 R17	220/2.2 (32)	320/3.2 (46)	290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)
	235/45 R18 ⁽¹⁴⁾	230/2.3 (33)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)	230/2.3 (33)
	245/45 R18	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)
	245/40 R19 ⁽¹⁶⁾	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)
245/35 R20 ⁽¹⁶⁾	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	240/2.4 (35)	300/3.0 (43)	230/2.3 (33)	

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])	קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])	קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])
A20DTH עם תיבת הילוכים אוטומטית	225/45 ⁽¹⁶⁾ R18	260/2.6 (38)	280/2.8 (41)	-	-	260/2.6 (38)	330/3.3 (48)
	, ⁽¹⁴⁾ 215/55 R17	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	310/3.1 (45)
	, ⁽¹⁵⁾ 225/50 R17						
	⁽¹⁴⁾ 235/45 R18						
	225/55 R17	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)	320/3.2 (46)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
245/45 R18	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)	
⁽¹⁶⁾ 245/40 R19							

¹⁶ גרסה מחוזקת (XL).

¹⁴ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹⁵ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	¹⁶ 245/35 R20	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
הילוכים ידנית עם תיבת A20DTR	, R17 14215/55	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	310/3.1 (45)	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)
	R18 14235/45	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	320/3.2 (46)	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)
	R18 245/45	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	R19 16245/40						
	R17 225/55	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)	320/3.2 (46)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	R18 225/45 (16)R18	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	-	330/3.3 (48)	260/2.6 (38)	-

14 מותרים רק כצמיגי חורף.

15 ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

16 גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	¹⁶ 245/35 R20	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTR עם תיבת הילוכים אוטומטית	14215/55 R17	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	15225/50 R17						
	14235/45 R18						
245/45 R18	16245/40 R19	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	225/55 R17	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)	320/3.2 (46)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
225/45 (16)14R18		260/2.6 (38)	280/2.8 (41)	-	-	260/2.6 (38)	330/3.3 (48)

14 מותרים רק כצמיגי חורף.

15 ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

16 גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	¹⁶ 245/35 R20	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	310/3.1 (45)
כולם	גלגל חליף זמני	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)	-	-	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)

לחצי אוויר בצמיגים לכלי רכב בעלי הינע כל הגלגלים

סאלון/הצ'בק

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא		צמיגים		מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	
300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	-	-	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	225/50 עם תיבת הילוכים A20NHT ידנית , ⁽¹²⁾⁽¹¹⁾ R17
						225/45 (¹²⁾⁽¹¹⁾ R18
290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	210/2.1 (30)	230/2.3 (33)	, ⁽¹¹⁾ 215/55 R17
						⁽¹¹⁾ 225/45 R18
						225/55 R17
						, ⁽¹¹⁾ 235/45 R18
						245/45 R18
						245/40 R19
300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	⁽¹²⁾ 245/35 R20

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.
(

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
310/3.1 (45)	260/2.6 (38)	-	-	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	225/50 , ¹² (¹¹ R17	A20NHT עם תיבת הילוכים אוטומטית
						225/45 (¹² (¹¹ R18	
290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	210/2.1 (30)	230/2.3 (33)	, ¹¹ 215/55 R17	
						225/55 R17	
						, ¹¹ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						245/40 R19	
300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	¹² 245/35 R20	

¹² גרסה מחוזקת (XL).

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	–	–	310/3.1 (45)	260/2.6 (38)	225/50 , ¹²⁽¹¹⁾ R17	A20DTR עם תיבת הילוכים ידנית
200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	280/2.8 (41)	230/2.3 (33)	225/45 (¹²⁽¹¹⁾ R18)	
220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	280/2.8 (41)	230/2.3 (33)	¹¹ 215/55 R17	
						225/55 R17	
						, ¹¹ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						245/40 R19	
220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	¹² 245/35 R20	

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.
(

¹² גרסה מחוזקת (XL).
(

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
310/3.1 (45)	260/2.6 (38)	-	-	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	225/50 , ¹²⁽¹¹⁾ R17	A20DTR עם תיבת הילוכים אוטומטית
						225/45 (¹²⁽¹¹⁾ R18)	
290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	210/2.1 (30)	230/2.3 (33)	, ¹¹ 215/55 R17	
						225/55 R17	
						, ¹¹ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						245/40 R19	
300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	¹² 245/35 R20	

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹² גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTH עם תיבת הילוכים ידנית	⁽¹¹⁾ 215/55 R17	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	–	280/2.8 (41)
	225/45 ⁽¹²⁾ (⁽¹¹⁾ R18				
	⁽¹²⁾ (⁽¹¹⁾ 225/50				
225/55 R17	245/40 R19	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	230/2.3 (33)
	245/45 R18				
⁽¹¹⁾ 235/45 R18	⁽¹²⁾ 245/35 R20	240/2.4 (35)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹² גרסה מחוזקת (XL).

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
330/3.3 (48)	280/2.8 (41)	-	-	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	⁽¹¹⁾ 215/55 R17 225/45 ⁽¹²⁾ (¹¹)R18 ⁽¹²⁾ (¹¹)225/50	A20DTH עם תיבת הילוכים אוטומטית
280/2.8 (41)	230/2.3 (33)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/55 R17 245/40 R19 245/45 R18	
310/3.1 (45)	260/2.6 (38)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	⁽¹¹⁾ 235/45 R18 ⁽¹²⁾ 245/35 R20	

¹¹ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹² גרסה מחוזקת (XL).

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
320/3.2 (46)	270/2.7 (39)	-	-	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	225/50 , ¹²⁽¹¹⁾ R17	A28NET עם תיבת הילוכים ידנית
						225/45 (¹²⁽¹¹⁾ R18)	
320/3.2 (46)	270/2.7 (39)	-	-	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	, ¹¹ 215/55 R17	
						225/55 R17	
						, ¹¹ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						245/40 R19	
330/3.3 (48)	280/2.8 (41)	-	-	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	¹² 245/35 R20	

11 מותרים רק כצמיגי חורף.

12 גרסה מחוזקת (XL).

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
330/3.3 (48)	280/2.8 (41)	-	-	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	225/50 , ⁽¹²⁾ (¹¹ R17	A28NET עם תיבת הילוכים אוטומטית
						225/45 , ⁽¹²⁾ (¹¹ R18	
						, ⁽¹¹⁾ 215/55 R17	
						225/55 R17	
						, ⁽¹¹⁾ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						245/40 R19	
320/3.2 (46)	270/2.7 (39)	-	-	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	⁽¹²⁾ 245/35 R20	
320/3.2 (46)	260/2.6 (38)	-	-	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	, ⁽¹¹⁾ 235/45 R18	A28NER
						⁽¹²⁾ 245/40 R19	

11 מותרים רק כצמיגי חורף.

12 גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים				לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא			
		קדמיים		אחוריים		קדמיים		אחוריים	
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	¹² 255/35 R20	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	–	–	280/2.8 (41)	330/3.3 (48)		
כולם	גלגל חליף זמני	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)	–	–	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)		

							דגם סטיישן
אחוריים	בעומס מלא		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		מנוע
	קדמיים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	צמיגים	
320/3.2 (46)	250/2.5 (36)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	250/2.5 (36)	225/50 , ¹⁶ R17	A20NHT עם תיבת הילוכים ידנית
						215/55 ¹⁴ R17	
290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	225/55 R17	
340/3.4 (49)	280/2.8 (41)	-	-	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	225/45 ¹⁶ (¹⁴ R18)	
330/3.3 (48)	260/2.6 (38)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	250/2.5 (36)	235/45 ¹⁴ R18	
300/3.0 (43)	230/2.3 (33)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	245/45 R18	
290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	245/40 ¹⁶ R19	

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	245/35 (¹⁶ R20)	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	310/3.1 (45)

14 מותרים רק כצמיגי חורף.
(

16 גרסה מחוזקת (XL).
(

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT עם תיבת הילוכים אוטומטית	225/50 R17 ^(16/14) 215/55 ^{(14)R17}	250/2.5 (36)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	330/3.3 (48)
	225/55 R17	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	225/45 ^{(16/14)R18}	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	-	-	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)
	235/45 ^{(14)R18}	250/2.5 (36)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	330/3.3 (48)
	245/45 R18	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)
	245/40 ^{(16)R19}	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)

14 מותרים רק כצמיגי חורף.

16 גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	245/35 (¹⁶ R20)	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	225/45 (16 ¹⁴ R18)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	-	-	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)

14 מותרים רק כצמיגי חורף.
(

16 גרסה מחוזקת (XL).
(

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTH עם תיבת הילוכים ידנית	225/55 R17	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	215/55 (16 ⁽¹⁴⁾ R17	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	225/50 (16 ⁽¹⁴⁾ R17						
	245/45 R18	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)
	245/40 (16 ⁽¹⁴⁾ R19	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	235/45 (16 ⁽¹⁴⁾ R18	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
245/35 (16 ⁽¹⁴⁾ R20							
225/45 (16 ⁽¹⁴⁾ R18	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	–	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)	

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])	קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])	קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])
הילוכים אוטומטית עם תיבת A20DTH	225/55 R17	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	215/55 (16 ¹⁴ R17)	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	225/50 (16 ¹⁴ R17)	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)
	245/45 R18	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	235/45 (16 ¹⁴ R18)	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	245/35 (16 ¹⁴ R20)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])	קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])	קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])
A28NET עם תיבת הילוכים ידנית	215/55 , ⁽¹⁶⁾ 14R17	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	–	–	300/3.0 (43)	340/3.4 (49)
	225/50 , ⁽¹⁶⁾ 14R17						
	235/45 (¹⁴ R18)						
	225/55 R17	250/2.5 (36)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	270/2.7 (42)	270/2.7 (39)	340/3.4 (49)
	225/45 , ⁽¹⁶⁾ 14R18	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	–	–	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)
	245/35 (¹⁶ R20)						
	245/45 R18	260/2.6 (38)	260/2.6 (38)	–	–	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)
	245/40 (¹⁶ R19)	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	–	–	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])	קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])	קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])
A28NET עם תיבת הילוכים אוטומטית	215/55 (¹⁴ R17)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	–	–	300/3.0 (43)	340/3.4 (49)
	225/50 ,(¹⁶ (¹⁴ R17)						
	235/45 (¹⁴ R18)						
	225/55 R17	260/2.6 (38)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	340/3.4 (49)
	225/45 ,(¹⁶ (¹⁴ R18)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	–	–	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)
	245/35 (¹² R20)						
	245/45 R18	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	–	–	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)
	245/40 (¹⁶ R19)	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	–	–	260/2.6 (38)	330/3.3 (48)

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])	קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])	קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])
A28NER	235/45 (¹⁴ R18)	250/2.5 (36)	230/2.3 (33)	–	–	260/2.6 (38)	330/3.3 (48)
	245/40 (¹⁶ R19)	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	–	–	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)
כולם	255/35 (¹⁶ R20)	גלגל חליף זמני 420/4.2 (61)	420/4.2 (61)	–	–	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)

14 מותרים רק כצמיגי חורף.

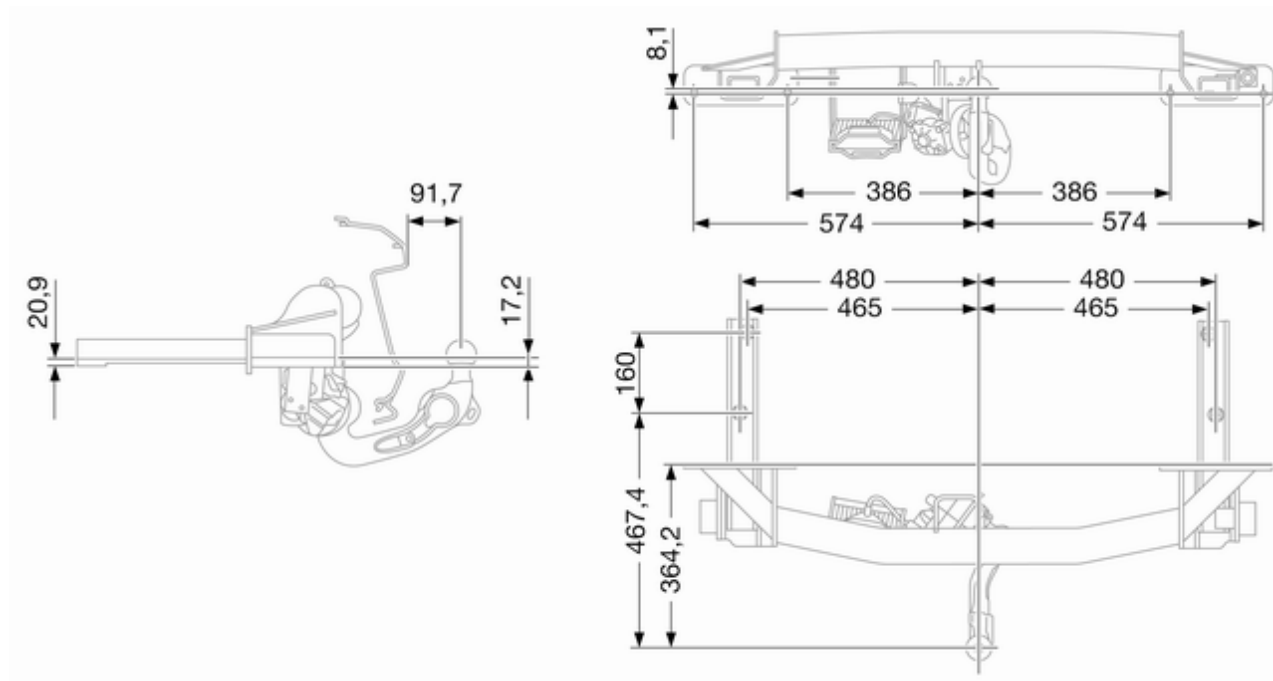
(גרסה מחוזקת (XL).

16 (גרסה מחוזקת (XL).

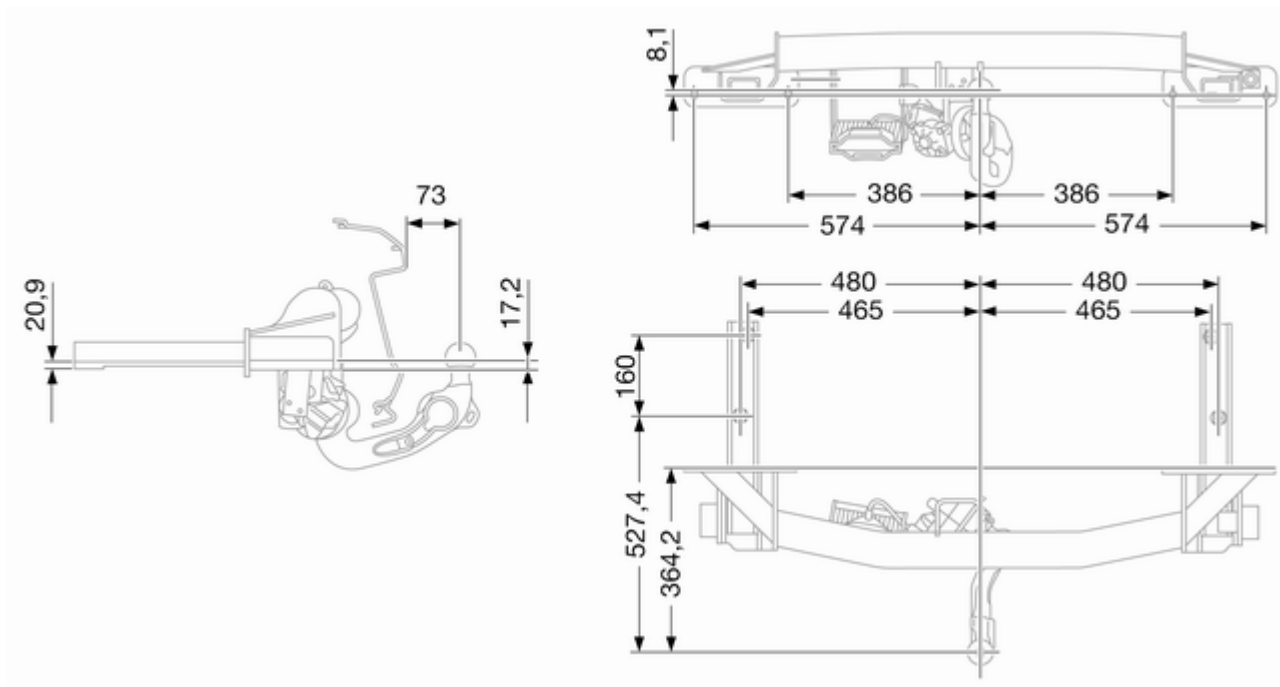
12 (

מידות התקנת וו הגרירה

סאלון/הצ'בק



דגם סטיישן



מידע ללקוח

רישום נתוני הרכב ופרטיות 278

רישום נתוני הרכב ופרטיות

רשמי נתוני אירועים

הרכב מצויד במספר מערכות מתוחכמות המנטרות ושלטות בסוגים שונים של נתוני הרכב. חלק מן הנתונים עשוי להיות מאוחסן במהלך תפעול רגיל כדי להקל על תיקונן של תקלות שהתגלו, מידע אחר מאוחסן רק במגרה של התנגשות או כמעט התנגשות על-ידי מערכות המכונות רשמי נתוני אירועים (EDR).

המערכות עשויות לרשום נתונים אודות מצב הרכב וכיצד הוא תופעל (לדוגמה: מהירות המנוע, יישום הבלמים, שימוש בחגורות בטיחות). לקריאת נתונים אלה נדרשים ציוד מיוחד וגישה לרכב. פעולה זו תתבצע כשהרכב ימצא בטיפול במוסך. חלק מן הנתונים מוזן אלקטרונית למערכות האבחון הגלובליות של GM. היצרן לא יחדור למידע אודות אירוע התנגשות או יעביר מידע זה לאחרים ללא

■ הסכמת בעל הרכב או כאשר הרכב שכור/ליסינג, בהסכמה החברה המשכירה/חברת הליסינג,

■ בתגובה לדרישה רשמית של המשטרה או משרד ממשלתי דומה,

- כחלק מהגנת היצרן במקרה של הליכים משפטיים,
- בהתאם לחוק.
- בנוסף, היצרן עשוי להשתמש בנתונים שנאספו או התקבלו
- לצורכי מחקר שמבצע היצרן,
- כדי להציג את המידע לצרכי מחקר כאשר נשמרת הסודיות המתאימה ומוצג הצורך לידיעה,
- כדי לחלוק את סיכומי נתונים שאינם קשורים לכלי רכב ספציפי עם ארגונים אחרים לצרכי מחקר.

מ	
מאפייני נהיגה ועצות לגרירה	150
מאפרות	78
מבוא	3
מד טמפרטורת נוזל צינור המנוע	80
מד כמות דלק	80
מד מהירות	79
מהבהבי חירום	111
מונה מהירות סיבובי המנוע ("טכומטר")	79
מונה מרחק ("אודומטר")	79
מונה מרחק נסיעה	79
מחווני כיוון	83
מחזיקי משקאות	58
מחמם העזר	123
מחמם מהיר (Quickheat)	123
מחשב דרך	99
מידות הרכב	216
מידות התקנת וו הגרירה	276
מידע כללי	150
מידע לגבי העמסה	70
מידע לטיפולים	194
מיקום המושב	39
מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים	54
מכסה מנוע	155
ממיר קטליטי	129
מניעת סינוור ידנית	32
מנעולי בטיחות ילדים	23

ט	
טבעות הקשירה	64
טיפוח פנים הרכב	192
טיפול	194, 124
טיפול בחיצון הרכב	191
טמפרטורה חיצונית	76
טפל ברכב בהקדם	84
י	
ידית ברור הילוכים	129
כ	
כוונון גלגל ההגה	72, 9
כוונון המושב	40
כוונון המושב החשמלי	42
כוונון זווית הארת פנסי החזית	109
כוונון חשמלי	30
כוונון משענת הראש	8
כיוון המראות	9
כיוונון המושבים	6
כיסויי גלגלים	179
כיסוי תא המטען	62
כלי עבודה	175
כריות אוויר וקדם מותחני החגורות	83
ל	
לוחית זיהוי	198
לחץ אוויר בצמיגים	218, 176
לחץ שמן מנוע	87

הפעלה רגילה של מיזוג האוויר	124
הרצת רכב חדש	125
השימוש בספר זה	3
השליטה ברכב	125
התאמה אישית של הרכב	101
התחלת נהיגה	16
התנעה באמצעות כבלי התנעה	187
התנעת המנוע	126
התעבות במכסי פנסים	113

ו

וילונות נגללים	34
----------------------	----

ז

זגוגית קמורה	30
--------------------	----

ח

חגורות בטיחות	45
חגורת בטיחות	8
חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון	46
חיישן איכות האוויר	119
חימום	44
חלון גג	35
חלונות חשמליים	32
חלונות דיניים	32
חלון עורפי מחומם	34
חניה	127, 17

195	נזלים וחומרי סיכה מומלצים
195	נזל צינור ונוגד קפיאה
158	נזל רחיצת השמשה
81	נוריות חייווי ואזהרה
84	נורית חייווי תקלה
84, 50	נטרול כריות אוויר
	ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי
159	דיזל
	ניתוק אספקת הדלק כשמהירות
127	המנוע עולה
22	נעילה אוטומטית
200	נתוני המנוע
3	נתונים פרטניים לרכב
168	נתיכים

ס

136	סייען בלימה
96	סייען גילוי תמרורי דרכים
141, 31	סייען חניה
86	סייען חניה על-קולי
153	סייען יציבות הגרור/מגורון
136	סייען לזינוק במדרון
176	סימוני צמיגים
4	סימנים
34	סכי שמש
3	סכנה, אזהרה וזהירות
11	סקירת לוח המדדים והמחוונים

מערכת מגב ומתז של השמשה

73	הקדמית
118	מערכת מיזוג האוויר
137	מערכת נהיגה אינטראקטיבית
64	מערכת ניהול המטען
	מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים
177, 86	
20	מערכת נעילה מרכזית
28	מערכת נעילה נגד גניבה
87	מפלט דלק נמוך
18	מפתחות
130	מצב ידני
126	מצבי מתג ההצתה
159	מצבר
78	מצית סיגריות
31	מראות צד מחוממות
88	מרכז מידע לנהג
87	משבת מנוע ("אימוביליזר")
30	משבת מנוע (אימוביליזר)
68	משולש אזהרה
38	משענות ראש
44, 43	משענת יד
210	משקל הרכב
107	מתג התאורה
99	מתח הסוללה

נ

158	נזל בלמים
195	נזל הבלמים והמצמד
157	נזל הקירור של המנוע

124	מסנן אבקת פרחים
128, 86	מסנן חלקיקים במנוע דיזל
198	מספר זיהוי הרכב
13	מערכות מתזים ומגבים
52	מערכות ריסון ילדים
57	מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX
	מערכות ריסון לילדים עם רצועה
	עליונה
57	מערכת בלמים ומצמד
84	מערכת בקרת אחיזה
136	מערכת בקרת אחיזה מופסקת
86	מערכת בקרת אקלים אלקטרונית
119	מערכת בקרת יציבות אלקטרונית
137	מערכת בקרת יציבות אלקטרונית
	ומערכת בקרת אחיזה
86	מערכת בקרת יציבות אלקטרונית מופסקת
86	מערכת האזעקה
28	מערכת הטעינה
84	מערכת חימום ואוורור
117	מערכת כריות אוויר
48	מערכת כריות אוויר צידיות
49	מערכת כריות האוויר הקדמיות
48	מערכת כריות וילון
50	מערכת למניעת נעילת גלגלים
134	מערכת למניעת נעילת גלגלים
	בבלימה (ABS)
85	מערכת מגב ומתז בשמשה האחורית
75	

168	תאורת לוח המדים והמחוננים
167	תאורת לוחית רישוי
59	תאי אחסון במשענות היד
58	תא כפפות
148	תדלוק
131	תוכניות נהיגה אלקטרוניות
83	תזכורת לחגירת חגורות בטיחות
15	תיבת הילוכים
129	תיבת הילוכים אוטומטית
133	תיבת הילוכים ידנית
173	תיבת הנתיכים בתא המטען
	תיבת נתיכים בלוח המדים
172	והמחוננים
169	תיבת נתיכים בתא המנוע
131	תקלה
85	תקלה בבלם החניה החשמלי

175	צמיגי חורף
175	צמיגים
207, 150	צריכת דלק - פליטת CO ₂

ק

86	קדם חימום
217	קיבולות
30	קיפול המראות

ר

278	רשמי נתוני אירועים
66	רשת ביטחון

ש

6	שחרור נעילת הרכב
179	שינוי מידות צמיגים וחישוקים
18	שלט רחוק בתדר רדיו
195, 156	שמן מנוע
76	שעון
77	שקעי מתח
179	שרשרות שלג

ת

59	תא אחסון קדמי
60	תא המטען
114	תאורה בסכי השמש
87, 12	תאורה חיצינית
109, 87	תאורה קדמית מסתגלת
115	תאורת הכניסה לרכב
115	תאורת הקונסולה המרכזית

ע

178	עומק חריצי מדרך הצמיג
180	ערכה לתיקון צמיגים
69	ערכת עזרה ראשונה

פ

109	פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל
114	פנסי התאורה הפנימית
160	פנסי חזית הלוגן
163	פנסי חזית מסוג קסנון
163	פנסי ערפל
112	פנסי ערפל אחוריים
112	פנסי ערפל קדמיים
114	פנסי קריאה
167	פנסי תאורה פנימיים
88	פנס ערפל
88	פנס ערפל אחורי
32	פעולה אוטומטית נגד סנור
126	פעולה במצב מתח מופסק
123	פתחי אוורור מתכווננים
124	פתחי אוורור קבועים
124	פתח כניסת אוויר

צ

80	צג הטיפולים
91	צג מידע גרפי, צג מידע צבעוני
129	צג תיבת הילוכים
73, 13	צופר
151	ציוד גרירה
96	צלצולי אזהרה

